



La UIA protestó por la salida de la crisis con Brasil

# "Somos el socio menor"

Página/9

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires,  
sábado 31 de julio de 1999  
Año 13 - Nº 3832

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
Opcional CD de Susana Rinaldi \$ 6  
En Uruguay: \$20 En Brasil: R\$3,90

RECLAME SU EJEMPLAR



## CAMBIO

La postura del Mercosur y la alianza estratégica que tienen la Argentina y Brasil se reformula permanentemente de acuerdo al cambio de las condiciones internacionales. Lo que está ocurriendo en el mundo en este momento es un acontecimiento de extraordinaria importancia. Esto nos lleva a buscar una definición en el momento en que surgen los hechos. Por eso, después de lo que ocurrió en Yugoslavia con la intervención de la OTAN la Argentina debe participar en la reformulación del sistema de seguridad internacional."

(Jorge Castro, secretario de Planeamiento Estratégico y autor de la idea de incorporar la Argentina a la OTAN, por radio con Adriana Balaguer.)

**2** Menem lo hizo,  
por J. M.  
Pasquini Durán

Europa se prepara para patentar genes y células humanos

**¿De qué laboratorio es esa boquita?**

Páginas/16/17

**8** Los reyes del lobby, por Julio Nudler

Hace 25 años moría asesinado Rodolfo Ortega Peña

**La primera firma de la Triple A**

Escriben:

Miguel Bonasso,  
David Viñas, Eduardo Duhalde,  
Rodolfo Mattarollo

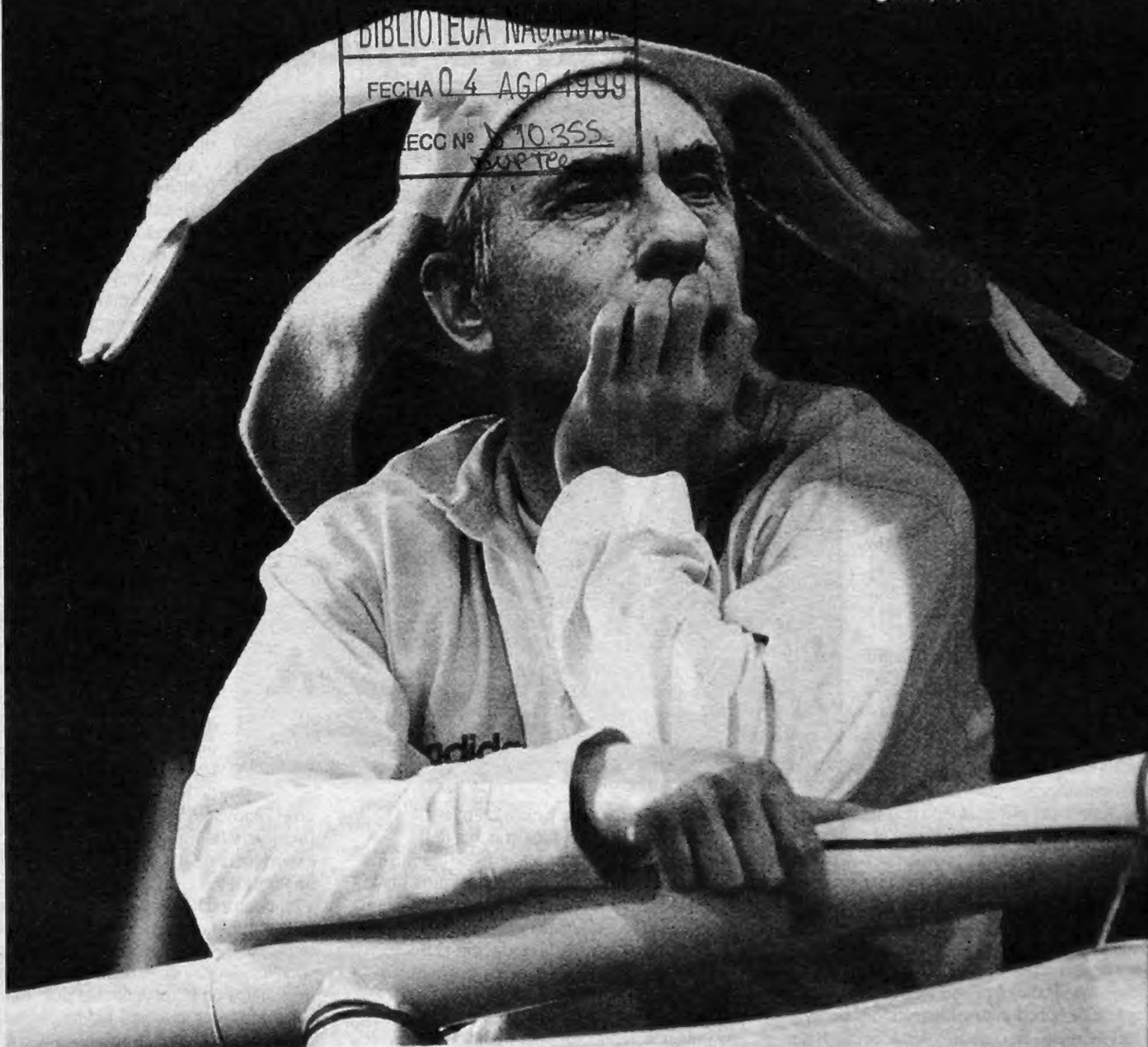
Páginas/12/13

**32** La espera y la esperanza, por J. P. Feinmann

## EXCLUSIVO

Cuando todavía faltan tres meses para las elecciones, Fernando de la Rúa tiene una encuesta propia que lo da ganador por 13 puntos de diferencia sobre Eduardo Duhalde

Páginas/2/3



# LA HORA, REFERI



Por J. M. Pasquini Durán

El gobierno nacional gasta los últimos meses de su gestión de diez años en correr de un lado a otro con una papa caliente entre las manos. Del Mercosur a las provincias, de la OTAN a la inseguridad urbana, de la recesión económica a las demandas sociales en alza, de las alianzas con el establishment a las internas de la sucesión, no tiene ni una sola alegría. Hasta los cómicos de la tele que antes se fotografiaban con Carlos Menem llamándolo "mi querido presi" ahora se burlan de su desenfadada propaganda por la obra cumplida. Sólo le queda el recurso de aquel campesino que ponía una piedra en cada zapato y caminaba el pueblo de una punta a la otra para tener el solitario placer de descalzarse al final de cada jornada.

Sin ninguna solución verdadera en su botiquín de primeros auxilios, sólo puede proporcionar calmantes pasajeros. Gana tiempo, mientras cuenta los días que le faltan para completar el segundo mandato. En junio afrontó reclamos de diferentes alcances en dieciséis provincias y termina julio entre un pleito con desocupados en la catedral de Mar del Plata, trifulcas callejeras en Tucumán de estatales impagos con policías malpagos y la pueblada correntina que tumbó dos gobiernos provinciales en quince días, sin contar la crisis de confianza con Brasil, principal socio en el Mercosur, y el rechazo de la OTAN a su solicitud de afiliación como socio pleno.

Cede y concede sin remedio. Marcha atrás con los recortes presupuestarios en educación, ley de emergencia para los pescadores marplatenses, una postergación para los camioneros que rechazaron el impuesto del fondo docente, líneas de crédito para los productores agropecuarios, un anticipo de 55 millones y la promesa de otros 120 millones para los correntinos, y cuando ya no puede ni eso, gases y balas de goma. Para destrabar la situación con Brasil, tuvo que renunciar a las modestas medidas de protección a la industria local más afectada por el desequilibrio del comercio bilateral. Sólo en el calzado hay quinientas fábricas paradas y ocho mil trabajadores suspendidos, en tanto el desempleo general vuelve a subir hacia dimensiones inéditas en la mayor parte del siglo XX argentino. Nadie más que el propio Gobierno tiene la mayor responsabilidad por las dificultades que atraviesa.

Ante todo, por su apego dogmático a las recetas de la convertibilidad y el ajuste estructural, diseñadas, como puede apreciarse por los resultados, para beneficiar sobre todo al capital financiero en detrimento del desarrollo sustentable de la producción nacional. Empeñado en concebir la globalización como un círculo virtuoso de la expansión del capitalismo en el mundo, a pesar de las enormes fluctuaciones periódicas del mercado de capitales desde el crash de Wall Street en 1987, subordinó la evolución económica al endeudamiento externo y a la libre circulación de las utilidades de las empresas privatizadas y de las demás beneficiarias de las políticas públicas.

Con ese criterio sadomasoquista, entre 1992 y 1998 los valores de los intereses pagados por la deuda externa aumentaron en 252 por ciento (de 1443 a 5084 millones) y las remesas de utilidades en 172 por ciento (de 928 a 2526 millones). Tampoco promovió el ahorro interno que fue, entre 1993/98, un porcentaje acumulado del 18 por ciento, mientras el crecimiento alzó al 57 por ciento y la productividad al 33 por ciento en el mismo período [Datos de FIDE, julio/99]. Hay otros resultados que también ofenden al sentido común: en tanto millones de argentinos sufren por falta de empleo y de salarios decentes, "empresas argentinas" invirtieron en el exterior, durante la década menemista, por valor de 12.716 millones de dólares en Brasil, Venezuela, Bolivia,

Estados Unidos, Indonesia, Turkmenistán, Chile, Filipinas y Perú, en áreas de petróleo, gas, hierro, acero, construcción, alimentos, bebidas y energía eléctrica, según datos publicados en este diario [R. Fraga, *Las multinacionales latinoamericanas*].

Los negocios no son sentimentales, ni muy escrupulosos en un mundo que "lava" 500 mil millones de dólares por año, dinero negro de transacciones ilegales (desde coimas a tráfico ilegal), de acuerdo con estimaciones de las Naciones Unidas. A propósito: ¿con cuánto contribuirá la Argentina a ese monto total? El dato no figura en el recuento publicitario oficial. La política, en cambio, puede y debe dotarse de valores humanitarios y de cooperación, pero también en esto el Gobierno quiso mirar al mundo en blanco y negro, alineándose sin condiciones detrás de los intereses de Estados Unidos. Así, auspició en los últimos tres meses la doctrina norteamericana contra el narcoterrorismo, se ofreció para intervenir en Colombia y solicitó la membresía a la OTAN. Todo eso sin consultar —peor: contrariando— a sus aliados del Mercosur, con lo que le dio los motivos justos a Brasil para que se ofendiera y lo aprovechara para seguir ampliando el espacio económico propio en el mercado subregional.

## Menem lo hizo



No hay error ni hay exceso en las iniciativas oficiales. La estrategia del Gobierno sigue girando alrededor del mismo eje: resguardar para Menem la jefatura única del bloque conservador-populista. Quiso que fuera un tercer mandato y no pudo ser, por eso ahora será desde la oposición al futuro gobierno. Eso explica el cerril dogmatismo económico-social, la fidelidad al establishment financiero, la devolución a los sindicatos gerenciales del manejo de los fondos destinados a las obras sociales, los viajes mensuales a Estados Unidos y las intrépidas adhesiones a las remozadas doctrinas de seguridad del Pentágono, por ejemplo en el caso colombiano.

Hasta el más ingenuo de los gobiernos de América latina sabe que la violencia en Colombia es un proceso de medio siglo de antigüedad y que "mucho más que la del monte, las violencias que nos están matando son las de la calle [...] más del 90 por ciento de sus víctimas [diez muertos diarios] no han de considerarse de naturaleza política [porque] son, esencialmente, las víctimas de una violencia originada en las desigualdades sociales", según las conclusiones de una comisión de honorables que estudió el problema con el auspicio de anteriores gobiernos y de la universidad. Los halcones norteamericanos han visto en Colombia la oportunidad de intervenir para hacer carambola: impedir que la paz sea posible con la guerrilla, porque podría servir de

referencia a México, suspender la entrega del canal de Panamá, so pretexto de la inseguridad, y cercar con tropas el proceso político venezolano que encabeza Hugo Chávez con una impresionante adhesión en las urnas.

Menem lo sabe, pero no le importa, igual que a Fujimori, que ya volvió a militarizar sus fronteras, porque lo que buscan es quedar bien con Estados Unidos para obtener, en canje, el respaldo a sus respectivas ambiciones de perpetuidad. Por lo mismo, si en octubre fracasa la dupla Duhalde-Cavallo, la verdadera fórmula, por lo que pudo verse el jueves en "Hora clave", para Menem será su propia victoria. Cuando Duhalde habla del "abrazo del oso" sabe lo que dice. La millonaria campaña de propaganda que festeja sus obras no es el final de época sino el punto de partida de su reinstalación en la escena política de los próximos años.

La idea es difícil de asumir hoy en día, en su momento de mayor debilidad y desprestigio, pero hay varios factores que pueden favorecerlo. Primero que nada, porque sus opositores están encerrados en la lógica económica que inauguró la convertibilidad en 1991, lo que hace que sus diferencias programáticas queden licuadas en prolijidades administrativas. Hablan

como si tuvieran fe en que volverán los buenos tiempos una vez que pase la recesión de coyuntura, pero sin tener en claro cuáles son esos tiempos ni cuándo terminarán las crisis coyunturales que vienen sucediéndose desde hace más de una década.

Un rasgo típico de esa misma lógica es el meneado trámite de la flexibilidad laboral. Todos los candidatos repiten el mismo verso del menemismo: hay que bajar los costos laborales, lo cual en buen romance significa volver precario cualquier trabajo. Los supermercados, uno de los beneficiarios de la concentración auspiciada por el "modelo", son un ejemplo de flexibilización, pero eso no impidió la caída de sus negocios, debido a que todos los factores emergentes de esa misma flexibilización debilitan y achican el mercado interno. El círculo, en apariencia virtuoso, se vuelve perverso y sin final feliz, porque en la medida en que se repita sólo puede reproducirse a sí mismo, agravando la situación recesiva.

Encontrar una salida ventajosa y distinta de la época del neoliberalismo ortodoxo es un dilema mundial, por cierto. El último Informe económico de Naciones Unidas reclama

una "renovación de la arquitectura financiera internacional" y agrega: "La experiencia de los recientes años pasados es un argumento a favor de la experimentación y en contra del dogmatismo". Entre tanto, se acumulan a los pies de esas democracias impotentes una montaña de reclamos sociales, todos perentorios y legítimos, originados en la incapacidad del "modelo" para satisfacer con equidad las necesidades mayoritarias. Si los políticos más o menos convencionales no están a la altura de las circunstancias, sobrevendrán las salidas mágicas, los alquimistas y los aventureros, los atajos y las diagonales de las confrontaciones sociales.

Hoy por hoy, cualquier cambio benefactor no puede ignorar la alternativa de una redistribución de los ingresos, que se modificó en esta década pasada en contra del sector laboral, que perdió por lo menos 20 puntos respecto de la situación que tenía durante la administración alfonsinista. Son muchos millones de dólares que se trasladaron hacia la punta más alta de la pirámide. Los excedentes de riqueza concentrados en pocas manos alimentaron los consumos suntuosos y la fuga de dinero o la inversión especulativa, en lugar de propender a la acumulación productiva y al ahorro nacional. Como dice el *jingle* oficialista, "Menem lo hizo", "Menem lo hizo". Un consuelo: "Hizo mucho, pero no hizo todo".

UNA ENCUESTA

# Ahora

Por José Natanson

En los despachos de la Alianza se respira un aire distendido, de victoria casi segura. La última encuesta nacional de Analogías confirma que la fórmula Fernando de la Rúa-Carlos "Chacho" Álvarez supera a la que encabeza Eduardo Duhalde por más de 13 puntos. Un dato que llevó a los jefes de la coalición a tomar la determinación de no modificar el tono de la campaña: un De la Rúa fiel a su autoproclamado estilo aburrido y un Álvarez que se ubica en un segundo plano. El sondeo señala además que la ventaja es nítida en los distritos claves —como Capital, Santa Fe y Mendoza— y detecta problemas en la provincia de Buenos Aires, en donde se registra un virtual empate.

El último sondeo que la consultora habitual de la Alianza terminó de procesar hace pocos días se comenta con entusiasmo en las oficinas del gobierno porteño, del comité de campaña y en la Casa del Frente. Página/12 tuvo acceso a ella a través de fuentes del Comité de Campaña. Analogías registró un leve ascenso de De la Rúa frente a una disminución en la intención de voto de Duhalde, determinando una diferencia de 13 puntos a favor del radical. La ventaja más pronunciada —27 por ciento— se registra en la Capital Federal, en donde De la Rúa obtiene el 46 por ciento de las adhesiones, mientras que Duhalde apenas araña el 19. Los jefes de la Alianza aseguran que esta ventaja es imposible de descontar en el resto del país y blanden como ejemplo la medición de Analogías: en Córdoba la diferencia a favor de De la Rúa es de 10 puntos, en Santa Fe de 7 y en Mendoza de 12. Duhalde sólo logra hacer pie en las localidades más chicas —y con menos peso electoral— del interior del país.

Estos números confirman la sensación de triunfo que se vive en la Alianza desde que De la Rúa comenzó a crecer, luego del virtual empate que se registraba en mayo. En el comando de campaña aguardan la llegada, el lunes que viene, del asesor norteamericano Dick Morris. De todos modos, están convencidos de que los ejes fundamentales de la campaña no deberán modificarse. Un dirigente con

## Dos meses en pole position

Luego del virtual empate de mayo, una serie de sondeos publicados en los últimos dos meses mostraron una diferencia nítida a favor de la Alianza.

◆ El 7 de junio, un sondeo de Mori señalaba que De la Rúa superaba a Eduardo Duhalde por dos puntos: 32 a 30.

◆ El doce, una encuesta de Analogías publicada en Página/12 estimaba la ventaja al 10,6 por ciento.

◆ El 9 de julio, Gallup señalaba en *La Nación* que la dupla aliancista obtenía el 36 por ciento contra el 31 para el PJ.

◆ El once, un sondeo del CE-OP aparecido en *Clarín* confirmó la ventaja: 42 por ciento para De la Rúa contra 37,1 para Duhalde.

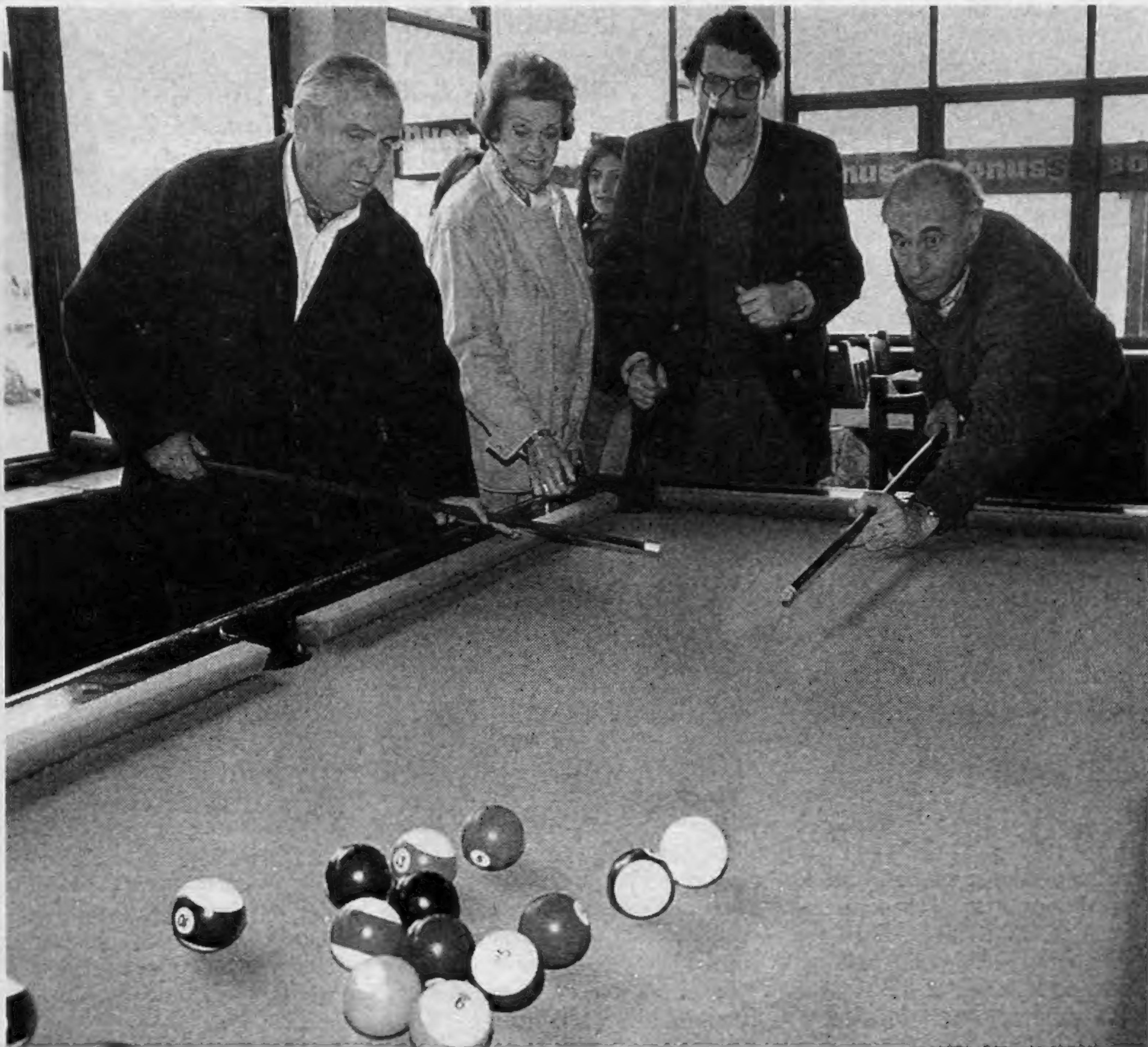
◆ El 24, una encuesta de Mora y Araujo marcaba una diferencia de 13 puntos a favor del candidato de la Alianza.



NACIONAL DA MAS DE 13 PUNTOS DE VENTAJA PARA DE LA RUA

# dicen que está muy divertido

La consultora habitual de la Alianza entregó al jefe de Gobierno un sondeo que lo da ganando en Capital, Santa Fe, Córdoba y Mendoza. Gran paridad en la provincia de Buenos Aires. La conclusión de los aliancistas es hacer más de lo mismo: mantener el perfil de De la Rúa y el de Chacho y apuntalar a Graciela en Buenos Aires.



De la Rúa distendido, jugando al pool con Melchor Posse mientras Graciela mira.

De paso, hace campaña en el interior de la provincia de Buenos Aires, uno de sus pocos puntos flojos.

## Claves

- ◆ La última encuesta nacional de Analogías asigna una ventaja de 13 puntos a favor de la fórmula presidencial de la Alianza.
- ◆ Se impone con comodidad en Mendoza, Córdoba y Santa Fe y abrumadoramente en la Capital.
- ◆ El clima de triunfo que se vive en la coalición sólo se opaca en la provincia de Buenos Aires, en donde se registra un virtual empate.
- ◆ De la Rúa incrementó sus recorridos por territorio bonaerense, junto a otras medidas con las que la Alianza aspira a dar el salto.
- ◆ La encuesta, que confirma una tendencia que viene desde hace dos meses, consolida la convicción de los aliancistas de mantener el discurso y el estilo de campaña.

acceso directo a la oficina de De la Rúa lo graficó con una expresión que suele repetir el ex asesor de Bill Clinton: "Si las cosas están bien, ¿para qué arreglarlas?"

El tono de la campaña será el mismo durante los próximos meses. La fórmula continuará recorriendo el país para presentar la plataforma de gobierno, con el objetivo de subrayar el perfil de dirigente transparente y serio de De la Rúa que —según dicen— contrasta con las múltiples piruetas de su adversario del PJ (ver aparte). Poreso, salvo alguna excepción puntual, el candidato de la Alianza no confrontará directamente con Duhalde. Alvarez seguirá acompañando a De la Rúa, en un segundo plano que se resiste a aceptar los dirigentes del Frepaso. El diputado orientará los esfuerzos a los temas vinculados a la educación y la lucha contra la corrupción. En cuanto a Domingo Cavallo, la fórmula aliancista continuará actuando como si el ex ministro no existiera.

Los jefes de la Alianza sostienen que los spots televisivos, que comenzaron con el célebre aviso del candidato aburrido, fueron el gran acierto de la campaña. Ya difundieron dos publicidades más y planean otras, también de alto impacto. Al igual que el último, en la que De la Rúa camina rodeado por un grupo SWAT, los próximos avisos apuntarán a reforzar la idea de que el titular de la UCR tiene la fuerza necesaria para gobernar. Se trata del único costado flojo del candidato que —según la medición— sigue siendo el dirigente con mejor imagen del país.

La certeza de que el viento sopla a favor llevó a los estrategas de la Alianza a descartar una serie de operaciones con las que podrían ampliar su base electoral. Los jefes de la coalición ya habían desechado la posibilidad de sumar a Cavallo, y en los últimos días le bajaron el pulgar a una posible alianza con Gustavo Beliz y

a la incorporación de peronistas disconformes, una tarea a la que se dedica en soledad Melchor Posse. La única apetencia es el demócrata Carlos Balter, el candidato a gobernador mejor posicionado para las elecciones mendocinas, que todavía duda entre inclinarse hacia alguno de los tres candidatos o presentarse solo. El jefe de campaña Alberto Flamarique se esmera casi todas las semanas en convencerlo de que apoye al candidato presidencial de la Alianza.

A diferencia de lo que ocurre en el duhaldismo, en donde los cimbronazos internos son cotidianos, la certeza de que marcha primero le permitió a De la Rúa encolumnar detrás de su figura a la totalidad de los dirigentes partidarios. Los caudillos radicales que cuestionaban el manejo de la campaña a principios de año se lla-

maron a silencio y hoy son pocos los que critican al candidato.

Aunque insisten en visitar cada distrito en el que celebren elecciones anticipadas, los jefes de la Alianza creen que las derrotas provinciales no afectan el clima nacional. Sostienen que aún en donde perdieron, como en Córdoba, la fórmula presidencial continúa primera. Machacan con la muletilla de que en estos casos se vota de acuerdo a realidades locales. Y confían en que la previsible victoria de Carlos Reutemann el 8 de agosto en Santa Fe no modificará las chances de De la Rúa.

El distrito más peligroso sigue siendo la provincia de Buenos Aires. La medición de Analogías indica un virtual empate, con una leve diferencia a favor de De la Rúa en el ámbito nacional y de Graciela Fernández

Meijide en el provincial. Según sostienen en la Alianza, la candidata a gobernadora estaría en condiciones de reeditar su éxito de 1997 en los grandes centros urbanos, pero encuentra dificultades en dos zonas muy distintas: el interior provincial, tradicionalmente proclive a votar al radicalismo, y el segundo cordón del Conurbano, bastión histórico del peronismo.

Los estrategas de la Alianza diseñaron una batería de medidas con la que confían en modificar el panorama: decidieron incrementar las recorridos de De la Rúa por el interior bonaerense, lanzar la campaña televisiva de Graciela, preparar la presentación del plan de gobierno para la segunda quincena de agosto, y poner en funcionamiento la estructura radical con la inauguración que se realizará

hoy de la convención provincial de la UCR. Además, todos creen que la milagrosa recuperación de Raúl Alfonsín le permitirá al ex Presidente pasear su flamante imagen positiva por los pueblos del interior bonaerense en el último tramo de la campaña.

El viernes pasado, Carlos "Chacho" Alvarez se encontraba en el medio de una interminable recorrida por el norte de Santa Fe. Sentado en un sillón del chupetómetro, mientras se quejaba de la ingesta excesiva de sandwiches de miga en tiempos de campaña, el jefe del Frepaso resumió en un par de frases el clima de victoria que se vive en la coalición.

—En los últimos dos meses la ventaja se fue estirando. No hay que descuidarse ni aflojar, pero podemos respirar tranquilos porque ya es una tendencia.

## Cada uno de los partidos visto por su rival

### "Tira manotazos al aire"

"Es como un boxeador que lanza manotazos al aire", dijo el jueves Carlos "Chacho" Alvarez. El jefe del Frepaso graficó así la sensación que recorre a los principales dirigentes de la Alianza, que explica lo que en la coalición definen como "los tremendos errores" de Eduardo Duhalde.

◆ La insistencia de Duhalde de instalar un tema de campaña —el de la deuda externa— que no constituye una preocupación central de la sociedad, más atenta al desempleo, la corrupción y la inseguridad.

◆ Las dificultades que, según dicen en la Alianza, tiene Duhalde para encolumnar detrás de su candidatura a los caudillos peronistas del interior, como Carlos Reutemann, José Manuel de la Sota e incluso Carlos Ruckauf. La interpretación más extendida en las filas opositoras es que estos dirigentes están más preocupados por el horizonte político del 2003 que por las chances de Duhalde.

◆ La decisión del candidato del PJ de instalar —con la carta abierta a De la Rúa y la polémica por la campaña sucia— un debate sobre la corrupción, uno de los temas en los que la Alianza se siente más fuerte.

◆ El último problema que señalan en la Alianza es de base: Ramón Ortega despierta adhesiones en el electorado más humilde, tradicionalmente proclive a votar al PJ, lo que le impide a la fórmula justicialista sumar votos más allá del piso histórico de su partido.

### "Mediocre con suerte"

En el bunker duhaldista suelen considerar al candidato de la Alianza como "un mediocre con suerte". Le critican la buena estrella a pesar de ser un aspirante presidencial sin propuestas concretas. Lo único que les fascina, sobre todo a uno de los más importantes hombres de la campaña, son los spots publicitarios: "Son muy buenos y efectivos", acostumbran decir.

◆ Duhalde, en privado, dice que a Fernando de la Rúa "le falta sangre de candidato". Se queja de la indisimulada intención de debatir ideas y proyectos "porque sabe que sin decir nada crece".

◆ Los cerebros de la campaña del bonaerense buscan casi con desesperación lograr un golpe contra "el inmutable" De la Rúa. Primero lanzaron las polémicas declaraciones a favor de una renegociación de la deuda externa. Ahora lo acusan de encabezar una "campaña sucia" junto a algunos ex funcionarios alfonsinistas como Enrique "Coti" Nosiglia.

◆ Ahora el candidato del PJ optó por las comparaciones. Ayer dijo que se parece al personaje "el Manosanta" que popularizó Alberto Olmedo porque, dijo, "cree que poniendo la mano en la cabeza va a curar". Pero antes coincidió con Raúl Alfonsín cuando el ex presidente lo comparó con una tortuga, en obvia referencia al mote de Arturo Illia. Y también dijo que era "un pobre hombre" cuando, según Duhalde, no pudo resolver el problema de los travestis cuando se desató la polémica por el Código de Convivencia Urbana.



Por Felipe Yapur

▲ Tal vez se haga el acto peronista en Boca y tal vez no. Tal vez haya reunión con Menem. Tal vez no. Los zigzags de la campaña de Eduardo Duhalde reflejan el clima de desconcierto que se vive en su bunker, ligado a su continuo retroceso en las encuestas. El acto está entre paréntesis; la cumbre, también. Por ahora, lo único seguro es que los dos popes del justicialismo se verán cara a cara el próximo lunes cuando participen de la reunión del consejo partidario. Ese día, el PJ proclamará la fórmula presidencial que el bonaerense integra con Ramón "Palito" Ortega. Tal vez esté el gobernador cordobés José Manuel de la Sota. Tal vez.

El 2 de agosto, Menem presidirá la reunión, prevista para las 11, y esto generó nuevas especulaciones que dicen que el mentado encuentro se concretará unas horas antes de la convocatoria al consejo. "No estoy seguro de ello" es la respuesta de los hombres del bonaerense que, indisimuladamente molestos, responden a todas las consultas a partir de la andanada de versiones que inundaron la sede del comando de campaña del PJ y que obligaron al propio Duhalde, en diálogo con *Página/12*, negar la cumbre con el Presidente. "Me reuniré con el Presidente, sólo espero su llamado. Pero no creo que sea este fin de semana porque estoy ocupado", dijo.

La nueva crisis con Menem comenzó con la discusión del lugar

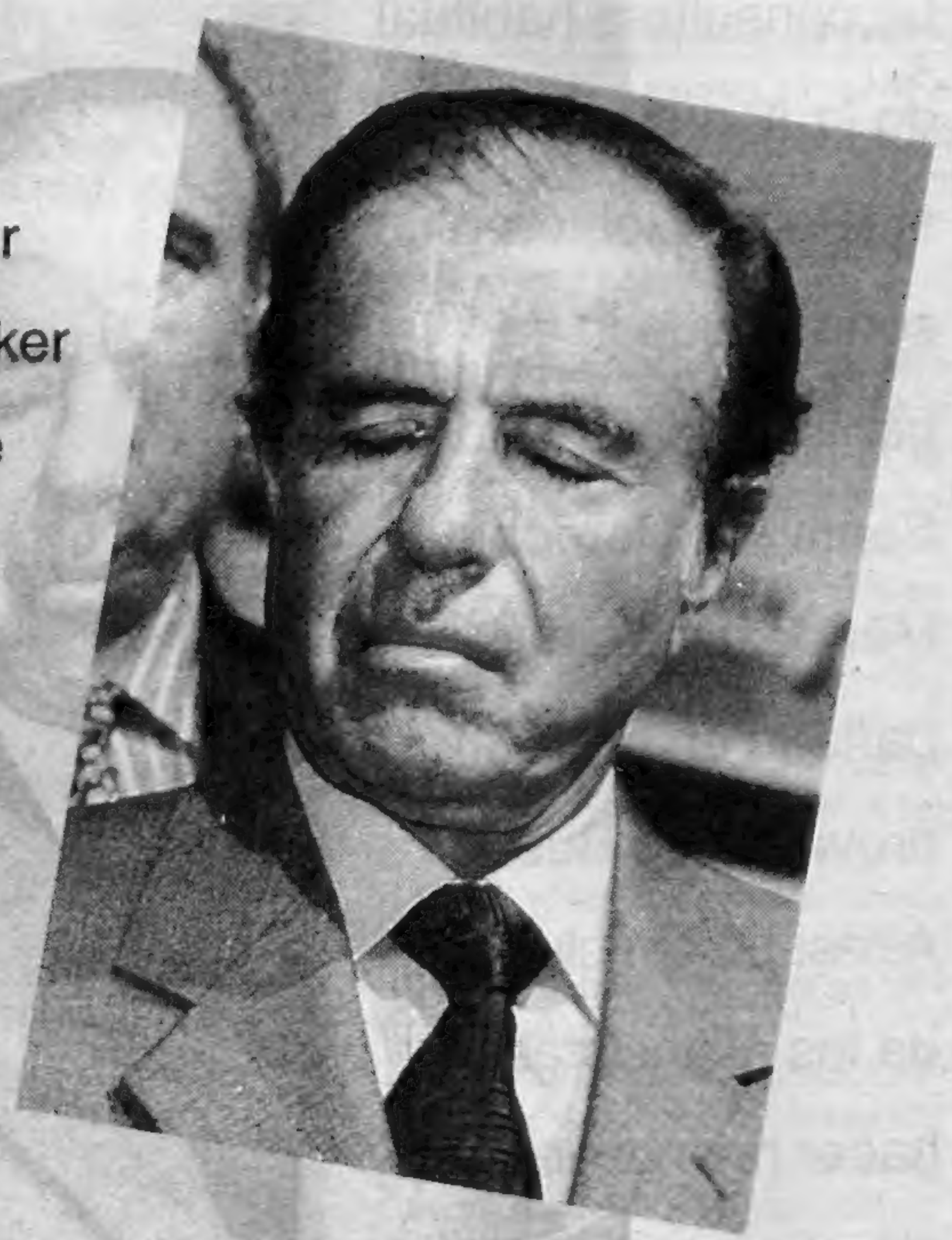
**Simetría: "Si Alfonsín habla con De la Rúa, a pesar de sus diferencias, por qué Duhalde no tendría que hablar con Menem", se preguntó Ruckauf.**

que ocuparía el riojano en el acto de lanzamiento de la campaña que iba a realizarse en Boca. Duhalde se opuso a compartir el palco con el Presidente y, tal vez fruto de su debilidad, encontró oposición en su compañero de fórmula quien ayer, desde Entre Ríos, reiteró que en caso de hacerse el acto —suspendido hasta nuevo aviso— "Me-

# Hacer o no hacer el acto, verse o no con Menem, el ser o no ser de Duhalde



Desconcierto, críticas internas y sospechas de estar siendo operados por el menemismo, en el bunker del candidato. El lunes se proclama la fórmula.



nem va a ocupar el lugar que le corresponde a un presidente, al presidente del partido". Otro que acuerda con el candidato es Carlos Ruckauf. Ayer, desde Mar del Plata, indicó que "si (Raúl) Alfonsín habla con (Fernando) De la Rúa, a pesar de sus diferencias, por qué Duhalde no tendría que hablar con Menem".

Esta situación produjo un clima de nerviosismo entre los operadores del gobernador. "Desde el anuncio de la reunión con Menem, pasando por una visita de (Carlos) Corach a nuestro comando de campaña y hasta la posible renuncia a la candidatura presidencial de Duhalde, responden a operaciones que provienen de un solo sector: el menemismo", fue la frase más escuchada en el entorno duhaldistas. Los hombres del candidato retomaron la vieja teoría de que el Presidente juega a la

derrota del peronismo como para mantener vivas sus esperanzas de volver a la Casa Rosada en el 2003.

En el edificio de Corrientes al 2000, donde está ubicado el comando de campaña, ningún operador se atreve a negar que el retroceso en las encuestas de la fórmula presidencial es la razón de los renovados bríos con que aparecieron las denominadas operaciones menemistas. "Es igual que en la época de (Alfredo) Yabrán. Duhalde estaba políticamente débil y para perjudicarlo más buscaban pegarlo al cartero", se justificó un hombre muy cercano al gobernador bonaerense.

Los que se muestran menos nerviosos son los operadores del jefe de campaña, Julio César "Chiche" Aráoz, quienes aseguran que las versiones que lanza el menemismo son porque "no se quieren

quedar afuera del triunfo de octubre". Estos dicen que la recuperación de la fórmula justicialista comenzará en poco tiempo más y apuestan a la conformación del

frente electoral previsto para el 17 de agosto donde presentarán a 38 partidos políticos encolumnados detrás del binomio Duhalde-Ortega.

## Menem va por la revancha

El presidente Carlos Menem viajará hoy a Villa Mantero, con la esperanza de que esta vez, la bienvenida en la localidad entrerriana no sea una manifestación de repudio. Es que el viernes anterior, centenares de productores agropecuarios de la zona le habían organizado al Presidente una protesta, en repudio a la política que el Gobierno implementa hacia el sector. Menem miró la escena desde su helicóptero y decidió no aterrizar. Hoy va a probar suerte nuevamente. Cuando llegue a Villa Mantero, participará de un homenaje a Emilio Perina, dirigente desarrollista y ex asesor presidencial. Según informó Eduardo Bonnin, el intendente del pueblo, "se trata de bautizar a una calle de Mantero con el nombre de Emilio Perina", nombre que también llevará un centro cultural recientemente creado. Perina, oriundo de Villa Mantero, fue un militante radical. En sus comienzos, acompañó a Ricardo Balbín y a Arturo Frondizi. Fue asesor de Raúl Alfonsín y, hasta su muerte, que ocurrió el año pasado, se desempeñó como asesor del presidente Carlos Menem.

## "Es como De Vito"

El titular del Frepaso, Carlos "Chacho" Álvarez, comparó hoy al gobernador Eduardo Duhalde con el personaje de la película *Tira a mamá del tren* porque "no sabe dónde poner al Presidente". En ese film, Danny De Vito intenta un "canje" con su profesor de literatura para deshacerse de su madre, aunque todos sus intentos se frustran.

Álvarez también afirmó que el candidato presidencial del PJ "está desorientado porque a veces está muy cerca del abrazo del oso y otras, del pacto" con el menemismo. De esa forma, el candidato a vicepresidente de la Alianza se refirió a la polémica generada en los últimos días a partir de la negativa del gobernador bonaerense a que Carlos Menem ocupe un lugar preferencial en el acto de lanzamiento de la plataforma justicialista y que generó una aguda controversia en el justicialismo.

## OPINION

Por Daniel Bilotta\*

### Un problema de percepción

La dificultad para consolidar un liderazgo en el PJ y la meseta en la que ingresó, después de su sostenido crecimiento tras oponerse a una nueva reelección del presidente Carlos Menem, son las debilidades que las últimas encuestas coinciden en señalar como factores de estancamiento en la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. Con este cuadro, sus declaraciones sobre la deuda externa pueden leerse como un intento de reinstalar su diferenciación con Menem, que tan buenos resultados le deparó. Un dato a tener en cuenta son las recientes declaraciones de todo el arco menemista —desde Alberto Kohan hasta Eduardo Menem— en apoyo, al menos formal, a los planes futuros de Duhalde, lo que apuntaría a desbaratar esa intencionalidad. Para sostener una pelea son necesarios, al menos, dos oponentes. Si uno no quiere, el otro no puede.

El tema del liderazgo peronista ofrece algunas aristas interesantes para el análisis. En 1989, Carlos Menem tuvo una *percepción* acabada del humor social. Ya estaba roto el tácito contrato entre la sociedad y el Estado, lo que ponía fin a una larga tradición gestada por y desde el peronismo.

También *captó* la necesidad del empresariado de encontrar en el gobierno una fuerte concentración de poder —una autoridad única y

absoluta bajo el paraguas del sistema republicano— para llevar adelante un modelo económico cuyos efectos negativos se harían sentir, paradójicamente, en el electorado donde el justicialismo había traccionado sus votos.

Esa actitud, que los políticos —más pragmáticos— definen como intuición, fue esencial para preconfigurar su liderazgo y en la articulación de un nuevo —e inédito— contrato entre esos actores.

Puede ser en el caso de Duhalde lo que esté fallando sea la percepción de un cambio de humor social en ciernes. Sobre este punto, es preciso recordar que la ciudadanía ya dio indicios de romper el rol de *opinión pública* que le imponen los sondeos. El fracaso de boca de urna en Tucumán es un ejemplo.

Las decisiones de último momento sobre el voto podrían estar hablando de una práctica similar al *zapping*, donde el espectador trata de encontrar su satisfacción mediante una consulta hiperactiva —a veces caótica— a la sobreabundante oferta de programación, sospechosamente uniforme.

Las medidas adoptadas por el flamante gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, han roto con el mito de que la voluntad de la gente yace inerte en las encuestas. De la Sota, derrotado tres veces por el radicalismo, pareció

percibir el reclamo implícito. Ninguna verdad que deba revelar, a esta altura, un muestreo: vivir mejor y que los costos de esa realización resulten compartidos con los que gobiernan. El tiempo dirá si basta para consolidar otro liderazgo.

Duhalde intenta corporizar esas expectativas, por ahora, desde escenarios virtuales. No hace mucho, en el mes de mayo, sentenció en el programa "Hora Clave" que "el PJ y la UCR están enfermos". Este discurso, que hace público lo que muchos dirigentes de segundo y tercer orden comentan en privado, tiene su sintonía también con el pensamiento de un sector de la Iglesia Católica. Una institución de prestigio sin mellas, según los propios consultores de opinión.

La alianza que el candidato del PJ se plantea con la jerarquía eclesial para mejorar su posicionamiento —con eje central en el tema de la deuda— tiene que revalidar en hechos reales su capacidad de nuclear una nueva coalición social. Esa cuestión, que excede las estrategias de imagen, implica mucho más que moverse apenas "dos grados a la izquierda" de su adversario en una pantalla o un cambio sustancial de discurso, sin un anclaje adecuado en tierra firme. Es decir, la gestión de gobierno.

\* Docente e investigador de Comunicación Social (Universidad de Lomas de Zamora)



MENOS PRESUPUESTO A LA ESCUELA DE LAS AMÉRICAS

# Dictadores sin posgrado

Por Victoria Ginzberg

“Esta es una votación acerca de valores y de conciencia: el momento de cerrar la Escuela de las Américas ha llegado.” El diputado demócrata James Mc Govern pronunció estas palabras después de la votación que otorgó media sanción al proyecto para reducir el presupuesto de la llamada “escuela de los dictadores”. Luego de cuatro años de victorias en el Capitolio de Estados Unidos para los defensores del lugar donde los militares latinoamericanos se perfeccionaron en las técnicas de torturas y golpes de Estado, finalmente ganaron quienes intentan clausurar la escuela, o al menos limitar sus funciones.

El proyecto de ley impulsado por Mc Govern sólo recortaría dos millones de dólares que recibe la Escuela de las Américas de fondos federales. El resto de su presupuesto—cuyo monto global varía entre 5 y 20 millones de dólares según los años—es financiado directamente a través de fondos del Pen-

El Parlamento norteamericano dio media sanción al recorte del presupuesto a la escuela donde Estados Unidos formó a los golpistas y torturadores argentinos y latinoamericanos.



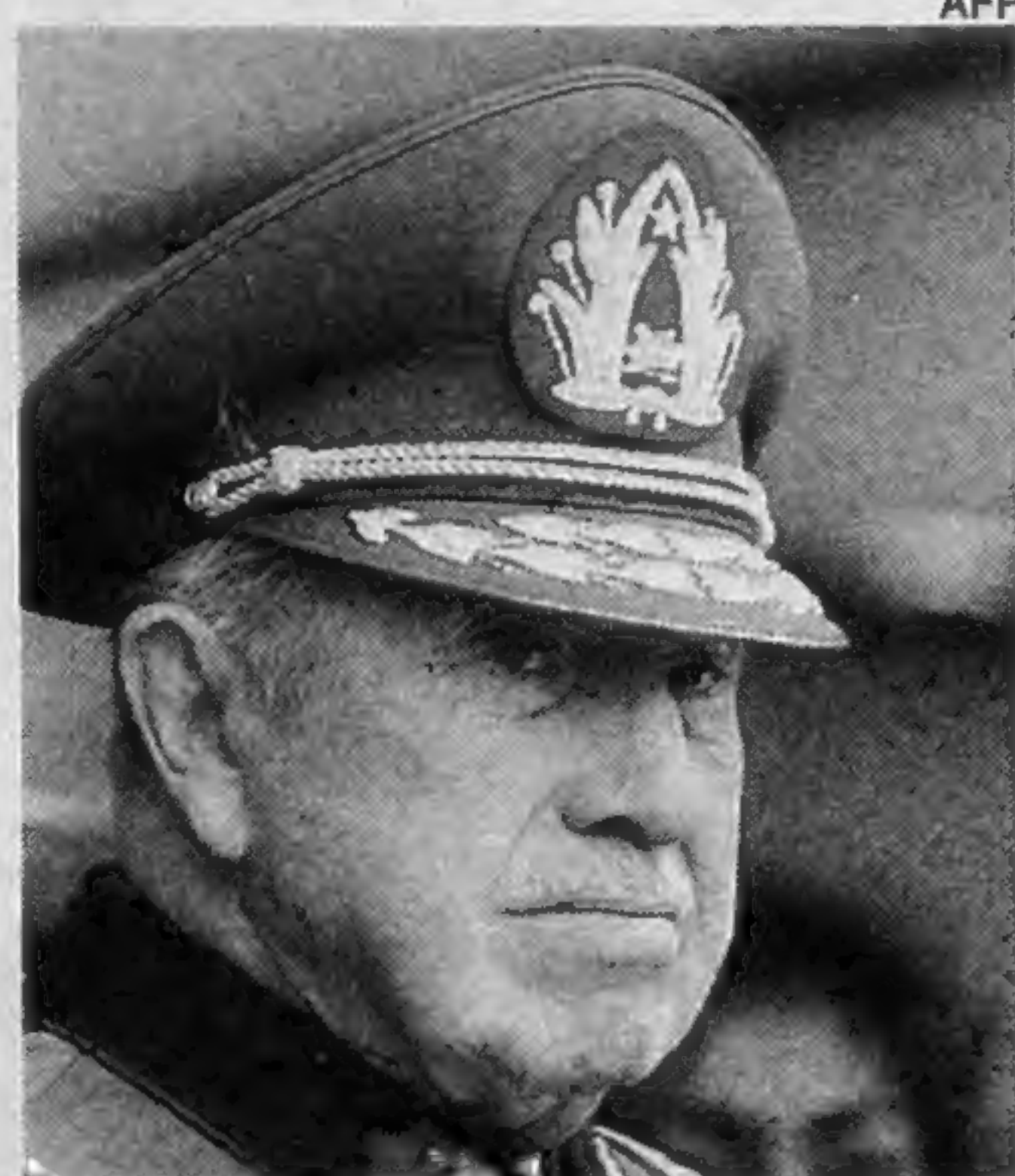
Alumno Leopoldo Galtieri.



Alumno Jorge Videla.



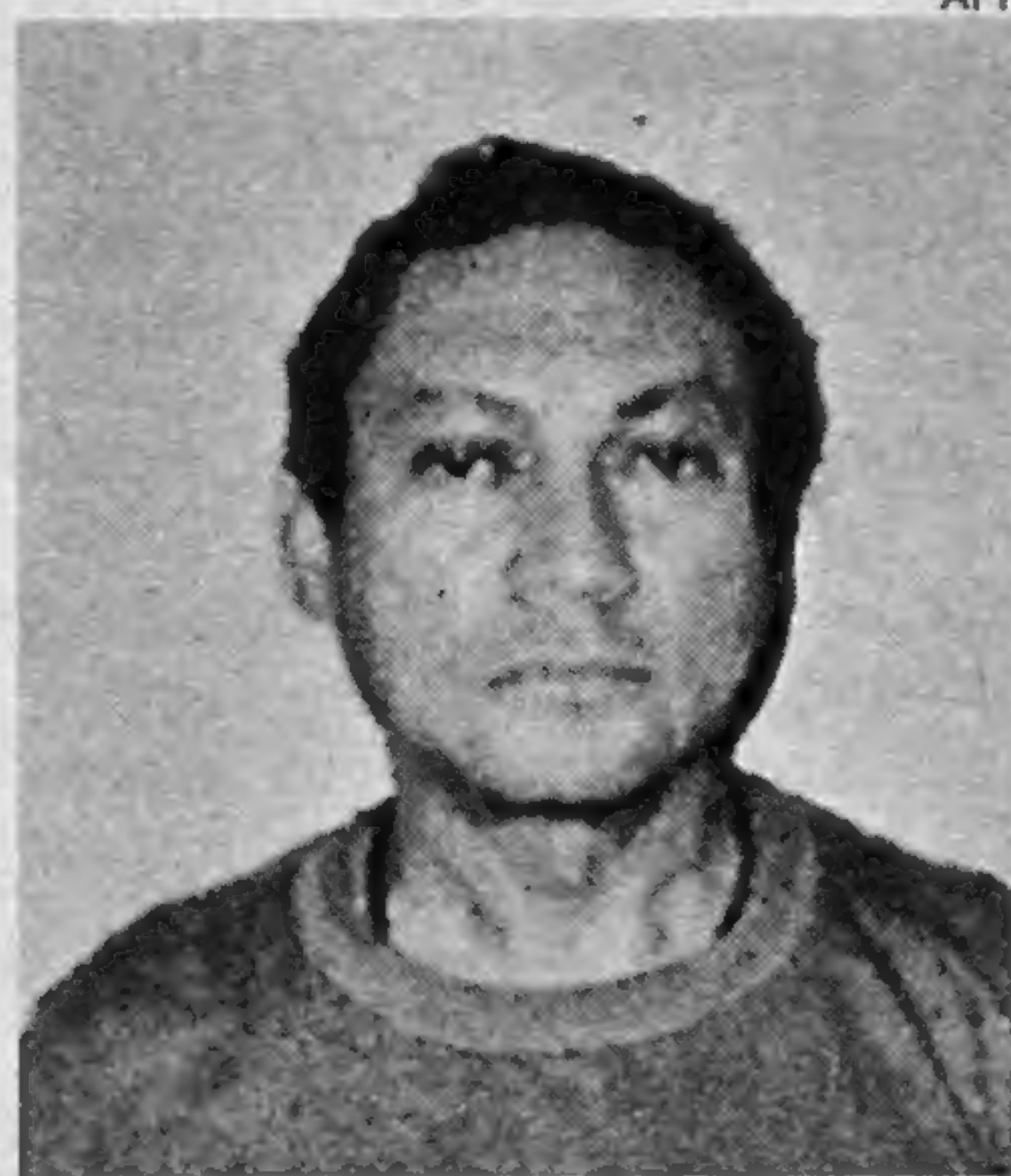
Alumno Roberto Viola.



Alumno Augusto Pinochet.



Alumno Hugo Banzer.



Alumno Manuel Noriega.

**Mc Govern: “Me niego a votar para permitir que un solo centavo más de los contribuyentes vaya para esa escuela, que entrenó a asesinos”.**

tágono. Actualmente el presupuesto total es de casi nueve millones de dólares. Según fuentes del Parlamento norteamericano, el recorte afectaría en particular las becas otorgadas a oficiales de América latina, obstaculizando de esa forma un elemento clave de su funcionamiento.

La Escuela de las Américas “es una vergüenza para la imagen de Estados Unidos ante el pueblo de América latina. Me niego a votar para permitir que un solo centavo más de los contribuyentes vaya para esa escuela, que entrenó a asesinos y que sigue entrenando a oficiales que hieren y matan a gente inocente en América latina”, afirmó Mc Govern, representante del estado de Massachusetts. Otros le-

gisladores adhirieron al recorte por considerar que la Escuela ya no cumple el mismo papel que durante la Guerra Fría, en que era utilizada por Estados Unidos para entrenar a militares latinoamericanos en la lucha contra el comunismo a través de técnicas para combatir la guerrilla tradicional o urbana.

Los dictadores argentinos Jorge Rafael Videla, Leopoldo Fortunato Galtieri y Roberto Viola tomaron cursos en la Escuela. Los impulsores y responsables del Plan Cóndor fueron alumnos destacados. Hugo Banzer, dictador y actual presidente de Bolivia, y el chileno Augusto Pinochet son parte de los más de cincuenta mil militares que pasaron por allí. Tampoco faltaron a esas clases represores de El

Salvador, Guatemala, Haití y Perú, entre otros países latinoamericanos.

La Escuela de las Américas fue fundada en 1946 e instalada en Panamá. En 1984 fue trasladada a Fort Benning en el estado de Georgia, Estados Unidos. En setiembre de 1996 el Pentágono difundió el resumen de siete manuales escritos en español usados en la Escuela. Allí se leía que para reclutar y con-

mar el cierre de la institución.

La media sanción se logró ayer por 230 votos a favor y 197 en contra. “Cada vez que Naciones Unidas o que una organización de defensa de los derechos humanos examina qué militares cometen la mayor cantidad de violaciones de los derechos humanos, constatan que la gran mayoría fueron entrenados por la Escuela de las Américas”, dijo Mc Govern y citó el ejemplo de la matanza de seis sacerdotes jesuitas en El Salvador en 1989, asesinados por 26 soldados, 19 de los cuales fueron entrenados en la siniestra institución. El diputado demócrata aseguró, además, que la Escuela sigue sin controlar el destino de los oficiales que entrena y su desempeño en materia de derechos humanos.

La propuesta votada ayer está incluida en un proyecto de ley más amplio sobre operaciones internacionales y debe ser aprobado por el Senado y recibir la firma del presidente Bill Clinton antes de convertirse en ley. “El margen de más de treinta votos a favor del texto envía la señal de que, para la Cámara de Representantes, el asunto va en serio”, comentó Michael Mershon, portavoz de Mc Govern. “Estamos alentados, pero no va a ser fácil”, anticipó.

trolar informantes, los agentes de contrainteligencia debían apelar al “temor, al pago de recompensas por cada enemigo muerto, golpes, secuestros, ejecuciones y el uso del suero de la verdad”. Al revelar el resumen de estos manuales, el Departamento de Defensa de Estados Unidos admitió por primera vez que sus oficiales enseñaron técnicas represivas a los militares latinoamericanos. El jefe del Ejército Argentino, general Martín Balza, decidió hace unos años no mandar más alumnos a Fort Benning y privilegiar otros destinos en el exterior.

En 1993 y 1994 la propuesta del diputado Joseph Kennedy para cortar fondos a la Escuela fue derrotada. En 1994, durante la votación, se realizó una protesta frente al edificio del Congreso norteamericano con grandes fotografías de cadáveres mutilados, víctimas de los escuadrones de la muerte y la represión militar. Al año siguiente, unos cien manifestantes, encabezados por sacerdotes católicos, se declararon en huelga de hambre en las escaleras del Capitolio para recla-

## Aumento docente

Los maestros y profesores de quince provincias empezarán a cobrar la semana próxima el incentivo docente de 360 pesos—60 mensuales retroactivos a enero—. La Nación les giró ayer los fondos a Buenos Aires, Córdoba, Chaco, Chubut, Entre Ríos, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Neuquén, Salta, San Juan, San Luis, Santa Cruz y Tucumán. El retraso en el resto de las jurisdicciones está provocado por la falta de información detallada sobre la cantidad de cargos y porcentajes a liquidar en los colegios privados. Se calcula que a partir del lunes se solucionarán esos inconvenientes. Después de casi veintiocho meses de Carpa Blanca, los docentes recibirán el prometido “incentivo”. El problema será el financiamiento del segundo semestre teniendo en cuenta las idas y vueltas en torno del todavía vigente impuesto sobre autos, aeronaves y embarcaciones.

## Edificio El Maestro

El edificio anexo del Congreso de la Nación llevará el nombre de “El Maestro” en memoria del político radical Juan Carlos Pugliese, quien fuera presidente de la Cámara de Diputados a partir de 1983. “Así lo bautizaron sus rivales políticos porque con maestría condujo esta cámara durante cinco años”, afirmó la diputada Silvia Bonomi, autora de la iniciativa. El acto de homenaje se realizará el martes 3 a las 16.30.

## Testigo amenazado

“Tú blanco ya está pago”, le anunciaron ayer al ex sargento Víctor Ibáñez en la puerta de su casa. El hombre morucho, de rasgos achinados y corpulento que se presentó ayer por la mañana en el domicilio de Ibáñez utilizó el lenguaje de los Grupos de Tareas que operaron durante la dictadura militar para hacerle saber que ya estaría en marcha una operación para eliminarlo. La amenaza se suma a la docena de mensajes intimidatorios que recibió el ex militar desde la aparición del libro *Campo Santo*, del periodista Fernando Almirón, en el que Ibáñez narra en detalle el funcionamiento del centro de detención y exterminio denominado “El Campito”, montado por el Ejército en Campo de Mayo entre 1976 y 1980. Debido a la reiteración de estos hechos, el abogado Manuel Gaggero le solicitó al juez Alfredo Bustos que Ibáñez fuera incorporado al programa de testigos protegidos que depende del Ministerio del Interior, ya que su testimonio es de vital importancia para dilucidar el destino de los desaparecidos en el interior de la guarnición militar.

## OPINION

Por José L. D'Andrea Mohr\*

### Seguridad continental

La lucha de los representantes de Estados Unidos por—en realidad—clausurar la Escuela de las Américas es una lucha contra los fabricantes de armas que tienen sus mejores representantes en el Pentágono. La Escuela de las Américas ha sido la guardería, escuela y universidad de los peores dictadores de Latinoamérica. Lo único que merecería el aplauso del Sur hacia el Norte sería la conversión de los edificios de la Escuela de las Américas en un geriátrico para dictadores jubilados. La Escuela de las Américas y el Colegio Interamericano de Defensa instruyeron a militares y civiles en la—llamada por los norteamericanos—Doctrina de Seguridad Continental que permitió, durante la Guerra Fría, fomentar y tolerar dictadores brutales y no tolerar gobiernos democráticos elegidos de manera legal como el de Salvador Allende en Chile. El saldo de esta visión hegemónica dejó en América latina cientos de miles de muertos y desaparecidos. El año electoral norteamericano parecería tener síntomas de destape ya que circulan hasta por Internet miles de documentos desclasificados, secretos hasta hace poco, que comprometen el pasado republicano por su vinculación con toda clase de crímenes. Sería interesantísimo que Henry Kissinger fuera el mayordomo del geriátrico de genocidas.

\* Ex capitán del Ejército.

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - “A” - Capital



## OPINION

Por Eduardo Aliverti

## La plancha

La figura es empleada por cualquier referente oficialista u opositor en todo encuentro reservado con periodistas que se produce por estos días. "Estamos haciendo la plancha...". En el caso del Gobierno, expresa la única intención de aguantar hasta diciembre un final de mandato que figura entre los peores escenarios imaginados por el menemismo. La recesión alcanza dimensión histórica, según reconocen actores del propio establishment. La desigualdad social, de acuerdo con cifras oficiales, ya empató la producida durante la hiperinflación. Y las protestas avanzan en todo el país, día a día. En términos futbolísticos, el Gobierno está colgado del travesaño reventando la pelota a cualquier parte. Pero el equipo contrario tampoco ataca, por (supuesto) temor a afectar la dichosa "gobernabilidad"; de manera que se produce un partido tan soporífero como el reflejado por la campaña electoral: unos rechazan y los otros mandan centros por puro compromiso. Sería para tomárselo a la chacota, si no fuera porque lo que está en juego no es una pelota. Un aspecto notable de este cuadro es que a la oposición no parece preocuparle demasiado el modo grosero en que las actuales autoridades transfieren al futuro gobierno cuanto brasa caliente ande por allí. Las protestas principales encuentran satisfacción (parcial) para sus reclamos. Camioneros, productores agropecuarios, cegetistas, correntinos. En todos los casos se trata de medidas de emergencia, que habrán de estallar a la próxima gestión gubernativa más temprano que tarde. Y más grave aún: mientras se "descomprime" la situación sector por sector, a diario, acumulando hacia futuro nuevas presiones sociales, la Alianza recibe en Washington las consabidas recetas que le demandará el Fondo Monetario. A la cabeza, recorte del gasto público. Era esperable que el menemismo procediese así, y mucho más desde que Rocky Fernández le aseguró al Presidente que los fondos alcanzan justo para llegar a diciembre sin macroestallidos. Pero en principio no suena lógico que Duhalde prefiera obsesionarse con las encuestas en lugar de prestar atención a semejante panorama, y tampoco que la Alianza tenga una visión tan cortoplacista como para desatenderlo. A poco que se avance en el análisis, se verá que en realidad no estarían haciendo nada demasiado diferente si ya fuesen gobierno. Todos comparten la misma resignación: éste es el espacio que la economía le dejó a la política y, mientras la oposición no vanguardice la bronca, ésta se diluirá en el espasmo sectorial. O sea: hacen la plancha no por ser lo que les conviene, sino porque ni se les ocurre ni se animan a otra cosa.

# Un cadáver torturado, mutilado y destrozado en un baldío de Jujuy

La comunidad jujeña está conmocionada por el hallazgo del cadáver de un hombre que habría sido sometido a bestiales torturas. La víctima, de unos cuarenta años, presentaba "quemaduras de picana eléctrica" y signos "de torturas muy semejantes a las ocurridas durante el proceso militar", según afirmaron fuentes policiales a la agencia DyN. Este diario pudo saber que el asesino habría seccionado las orejas y arrancado las uñas de la víctima cuando ésta todavía estaba con vida.

El informe médico forense realizado sobre el cuerpo de la víctima precisó que "presentaba muchas quemaduras de picana eléctrica de 220 voltios" y de voltajes menores de batería, en casi toda su superficie, pero especialmente en la zona genital". Además, se encontraron "signos de haber sufrido tormentos" y de haber sido "incinerado". La intensidad de la tortura con picana habría llegado a perforar el cuerpo y calcinar algunos huesos. El cuerpo presentaba también marcas de quemaduras con cigarrillos. El perito forense detalló que "varios dedos de ambas manos y de los pies fueron cortados al ras con algún elemento filoso" y agregó que "el cadáver presentaba 50 heridas cortantes en distintas partes del cuerpo".

El cadáver fue encontrado el martes por un leñador en un terreno baldío en el cruce de la rutas 42 y 9, entre las localidades de Perico y Los Lapachos, a unos 45 kilómetros al sur de la capital jujeña. El asesinato habría ocurrido dos o tres días antes de que se encontrara el cuerpo. El juez en lo penal Mario Humberto González se hizo presente en el lugar y ordenó la identificación del cadáver.

Fuentes policiales señalaron a DyN que esa tarea "va a costar mucho trabajo debido a que, además de la tortura, posteriormente el cuerpo fue incinerado". Es posible entonces que no haya trascendido el nombre de la víctima a raíz de esta imposibilidad. Los informantes aseguraron que "no hay que descartar ninguna hipótesis, pero las características de la tortura son muy semejantes a lo ocurrido durante el proceso militar".

A pesar del hermetismo de la policía y del secreto de sumario establecido por el juez, **Página/12** recogió una versión que circula en San Salvador de Jujuy según la cual el crimen habría sido cometido en otro lugar, posiblemente en Salta, por la cercanía entre el lugar del hallazgo y el límite con esa provincia. Según es-

## Trascendido:

**"Va a costar mucho trabajo identificarlo debido a que, además de la tortura, posteriormente el cuerpo fue incinerado".**

ta versión, el cuerpo fue arrojado en el lugar donde fue encontrado a modo de "regalito", como se dice en la jerga policial. Esta hipótesis se basa en que no hubo ninguna denuncia de personas desaparecidas en la capital jujeña.

Si bien la provincia está viviendo un proceso de alta conflictividad social, que ha tenido sus picos de violencia, el crimen de Los Lapachos —como ya lo denomina la prensa lo-

La provincia está conmocionada por el hallazgo de un cadáver que no pudo ser identificado por la violencia que sufrió. Hay rastros de torturas que recuerdan las peores del Proceso.

cal—logró sorprender e impactar a los jujeños por sus características tan cruentas. Las organizaciones sindicales que han liderado las manifestaciones de protesta en los últimos años han sido reiteradamente apaleadas por las fuerzas de seguridad, sobre todo la Gendarmería. Pero no se conocen antecedentes del uso de la picana por parte de la policía jujeña.

"La cana a veces aprieta, pero no llega a usar la picana", aseguró a **Página/12** un informante. Sin embargo, en un caso reciente, existió la sospecha de que los uniformados habían utilizado ese elemento de tortura habitual para los represores de la dictadura. El 30 de diciembre de 1997 una banda asaltó una carnicería. Se produjo un tiroteo, murieron ladrones y

policías, pero uno de los delincuentes sobrevivió. Fue detenido, pero a los pocos días la familia recibió su cadáver con signos de haber sido golpeado y torturado con picana. Las fuentes consultadas por este diario también recordaron dos asesinatos de características similares al crimen de Los Lapachos, ocurridos hace cinco y dos años respectivamente.

EL LUNES LLEGA EL PEDIDO DE EXTRADICION DEL ASILADO

## Ya se prepara el pase de Oviedo



Paraguay envía nada menos que a su vicescanciller, Carlos Mateo Balmelli, para pedir la extradición.

El entorno ovidista dice no estar preocupado, pero admite que el Gobierno "prefiere que se vaya a Alemania".

Por F.A.

El gobierno paraguayo enviará el próximo lunes a su viceministro de Relaciones Exteriores para presentar ante la Cancillería argentina el pedido formal de extradición del ex general Lino Oviedo. Oviedo, a quien Carlos Menem otorgó asilo político el 29 de marzo, fue acusado por el juez guaraní Jorge Bogarín de ser el instigador moral del asesinato del vicepresidente Luis María Argaña y de conducir a los grupos que dispararon y mataron a siete estudiantes que reclamaban el desalojo del poder del entonces presidente ovidista Raúl Cubas Grau. En la Casa Rosada se negaron a anticipar el curso que le darán al pedido. Pero ya le sugirieron a Oviedo que fuera buscando nuevos horizontes donde refugiarse.

El anuncio de la Cancillería paraguaya inquietó al gobierno argentino que, si bien esperaba la llegada del pedido de extradición del ex general, fue sorprendido por el carterismo designado por las autoridades del país vecino. La solicitud —que suele ser tramitada por funcionarios de menor rango— en este caso estará a cargo el viceministro de Relaciones Exteriores del Paraguay, Carlos Mateo Bal-

melli, quien forzó un encuentro fuera de agenda con Guido Di Tella, el próximo lunes.

Fuentes del Gobierno aseguraron que el secretario de Seguridad, Miguel Ángel Toma, se había reunido ayer por la tarde con el ex militar para negociar una estrategia común ante la ofensiva del gobierno paraguayo. Pero voceros de Toma lo negaron argumentando que ayer Oviedo se encontraba internado en una clínica, sin más especificaciones. Lo ex-

**Consejo: En la Casa Rosada se negaron a anticipar el curso que le darán al pedido. Pero le sugirieron a Oviedo que busque nuevos horizontes donde refugiarse.**

traño es que desde una quinta vecina a la que ocupa el ex general en el oeste bonaerense, su abogado, Federico Pinto Kramer, dijo desconocer la internación de su cliente.

El letrado supuso en tono jocoso que seguramente en la secretaría de Seguridad habían dado por cierta una información publicada ayer por el diario *Noticias* de Asunción, en la que se aseguraba que Oviedo había ingresado en la noche del miércoles

en la clínica del cirujano plástico José Juli "presumiblemente para algún estiramiento o un cambio considerable en su imagen".

"No hay nada de eso, Oviedo conservará su imagen porque es la que lo va a convertir en el próximo presidente del Paraguay", dijo Pinto Kramer. El defensor está convencido de que el pedido de extradición que llegará la próxima semana no tiene ninguna posibilidad de progresar. "Está basado en acusaciones de instigación moral. Presunciones basadas en testimonios fabricados con el objeto de generar un efecto político en la interna paraguaya, pero sin ninguna posibilidad de alterar la continuidad del asilo otorgado", explicó.

En el entorno del ex general dicen que no están preocupados. Y aseguran que la ofensiva busca socavar el asilo político del que goza Oviedo a menos de dos horas de avión de Asunción, lo que le permite al caudillo mantener un fluido contacto con sus seguidores y operadores. "El gobierno argentino seguramente no entregará a Oviedo, amigo personal de Menem, pero preferiría que termine de concretar de una vez por todas su traslado a Alemania", el destino elegido por el ex general cuando llegue la hora de buscar nuevos horizontes, según aseguran en la Casa Rosada.



PAGINA/12 PRESENTA

*Susana Rinaldi,  
a viva voz,  
en Sin estridencias '99*

*... de todas mis heridas un poco yo aprendí  
y porque Dios lo quiso mi voz sigue en el canto  
sembrando la semilla que un día recibí.*



*Sin estridencias  
(versión instrumental)  
Como La cigarra  
Melodía de arrabal  
Texto de Presentación  
El último café  
Texto de Mujeres  
fea  
Quevachaché  
Mujeres románticas  
Sólo se trata de vivir  
Uno  
Chiquilín de bachín  
Carta a Julio Cortázar  
Compañeros del alma  
Naranja en flor  
Sueño de barrilete*

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

CD N° 1  
TIEMPOS DE  
MAL VIVIR  
Ya está en los kioscos

MAÑANA EL CD N° 2 JUNTO AL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$6



## Otra emisión de deuda

Con el objetivo de cumplir con las necesidades de financiamiento para este año, Economía ampliará en 500 millones de dólares la emisión de Bontes 2002, a un monto total de 3000 millones. La mitad de ese monto va a licitarse el próximo martes. Por otra parte, Roque Fernández volverá a tomar deuda a través de los denominados pagarés-bonos el jueves que viene, a tasa variable y con vencimiento dentro de 12 meses. Hace un mes, cuando Economía colocó la anterior serie, tuvo que hacer frente a una tasa del 13 por ciento anual.

## Remes cree en el 2000

El candidato de Eduardo Duhalde para acompañarlo como ministro de Economía si gana las elecciones, Jorge Remes Lenicov, vaticinó que la economía "comenzará a reactivarse" hacia fines de año. Un día después de hablar ante inversores en Wall Street, Remes apuntó que esa recuperación posibilitará "atender los requerimientos financieros del próximo año", a los que calculó en unos 17.000 millones de dólares. "Los acreedores no deben temer ningún cambio", agregó desde Nueva York. "Lo peor que puede hacer Argentina es dejar de pagar", añadió.

# Ni el transporte público se salva

Los servicios públicos de uso masivo ya registran la baja en el consumo. Sólo zafan los destinados a sectores de altos ingresos.

La recesión está golpeando con intensidad a la franja de la población de menores ingresos. De acuerdo con la medición oficial sobre el uso de los servicios públicos, durante junio cayó la cantidad de pasajeros de los trenes interurbanos y colectivos respecto del mismo mes del '98. También hubo una disminución del 8,9 por ciento en las llamadas telefónicas urbanas. El crecimiento explosivo de los servicios públicos quedó en la historia. Durante el mes pasado se acentuó el amesetamiento, en el promedio general, que se venía perfilando desde marzo.

Comparado con el mes anterior, en junio el indicador de servicios públicos relevado por el Indec bajó 0,5 por ciento. Al tomar períodos más largos —un año, por ejemplo—, el índice continúa mostrando un signo positivo: de hecho, el incremento con respecto de junio de 1998 fue del 5,8 por ciento. Sin embargo, esa expansión es sensiblemente más pobre a la que se dio hasta marzo, evidenciando que, en medio de la retracción económica, el público utiliza menos servicios públicos.

En la utilización de servicios pú-

blicos se percibe el corte social: mientras que el empleo de aquellos ligados a la porción de la población con mayores ingresos va en aumento, en otros de uso masivo —como los trenes, colectivos, subterráneos y comunicaciones urbanas— se nota un declive o, cuanto menos, un estancamiento.

De hecho, la expansión con respecto del año anterior queda explicada por el notable incremento de

### Exclusivos:

**Sólo aumentaron las llamadas telefónicas internacionales e interurbanas, la telefonía celular y los pasajeros en vuelos de cabotaje.**

los rubros utilizados por el nivel de público de más altos ingresos, como las llamadas telefónicas internacionales e interurbanas, la telefonía celular y los pasajeros en vuelos de cabotaje. Por otra parte, estos sectores han sido beneficiados por la política de las compañías, que han lanzado tarifas promocionales.



En julio se observó una baja en la venta de pasajes de tren. También cayeron el autotransporte y las llamadas urbanas.

La recesión también se palpa en las rutas. La cantidad de autos y camiones que pagaron peaje durante junio cayó 2,7 por ciento respecto del mismo mes del '98. Y 6,4 por ciento en comparación con mayo. Precisamente, la mayor caída en el año se dio entre los camiones pesados, del 12,4 por ciento promedio entre las distintas autopistas, justo aquellos que son encargados de transportar carga, lo que da otra aproximación de la manera en que la retracción económica castiga al consumo. Lo mismo sucede con la carga que se transporta en los trenes, que derrapó casi 6 por ciento en el primer semestre del año con respecto de igual período de 1998.

En el caso de los colectivos hay otro dato revelador: la mayor baja en la venta de boletos se dio entre aquellas líneas que tienen cabecera en el Gran Buenos Aires, donde vive la franja de la población con menores ingresos.

Aun cuando se trate de la telefonía móvil, el panorama no es alentador. Si bien el crecimiento interanual se ubicó en el 23,4 por ciento —constituyendo a este rubro como el de mayor expansión de la serie—, esa cifra es sensiblemente menor al 156 por ciento que el servicio había crecido entre el '97 y el '98. En este sentido, el freno de la expansión estaría dejando entrever una suerte de saturación del mercado.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

¿Será verdad que en la Argentina neoliberal las decisiones las toma el mercado, una entelequia ante la cual no valen lobbies ni estrategias de presión ni manos visibles? Si se mira la acción de los grupos económicos autóctonos y de las multinacionales, la respuesta es simplemente "no". Tal vez no sea porque el discurso oficial mienta, sino porque la macroeconomía nacional se desestabiliza recurrentemente, cada dos o tres años, y el Gobierno tiene que apagar el piloto automático, volver a ponerse el casco y tomar fuertes decisiones de política económica. De este modo se confirma una tradición muy cara. La que dice que la Argentina es el país del lobby.

Techint, el mayor grupo de base nacional y de creciente globalización, muestra entender muy bien el país donde prospera, y ayuda así a demostrar la presunción. Diversos hombres de la Organización de la familia Rocca presiden cámaras tan diversas como la de la Construcción (Eduardo Baglietto) o la de Exportadores (Enrique Mantilla). También conducen el Centro de Industrias Siderúrgicas (Javier Tizado), y se dice que manejan la Confederación de Industrias Metalúrgicas (CIMA). Su máximo lobbysta, Sergio Einaudi, encarna el poder detrás del trono en la Unión Industrial Argentina, donde nadie llega a presidente sin la anuencia de la familia.

El maneja también los más altos contactos políticos: como tal participó anteayer del selecto cónclave neoyorquino convocado por Goldman Sachs para tomarle examen a la actual y futura conducción económica del país. En el estrado ocupaba una silla José Luis Machinea, economista a quien Roberto Rocca, dueño y señor de Techint, le dio trabajo tras la vuelta al llano de los radicales, poniéndolo al frente del Instituto de Desarrollo Industrial (IDI), que Rocca creó y solventó.

¿Significa esto que Machinea, si llega a ministro con Fernando de la Rúa, tratará con especial cariño a Techint? "Sí, pero no

# Los reyes del lobby

sólo a Techint —contesta otro economista de la Alianza—. El va a tratar con cariño a todas las industriales localizadas en el país y que hayan hecho inversiones fuertes aquí. Si tiene que definir a quién darle un reintegro y a quién ponerle un impuesto, Machinea le dará el reintegro a Techint, o lo mismo a Arcor, y le pondrá el impuesto a IRSA (Soros)."

Esto de tener tantos micrófonos involucra el peligro de pronunciar discursos contradictorios, según el interés que se defiende en cada ámbito. Y, de hecho, aunque Techint pise tan fuerte en varias entidades industriales, Agostino Rocca, cabeza ejecutiva de la Organización, pertenece al Consejo Empresario Argentino, club de poderosos lobbystas de ideología ultraliberal (hoy estremecido por vientos de confrontación). Algo parecido puede decirse de la acción de otro hombre de Techint, Arnaldo Musich, en FIEL, usina chicaguesa que ya presidió hace un cuarto de siglo, y en las relaciones internacionales (CARI).

No es fácil mantener un discurso coherente cuando la diversificación de negocios lleva desde desguazar autos viejos (Scrap Service), a extender la línea B del subte, ampliar Ezeiza o cobrar peaje en el Acceso Oeste, además de lidiar con el gobierno de Chávez en Venezuela como dueños de Sidor o tender un gasoducto en Arabia Saudita. Pero incluso como siderúrgicos no están a salvo de las contradicciones: "No hay nada más antiindustrial que vender chapa cara (alusión a Siderar) o comunicaciones costosísimas (referencia a cuando Techint tenía el 8% de Telefónica)", sentencia un experto en competencia desleal. Pero las inconsecuencias no desvelan a ningún empresario. Como todo industrial argentino que se precie, cada alto dignatario de

Techint tiene su estancia. Y además sus dobles mensajes: todos reclaman el cierre de la economía para su producto final y la apertura para sus insumos, partes y piezas. Esta incongruencia se acentuó más que nunca estos años, a medida que las fábricas que sobreviven se fueron transformando en meras ensambladoras.

La multiplicidad de intereses conduce a situaciones paradójicas. Así, fue raro escuchar a Mantilla, presidente de la CERA (Exportadores), pronunciarse a favor de la adopción de medidas de salvaguardia contra las importaciones desde Brasil, haciéndolo en nombre de la defensa, a largo plazo, de las fuentes de trabajo en el país. Aunque pueda hallarse encomiable su posición, ¿qué exportador diría eso, cuando lo que quieren todos son insumos baratos, vengan de donde vengan y generen el desempleo que generen? Mientras tanto, Tizado (Siderar y CIS) reclamaba que se convirtieran en definitivos los derechos compensatorios aplicados por cuatro meses contra las acerías brasileñas, acusadas de dumping por él mismo. (En realidad, Siderar se cuidó de cuestionar los embarques de chapa gruesa y bobinas para relaminar del mismo origen, porque los importadores de esos productos son, precisamente, firmas de Techint, como Siat y Cometarsa.)

Si quieren evitarse las simplificaciones, no puede decirse que la política económica del menemismo haya favorecido a Techint, y tampoco que la haya perjudicado. Un poco de cada cosa. En un sentido, el grupo —muy enfocado al acero y al petróleo— se siente a sus anchas en un modelo que acentuó la especialización del país en las commodities (insumos). Como líder mundial en tubos sin costura, a través de Siderca y subsidiarias en el exterior, Techint sufre con la volatilidad de esos mercados —muy pendientes, por ejemplo,

de las fluctuaciones del petróleo, que hacen oscilar las inversiones—, pero también con lo que pueda pasarles a sus clientes locales. Por algo sostienen Fundes, una fundación orientada a desarrollar pymes, que se convertirían en clientes para sus productos.

Aunque Techint participó (moderadamente) en la fiesta de las privatizaciones (Ferroexpreso Pampeano, Transportadora de Gas del Norte, Edelap, etcétera), hasta hoy deben añorar a la YPF estatal, a la que le vendían a precios que ninguna compañía privada acepta. También echarán de menos el privilegio del que gozó durante veinte años Propulsora Siderúrgica, única autorizada a importar los coils para relaminar en frío en Ensenada. Cuando eso se terminó, volvieron a apostar fuerte comprando Siderar (ex Somisa) para integrarse verticalmente dentro de la Argentina. "Siempre apostaron por el país", dice un encariñado con los Rocca, cuya dinastía, originaria de la Italia fascista, llegó de la mano de Juan Perón en 1946 y mantuvo a través del tiempo su apego a un modelo escasamente liberal, donde el Estado se encarga de apuntalar la expansión de una casta fabril (trátese del modelo corporativista o del coreano).

"Los Rocca consiguieron convertirse en una compañía global (de las casi 50 mil personas que ocupan en todo el mundo, sólo algo más de la mitad trabajan hoy en la Argentina). Pero la base de sustento de esas compañías internacionalizadas —explica un experto— es siempre el mercado interno. Por eso necesitan influir sobre las decisiones políticas a todo nivel. Aún hoy hay montones de pequeñas reglamentaciones de las que dependen sus negocios." Esto cierra la ecuación: Techint es el grupo con más lobby en el país porque es también el más potente. "Usan todos los sellos que pueden —comenta un relacionista—, porque las cámaras patronales están para eso: para obviar el uso del membrete propio, y poder pelear por medidas que las favorezcan sin que se relacione con ellas el nombre particular de una empresa."



LA UIA CONDENÓ A MENEM POR LAS CONCESIONES A BRASIL

# Pasó la tensión pero no la crisis

La central empresaria sostuvo que la actitud del gobierno argentino demuestra que en el Mercosur impera "la ley del más fuerte".

Por David Cufre

El Gobierno jura no haber cedido ante Brasil. La Unión Industrial Argentina lamenta que el Mercosur se rija bajo "la ley del más fuerte". El presidente del país vecino, Fernando Henrique Cardoso, destaca "la elevada sensibilidad histórica de Carlos Menem". Fernando de la Rúa saluda la "reanudación del diálogo", al igual que el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti. Y todos coinciden en que a la obra de la crisis del Mercosur le quedan aún varios actos. Así transcurrió el día después del encuentro entre Menem y Cardoso en Brasilia, cuyo resultado más evidente fue que logró desinflar la tensión en el bloque regional.

Antes de que Menem desembarcara en la capital brasileña, el Gobierno defendía la legalidad y la oportu-

nidad política de las dos medidas comerciales que había tomado la semana anterior. Cuando el Presidente concluyó la entrevista con Cardoso, una de esas normas fue resignada. Se trató de la salvaguardia para contener la importación de productos textiles brasileños. La segunda medida, aquella que habilitó la posibilidad de fijar en cualquier momento nuevas salvaguardias para otros rubros, será marco de las negociaciones del próximo jueves y viernes en Montevideo, a cargo de las comisiones técnicas y ministros de los cuatro países. En términos estrictos, la Argentina cedió en uno de los aspectos y aceptó poner bajo revisión el otro.

"Acá no se resigna ninguna posición", sostuvo el convencido ministro del Interior, Carlos Corach. "Hubiera sido mucho más peligroso poner en duda el acuerdo del Mercosur." "Lamentablemente, en los últimos tiempos algunos análisis ven todo como si fuera una concesión", opinó, por su parte, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. No es casual que las dos espadas más fieles de Menem en cualquier circunstancia hayan sido las que aparecieron tras las negociaciones de anteaer con Brasil. Guido Di Tella y Roque Fernández, a cargo de las áreas de Gobierno directamente involucradas en la cuestión, optaron, en cambio, por guardar un sugestivo silencio.

"Es incomprensible, salvo que debamos aceptar que la única regla válida para el Mercosur es la ley del más fuerte", enfatizó el secretario de la UIA, José Ignacio De Mendiguren. "Esta decisión (eliminar la salvaguardia para textiles y revisar la medida que habilitaba fijar protección a otros sectores) implica poner en riesgo el futuro de la industria nacional y aumentar aún más el desempleo", destacó, en tanto, un comunicado de la central fabril, que lleva la firma del Comité Ejecutivo. El párrafo que refleja con mayor crudeza la indignación de la UIA dice: "Nuestro país confirma así su rol de socio menor, dispuesto a aceptar imposiciones, arbitrariedades y amenazas del Brasil".

En cambio, desde el país vecino se apuraron en elogiar la actitud de Menem. "El presidente Cardoso considera que la reunión (de anteaer) fue altamente positiva. El presidente Menem demostró, una vez más, su elevada sensibilidad histórica, y la percepción de la importancia del Mercosur, tanto para la Argentina como para Brasil", señaló el vocero presidencial, Georges Lamaiziere. El funcionario destacó en nombre de su jefe "el gesto de (Menem de) venir a Brasil y revocar la



Pedro Malan, ministro de Hacienda de Brasil, jugó el papel de "duro" frente a la Argentina.

"Se superó lo que más nos incomodaba, pero no hay que creer que los problemas están resueltos."

aplicación de salvaguardias para los países del Mercosur".

El habitual juego de pinzas del gobierno brasileño, con alguien a cargo de los elogios y otro de los reclamos, se repitió ayer. El ministro de Hacienda, Pedro Malan, jugó el segundo rol. Dijo que "la tensión de los últimos días fue resuelta entre comillas tras el encuentro presidencial".

Se superó el aspecto que más nos incomodaba y le hicimos ver a nuestros amigos argentinos que las salvaguardias dentro del Mercosur eran inaceptables". Sin embargo, añadió que "no hay que creer por eso que los problemas comerciales están resueltos".

De ese modo, anticipó la posición de su gobierno en las negociaciones de la próxima semana. "Se consiguió que Cardoso se comprometiera a discutir una norma para compensar las distorsiones en los flujos de comercio. Estonunca lo quisieron hacer, pero, como estaba el tema de las salvaguardias de por medio, aceptaron", sostuvo una fuente de la Cancillería argentina. Si ése fuera el resultado de la negociación, el Gobierno podría mostrar que cedió con las salvaguardias, pero no se quedó con las manos vacías, puesto que habría controles al comercio de común acuerdo. Sin embargo, las expresiones de Malan revelan que no será sencillo que Brasil convalide esa pretensión.

## INHABILITACIONES BANCARIAS

### Cierre record de cuentas

La cantidad de inhabilitaciones de cuentas corrientes bancarias alcanzó en julio una cifra record, que supera en un 84 por ciento a las producidas en el mismo mes de 1998 y en un 43 por ciento a las de junio del año actual. Según el informe elaborado por la consultora Decidir.com, la cantidad de inhabilitaciones en el último mes afectaron a 8702 cuentas de personas físicas y a 826 de sociedades.

"El mes pasado se había notado una leve mejoría, pero en julio la recesión cobró su fruto", señala el informe de la consultora. "La consecuencia directa del quiebre de la cadena de pagos se evidencia en los motivos de cierre: el 88,2 por ciento de las inhabilitaciones se produjeron por entregar cinco cheques sin fondos en cada cuenta corriente", agrega.

Por otra parte, el estudio de Decidir.com advierte que "las previsiones para los dos próximos me-

ses no son positivas, dado que el arrastre de deudas en situación irregular, principal causa de las inhabilitaciones, es 30 por ciento mayor en el primer semestre (de este año) comparado con el segundo semestre de 1998".

El informe apunta que pese a haberse implementado el plan de reingreso al sistema crediticio de las pymes inhabilitadas, todavía "no se han dado las rehabilitaciones en masa que se esperaba". Refiere, además, que luego de una ronda de consultas con los principales bancos dadores de crédito, se verifica que las averiguaciones de los potenciales clientes para conseguir préstamos "han disminuido ostensiblemente, variando del 30 al 50 por ciento según la entidad". La retracción estaría motivada por el temor a endeudarse antes del cambio de gobierno, "por miedo a que una devaluación los deje en descubierto", según señaló a la consultora el gerente de crédito de un importante banco privado.

## El turno del acero

La Comisión Nacional de Comercio Exterior decidirá en un máximo de 45 días si corresponde o no la aplicación de derechos antidumping definitivos a la importación de acero laminado en caliente proveniente de Brasil, según informó el titular de ese organismo. "Todo el proceso no puede durar más de un año, por lo que después de la última audiencia pública (realizada el martes pasado), quedan 45 días para resolver sobre la aplicación de una medida definitiva", señaló Jesús Sabra.

El reclamo por esta medida de protección fue formulado por Siderar, empresa integrante del grupo Techint, en mayo del '98 y la apertura de la investigación se realizó cuatro meses más tarde. "Nos preocupa el largo proceso de gestión" para aplicar un antidumping definitivo, dijo Javier Tizado, presidente de Siderar, quien agregó que "ya se acumularon 10.000 fojas, mientras nuestra situación productiva se agrava". También recordó que la medida provisoria adoptada el 18 de abril tiene sólo cuatro meses de vigencia, por lo que está próxima a caducar, "lo que puede abrir una ventana (a la importación a precios de dumping) si no se dictan medidas definitivas".

En la misma audiencia, Guillermo Cabanellas, en representación de Usiminas de Brasil, había afirmado que Siderar ya obtuvo un valor mínimo de importación (con la medida provisoria) de más de 100 dólares por encima del precio internacional, y advirtió que con su actual demanda "pone en peligro al Mercosur". Pablo Harfouche, en nombre de la Compañía Siderúrgica Nacional (CSN) de Brasil, agregó que el pedido de Siderar sólo buscaba "defender sus precios monopolísticos".

## PENSAR LA VIDA para vivir mejor

Creatividad y herramientas para enriquecer lo cotidiano conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon  
Ontología Existencial

4774-5657 - 4798-0927

## PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE" de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
  - ★ Más de 90 sanatorios
  - ★ 2000 médicos
  - ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc, etc.
- Piense que los tiempos han cambiado.

### CUPOS LIMITADOS

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

4816-7776  
de 10 a 20 (Srta. Karina)

## PREMIO PROVINCIAL DE LITERATURA

DR. CARLOS  
AUYERO  
1999

GÉNERO:

Poesía

### Bases:

Los poemas serán inéditos, con tema libre hasta 200 líneas. Primer premio \$ 1000, segundo \$ 500 y tercero \$ 300; y publicación. Vence el 30 de Setiembre de 1999 y serán Jurados JORGE BOCANERA, JOSE LUIS MANGIERI Y RICARDO ARRIAGADA. Recepción de Originales: PREMIO PROVINCIAL DE LITERATURA Presidencia de la Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires Calle 7 y 53 (1900) LA PLATA.



Auspician  
Cámara de Diputados  
Provincia de Buenos Aires

Federación de Escritores

Red Federal de Cultura



# Todos apuntan hacia arriba en la causa de los ñoquis

Otros tres funcionarios del ex Concejo Deliberante declararon ante el juez Baños. Todos coinciden en derivar la culpa por los nombramientos truchos hacia los ex presidentes del organismo.

Por Irina Hauser

“Yo no me llevé un peso.” Es lo que aseguró ayer Eduardo Aparicio, un ex director ejecutivo del viejo Concejo Deliberante que fue indagado por el juez Alberto Baños en la causa sobre cientos de nombramientos de ñoquis en la institución porteña. Otro de los ex funcionarios que declaró ayer, encargado de certificar las prestaciones de servicios, trasladó la culpa a sus superiores. Reproche va, reproche viene, se sumaron dos nuevos pedidos de indagatoria: uno afectaría al ex concejal y ex director del Banco Ciudad Héctor Menéndez y otro a un colaborador del justicialismo conocido como Fredy Hernández. Entre las actuaciones se produjo un curioso incidente cuando el abogado de Eliseo Roselló, Juan Carlos Iglesias, acusó al juez de filtrar información a la prensa. Sin embargo, en otro expediente derivado de éste, se investiga el posible delito de prevaricato por un escrito presentado por el mismo Iglesias con supuesto conocimiento del testimonio de un testigo que aún no había declarado.

Baños investiga designaciones irregulares cometidas en el ex Concejo entre 1993 y 1996 y los mecanismos de financiación ilegal de la política. El 16 de este mes ordenó 32 indagatorias. Ayer, cuando se cumplía la primera semana de esta ronda de interrogatorios, declararon tres hombres comprometidos porque sus firmas aparecen en certificaciones de presentación de servicios de empleados al parecer inexistentes.

Aparicio reconoció su autoriza-

**Sueldo:** Aparicio reconoció su autorización en dos recibos pero aseguró que nunca recibió nada que no fuera su propio sueldo.

ción en dos recibos pero aseguró que nunca recibió nada que no fuera su propio sueldo. A la tarde le llegó el turno de hablar a Luis Alberto Pronesti. Su firma, como director ejecutivo, apareció en recibos que habilitaron cobros durante más de dos años a nombre de Jorge José Solís,

quien en realidad estaba preso. Mientras Solís contaba sus días en la cárcel, acusado de asalto a mano armada, alguien percibió sus haberes entre 1991 y 1993. Este personaje, según relató a **Página/12** un allegado a la causa, había sido empleado del ex Concejo desde 1989.

Una fuente de la investigación informó que Pronesti habría señalado como posibles responsables a dos hombres que ya habían sido mencionados el día anterior por Sergio Muñiz, otro ex funcionario “certificante”. Se trataría del ex concejal Menéndez y de un empleado apodado Fredy. Ambos ya estarían incorporados a la lista de indagatorias para los próximos días. El último testimonio de ayer fue el de Alberto Corona, que también firmaba recibos.

El lunes habrá un careo entre Elvira Bracamonti y Nelson López Boado, un antiguo colaborador de De la Rúa, porque surgieron contradicciones entre sus testimonios. La mujer, enferma de cáncer, aseguró que su nombre fue utilizado para inventarle un cargo después de que dejara sus datos personales para gestionar remedios oncológicos. Su contacto habría sido López Boado,



Juez Alberto Baños, experto en ñoquis municipales.

La semana próxima declararán Juan Trilla y José Manuel Pico.

pero éste sugirió el miércoles último que Bracamonti sería una testigo “entrenada” por encargo del ex concejal radical Eliseo Roselló. Lo que desconcertó a la Justicia fue que el abogado de Bracamonti, Juan Carlos Iglesias, presentó horas an-

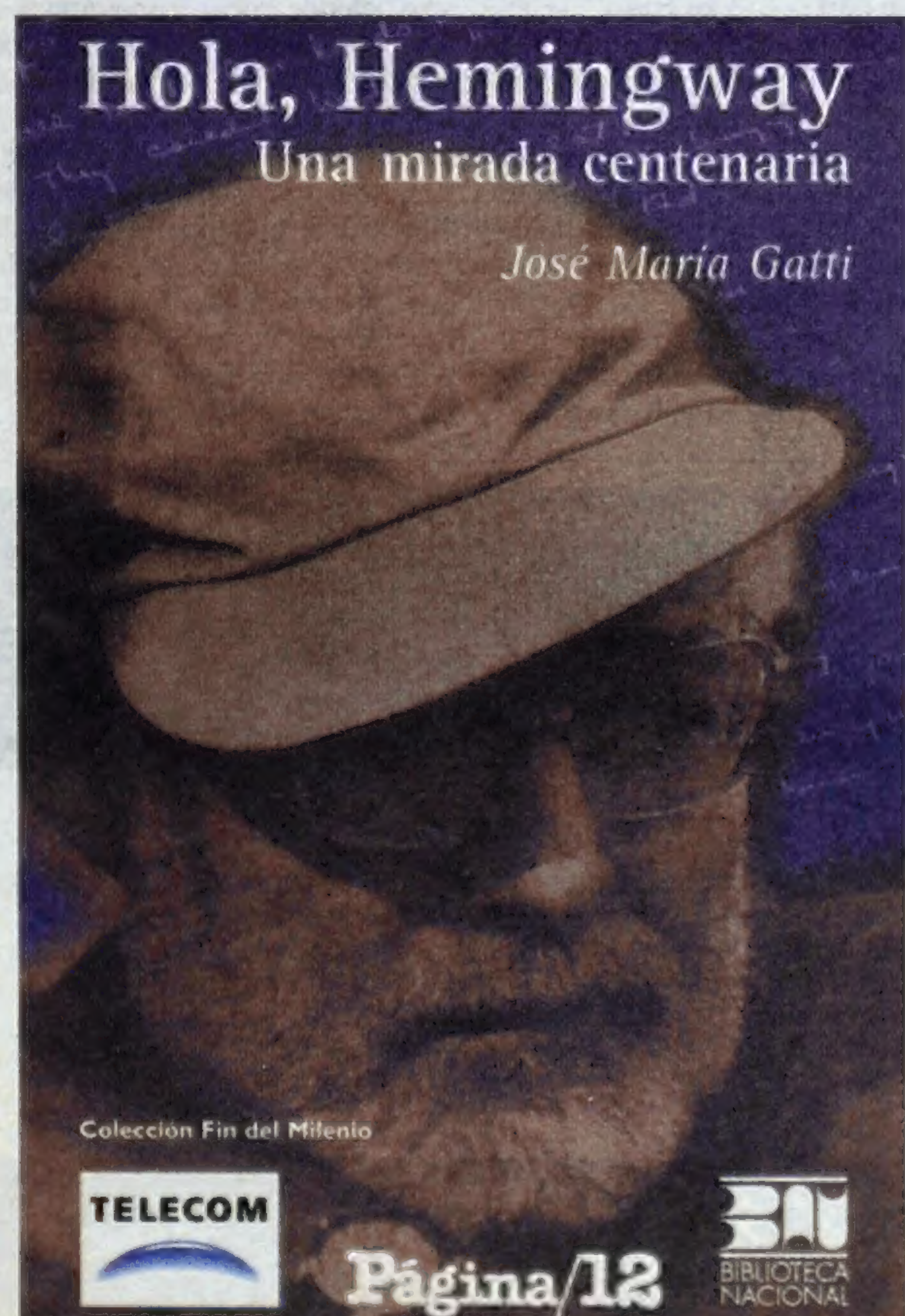
**Adelantado:** El abogado Juan Carlos Iglesias presentó horas antes de la declaración de López Boado un escrito donde se oponía a lo que ese testigo diría.

tes de la declaración de López Boado un escrito donde se oponía de antemano a lo que ese testigo iba a decir y todavía no había dicho. En consecuencia, en el juzgado de Gustavo Karam ya se abrió un nuevo expediente para investigar el posible delito de prevaricato. Por su parte,

Iglesias —que también patrocina a Roselló— denunció ayer la violación del secreto de sumario.

Por causa de los ñoquis, Juan Trilla (UCR) ya cumple arresto domiciliario y se presentará en el juzgado el martes próximo. La semana próxima, también declarará José Manuel Pico (PJ), que ya está preso por asociación ilícita y estafa. Ambos están acusados de malversar fondos públicos de manera reiterada. Los mismos cargos pesan sobre el diputado duhaldista Eduardo Rollano, cuyo desafuero fue solicitado por Baños, aunque la Comisión de Asuntos Constitucionales de Diputados podría rechazarlo. La Policía Federal todavía no concretó la detención de otros buscados: los ex concejales Roselló (UCR) y Roberto Larrosa (UCR), los exsecretarios, también radicales, Braulio Feliú, Luis Alberto Sánchez y Carlos Bernardou, y la ex mujer de Pico, Claudia Cabezón.

## La Biblioteca Nacional entrega: Un millón de libros para la gente



Cada 15 días, gratuitamente  
con la edición de **Página/12**

Mañana:  
**Hola, Hemingway**  
Una mirada centenaria

José María Gatti

TELECOM

**Página/12**

**BIBLIOTECA  
NACIONAL**



VANRELL PROCESADO POR APOLOGIA DEL DELITO

# El paladín de los saqueos

El ex vicegobernador de Santa Fe Antonio

"Trucha" Vanrell fue denunciado por decir que los saqueadores "se merecen un monumento".

Desde Rosario

El ex vicegobernador santafesino Antonio "Trucha" Vanrell fue procesado ayer por la Justicia provincial por "apología del delito", en una querrela que presentó en su contra el concejal radical de Rosario Jorge Boasso. El edil y Vanrell se cruzaron en un programa de radio que aquí conduce los sábados por LT3 Silvia Fernández Barrios. Al aire, el ex vicegobernador destituido, prófugo y luego encarcelado por el delito de estafa agravada por su cargo en la administración pública en 1990, dijo que "si los que protagonizaron los saqueos (en Rosario) de 1989 hicieron caer a (Raúl) Alfonsín, son héroes, habría que levantarles un monumento". Sin embargo, el proceso no está en firme y Vanrell podrá seguir adelante con su candidatura a intendente, puesto que también venció el plazo de su inhabilitación política.

La presentación que hizo el concejal Boasso en contra de Vanrell no sólo pide el procesamiento del ex vicegobernador santafesino por apología del delito, sino que también pretende que se lo juzgue por el delito de "atentado a la democracia", figura consagrada en la Constitución Nacional a partir de la reforma del '94. Sin embargo, el magistrado entendió que los dichos del Trucha no involucraban más que la "apología del delito". Pese al nuevo proceso, Vanrell podrá seguir adelante con su candidatura a intendente de Rosario con el sublema del PJ que lleva un

nombre muy sugestivo: el "De acá", que popularizara en el país otro rosarino, el Negro Olmedo.

Sin embargo, este "percance" en la vida pública del ex presidente del Senado provincial puede considerarse un juego de niños al lado de la causa que casi nueve años atrás lo separó de su cargo, lo obligó "al exilio" como a él le gusta decir, y después a pasar más de un año en "La Piojera". Así se conoce a la celda que está en el primer piso de la Alcaldía de Policía de la ciudad de Santa Fe, en jurisdicción de la Unidad Regional I. Por allí ya había pasado otro célebre vicegobernador destituido, Carlos Aurelio "El Bataraz" Martínez, compañero de fórmula en 1983 del gobernador José María Vernet, en el apogeo de la llamada Cooperativa Peronista que

**Declaración: "Si los que protagonizaron los saqueos de 1989 hicieron caer a Raúl Alfonsín son héroes, habría que levantarles un monumento".**

impondría su liderazgo en Santa Fe hasta la llegada de Carlos Reutemann al poder, en 1991.

El Trucha fue acusado por una compra de juguetes por varios miles de dólares, juguetes que nunca llegaron a manos de los chicos sencillamente porque nunca se compraron. Esto no impidió que aparecieran las facturas de la adquisición en diversas jugueterías de Rosario



Otra causa para un ex funcionario condenado por estafa agravada. El "Trucha" fue a prisión por una compra inexistente de juguetes.

y Santa Fe, pero con direcciones inexistentes. Al investigar, resultó que la sede de una de ellas estaba ubicada justo en la mitad de una plaza céntrica de Rosario.

Además de haber estado prófugo y en la cárcel, Vanrell fue inhabilitado políticamente por ocho años, plazo que venció hace poco tiempo y le permite ahora volver a las andadas. O al menos intentarlo.

Pero a pesar de los años, la Justicia no ha dado todavía su veredicto definitivo sobre el caso de los juguetes. El juez de Sentencia de Santa Fe, Mauricio Frois, tendrá que decir en poco tiempo más si hay otra condena para el ex hombre fuerte de la provincia. Hace unos meses, en esa misma causa, el fiscal había pedido para Vanrell ocho años de prisión.

## OTRAS VOCES

Luis Zamora

(Ex diputado del MAS)

La expresión de Vanrell es pura demagogia electoral. Me parece repudiable que este hombre utilice las necesidades populares para hacer campaña. La actitud del radical que presentó la denuncia también me parece deplorable, porque un radical no tiene autoridad moral para llamar "delitos" a los saqueos. Y el juez que hizo lugar a la denuncia está equivocado. En su momento quedó demostrado que la gente que saqueó se encontraba en un estado de necesidad terrible y, por ende, no cometió delito alguno. Si no hubo delito, no hay apología del delito.

Antonio María Hernández (Constitucionalista)

Sin tener a mano los detalles de la causa, puedo decir que le encuentro suficiente seriedad a la denuncia. Yo puedo criticar a un gobierno, pero debo tener en cuenta que hay un límite que exige el respeto al orden constitucional. Se pueden señalar los errores de Raúl Alfonsín, pero decir que los que participaron de los saqueos deben ser condecorados es otro cantar. No es desatinado que se le inicie una causa penal.

Eugenio Raúl Zaffaroni (Ex juez)

Creo que la apología del delito tendría que estar limitada a la apología del genocidio o de la violación, que son delitos muy graves. La doctrina dominante trata el tema de demasiada amplitud y esto es peligroso. Personalmente, creo que las declaraciones de Vanrell fueron más que nada de carácter político y no deberían considerarse como apología del delito: deberían quedar fuera del tipo. Sin embargo, esto no quiere decir que el juez que interviene en la causa haya actuado erróneamente: no hizo más que basarse en la información que está en los libros.

## OPINION

Por Darío Alessandro\*

### Menem y lo público

El presidente Carlos Menem ha decidido que el juicio negativo que la mayoría de los argentinos tiene de su gestión es pasible de ser revertido con una fuerte campaña de publicidad televisiva. Y ha puesto manos a la obra, haciendo honor a su propio slogan: "Menem lo hizo".

Más allá de las dudas sobre la efectividad de tales campañas para variar la evaluación sobre un gobierno y de los contenidos definidos como positivos por los avisos, lo que resulta inadmisible es la utilización de fondos públicos para dicho fin.

La oposición y editoriales periodísticos han criticado la decisión presidencial. El Gobierno ha respondido que dichos avisos no le cuestan nada al Estado porque "no se pagan", aduce que se consiguen canjeando minutos de publicidad por deuda acumulada con el Comfer. Veamos la falsedad de esta afirmación: la generosidad presidencial mediante el decreto 139/97 les permitió a las empresas de televisión que infringieran disposiciones del Comfer, "cambiar" el monto de las multas por espacios dedicados a publicitar "campañas de interés general".

Ya en 1997, junto a la diputada Irma Parentella, solicitamos la derogación del decreto por entender

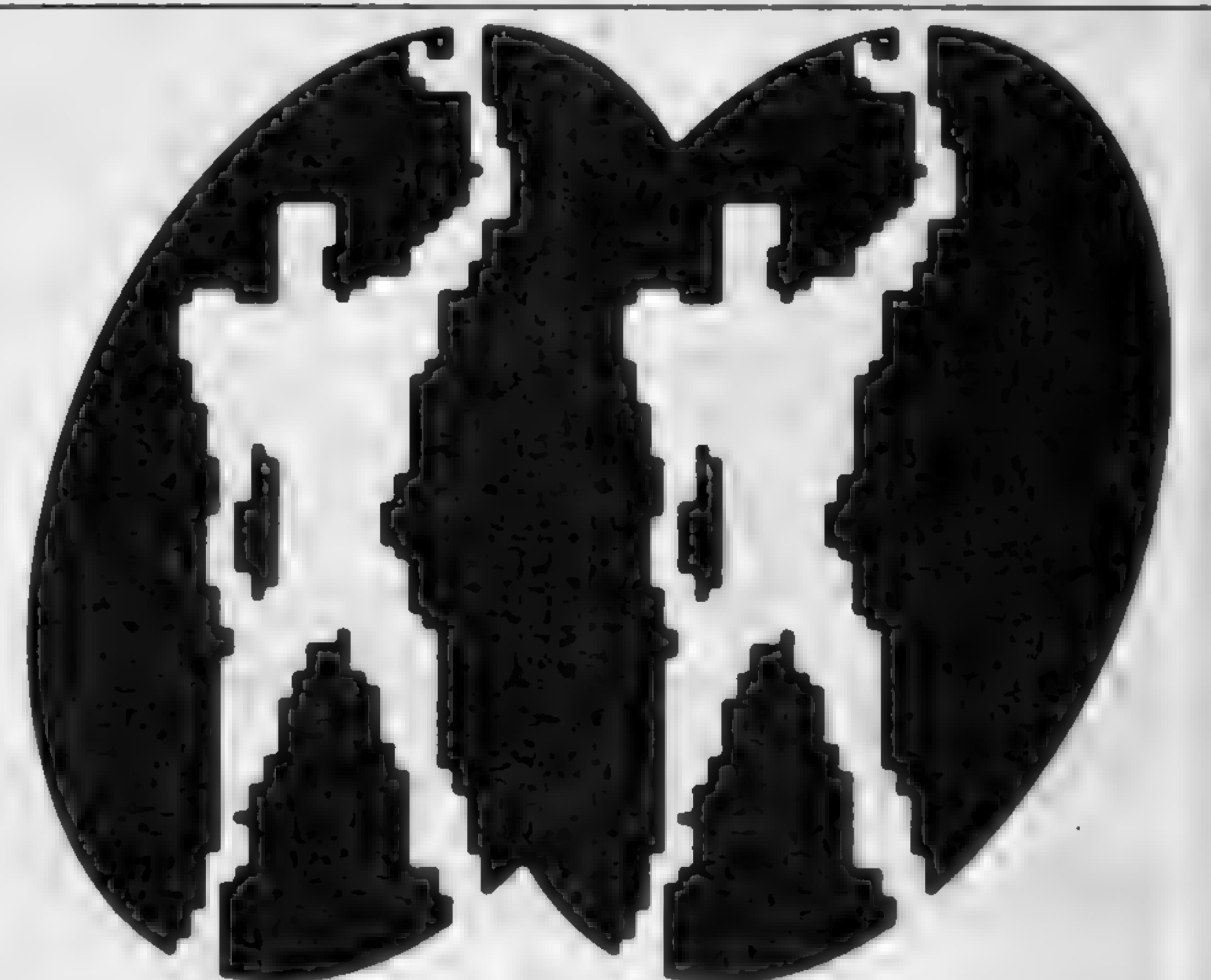
que "no hace más que permitir el aumento de la publicidad gubernamental, ya de por sí gravosa fundamentalmente en años electorales y cuya finalidad no es sólo la de comunicar la obra de gobierno sino que termina emparentándose con la de propaganda política por parte del partido en el gobierno".

El decreto cuestionado, que como corresponde a la cultura menemista no sólo no se derogó sino que se cumple acabadamente, también resulta funcional a los intereses de las empresas de televisión, afectadas por la falta de anunciantes producto de la fuerte recesión económica. El Estado resulta, una vez más, el salvavidas adecuado para algunos.

Casi al final de su mandato, Menem vuelve a dar un ejemplo perfecto de lo que significa la falta total de límite entre lo público y lo privado y, como casi siempre, lo que el menemismo interpreta como "público" coincide con el interés de unos pocos.

La inminente pérdida de poder y el apresurado juicio negativo acerca de su gestión de gobierno han obligado al Presidente a realizar una campaña de autoelogio, la pagamos todos los argentinos.

\* Diputado nacional Alianza



## Buenos Aires - Paris. La Transformación Urbana y el Espacio Público.

Centro Cultural Recoleta.  
Buenos Aires 1999.  
Exposición: 3 al 10 de Agosto.  
Conferencias: 4-5 de Agosto.

Presentación del Nuevo  
Plano Oficial de la  
Ciudad de Buenos Aires

Gobierno de la  
Ciudad de Buenos Aires.  
Consejo del  
Plan Urbano Ambiental.  
Consejo Profesional  
de Arquitectura y Urbanismo.  
Atelier Parisien d'Urbanisme APUR.  
Embajada de Francia en Argentina.



Página/12

en

MAR DEL PLATA

SAN MARTIN 2332 PISO 1º LOCAL 134

Tel.: 496-0313 Fax: 496-0314

PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,  
o llame al 4342-6000 (líneas rotativas)

Página/12

Departamento de Publicidad



## OPINION

Por Rodolfo Mattarollo\*

## Un maestro para muchos

Muchos si no todos los abogados de derechos humanos de mi generación somos tributarios de Rodolfo Ortega Peña. Como nadie lo había hecho antes entre nosotros, él convirtió el espacio jurídico en una amplia arena para la lucha democrática y para una noción nueva que, al calor de la lucha antidictatorial, comenzaba a surgir en el léxico militante: los derechos humanos. Su indiscutido liderazgo en ese campo respondía a sus variadas condiciones: sensibilidad popular, conocimiento del derecho, imaginación en la investigación de casos, conciencia de la dimensión política que tiene el oficio de abogado siempre y consiguientemente rechazo del formalismo (¿o cretinismo?) jurídico.

Personalmente pienso que Rodolfo Ortega Peña es un actor central de una nueva izquierda revolucionaria que no llegó a configurarse en la Argentina, de la que otra figura emblemática fue el dirigente del gremio de Luz y Fuerza de Córdoba Agustín Tosco. Hombres a los que sería falso contraponer a los grupos armados, con los que mantenían, sobre todo el primero, múltiples lazos, pero que representaban algo distinto: una visión ideológica, política, social y cultural mucho más amplia de las demandas, los intereses y las posibilidades del conjunto de la sociedad. Dos personalidades empeñadas en la lucha abierta de amplios sectores sociales, que buscaban una confluencia —el valor de la unidad— para marchar hacia una democracia avanzada —a la vez política y social— que abriera las puertas, como correspondía a la mentalidad de la época, y a través de diversas formas de lucha, a una vía de desarrollo no capitalista.

Digamos también que Ortega Peña era una figura que irritaba a las cúpulas de la guerrilla. Demasiado independiente, demasiado informado, demasiado inteligente, amante de la buena mesa y del buen vino, amante de la vida en suma, no era el militante "puro y duro" que se disciplinaba a las direcciones militarizadas, autoritarias y en gran parte tempranamente burocratizadas de las organizaciones armadas.

Yo no sé cómo serán los sueños del siglo venidero en la Argentina y en América latina. Tal vez contra lo que en un tiempo creíamos, los caminos que se busquen como consecuencia de la correlación de fuerzas creada en esta última década en el mundo entre el club de los más ricos y la inmensa muchedumbre de los pobres, haga pensar más como precedente en las luchas de Mahatma Gandhi que en las de Ernesto "Che" Guevara. Pero si la memoria de los hombres está hecha de los infinitos aportes de las generaciones anteriores, no faltará en nuestra ribera el recuerdo de Rodolfo Ortega Peña.

\*Abogado

HACE VEINTICINCO AÑOS LOS PARAPOLICIALES ASESINABAN

## Fusilado en pleno centro

Por Miguel Bonasso

Sabía que estaba condenado a muerte, pero no sospeché nada cuando el supuesto periodista de *El Cronista Comercial* le preguntó por teléfono hasta qué hora permanecería en el Congreso, para pasar a entrevistarlo. El diputado Rodolfo Ortega Peña le respondió que lo esperaría hasta las ocho de la noche. El periodista no se presentó y el hombre alto y pelado, de barba mefistofélica y anteojos de intelectual, abandonó la Cámara de Diputados con su compañera Helena Villagra. Caminaron desprevenidos por Callao hasta Santa Fe. El pelado se rehusaba a que lo custodiaran. Había descartado de plano la sugerencia de sus íntimos de que abandonara por algunos meses el país y pensaba que la única seguridad posible era manejarse así, a la luz, de manera absolutamente

Treinta días después de la muerte de Perón, la Triple A comenzaba a actuar en forma pública. El blanco fue un diputado que, sin pertenecer a ningún partido, expresaba a la izquierda peronista.

te legal y abierta. Salvo que la línea que separaba las instituciones democráticas del terror era lo suficientemente delgada como para ser traspasada por una oscura maquinaria del crimen que ya había decidido navegar a dos aguas. Esa maquinaria se proponía debutar públicamente con su primer magnicidio —consumado y firmado— esa misma noche: la noche del 31 de julio de 1974. Treinta días antes había muerto Juan Perón, dejando en la Presidencia a su viuda, María Estela Martínez (Isabelita), escoltada por su secretario privado, José López Rega, ex cabo de policía, cantante frustrado de boleros y

caracterizado brujo del culto Umbanda, vinculado con la Logia Propaganda Dos y con la CIA.

Había una fría llovizna que copiaba las siluetas en el pavimento, cuando Ortega Peña y su compañera Helena concluyeron su rápida cena, salieron del King George (en Santa Fe entre Callao y Riobamba) y subieron a un taxi Siam Di Tella (patente C 371002) que estaba allí, detenido, con las luces encendidas, como esperándolos.

El taxista (Santos Vilella) se hizo repetir dos veces la orden, en voz bien alta, y luego enfiló hacia Carlos Pellegrini y Arenales. El auto se detuvo sobre la vereda peatonal, en doble fila, El Pelado y Helena bajaron. Mientras el pelado sacaba seiscientos pesos y se los daba al chofer, un Ford Fairlane, verde oscuro, avanzó hacia el taxi y frenó bruscamente. Tres hombres de mediana edad, con los rasgos desfigurados por medias de mujer, descendieron armados con metralletas. Uno de ellos puso rodilla en tierra y apuntó al diputado. Los tres abrieron fuego sincronizadamente, con absoluta frialdad.

De la primera bala, un rebote perforó la mejilla de Helena y salió por el otro cachete sin destruirle ni un diente. La mujer sintió cómo si una bomba de agua hubiera estallado en su boca y lanzó un grito. "¿Qué pasa, Flaca?", alcanzó a preguntar Ortega Peña, antes de ser alcanzado por una certera andanada de balas que lo derribaron sobre un Citroën 2CV, al que arrancó el paragolpes trasero en la violencia de su caída. Tenía ocho balazos en la cabeza, uno en la muñeca, otro en el antebrazo y varios en el cuerpo. El taxista se había arrojado cuerpo a tierra, mientras una de las ráfagas pulverizaba la luneta trasera. Todo ocurrió en contados segundos.

Los asesinos se replegaron con la misma eficacia y tranquilidad, a pesar de que a cien metros estaba la Comisaría 15ª de la Policía Federal. Eran las 22.15. Helena gritaba enloquecida "¡Mataron a mi marido!". Con asombrosa velocidad un control policial cerró con dos autos la intersección de Carlos Pellegrini y Santa Fe. Con idéntica celeridad circuló en el Congreso la noticia de su muerte, apenas diez minutos después del atentado. Por una de esas extrañas casualidades, uno de los hermanos de Eduardo Luis Duhalde, el eterno compañero de Ortega en la militancia, en los trabajos historiográficos y en la defensa de los presos políticos, pasó casualmente por la esquina del atentado y vio al Pelado en el suelo, la cara destrozada, los anteojos cruzando el rostro ensangrentado. De inmediato Carlos Duhalde llamó a Eduardo, que esa noche debía verse con el Pelado y se había retrasado cerrando la revista *De Frente*. Carlos trató de retardar lo inevitable. "Está herido", mintió. "¿Cuándo fue el atentado?", preguntó Eduardo. "Hace veinte minutos", confesó Carlos. "Entonces está muerto", sentenció Eduardo y salió a toda velocidad hacia la Comisaría 15ª. Allí encontró a otros compañeros de la Gremial

de Abogados y de la Tendencia Revolucionaria del Peronismo.

El cadáver desnudo del Pelado yacía en el piso de una de las piezas. A la medianoche entró a la seccional el jefe de la Federal, el robusto comisario Alberto Villar, que había sido entrenado por la AID norteamericana y apenas dos años antes había irrumpido en la sede central del Partido Justicialista para llevarse los ataúdes con los restos de tres guerrilleros asesinados en Trelew, que enterró clandestinamente.

Ahora el comisario de la penúltima dictadura militar era jefe de la policía peronista. Su designación había sido firmada, en persona, por el difunto General. Villar entró al cuarto donde yacía Ortega, riéndose a carcajadas y palmeando a los oficiales de la comisaría. Había divisado a los amigos del difunto, a los que odiaba tanto como al muerto, y quería confirmar con su festejo lo que algunos de esos hombres comenzaban a sospechar: que el mismo hombre que comandaba de día la Federal, conducía de noche la Alianza Anticomunista Argentina. La temible Triple A, que no tardaría en reivindicar el asesinato de Ortega Peña. Entonces le salió al cruce un hombre temerario, el aris-

**Emboscada: Tres hombres con los rasgos desfigurados por medias de mujer descendieron armados con metralletas. Uno de ellos puso rodilla en tierra.**

tócrata revolucionario Diego Muñoz Barreto. Que le gritó en la cara: "¡No te rías tanto, hijo de puta, que la próxima boleta es la tuya". (Frase que se convertiría en profecía cumplida unos meses más tarde.)

Y cuando Villar y los otros policías estaban a punto de tirarse encima de Muñoz Barreto, hicieron un ingreso teatral y oportuno el jefe del bloque justicialista Ferdinando Pedrini y el presidente de la Cámara de Diputados Raúl Lastiri, que también era yerno de López Rega, el sostén político del comisario Villar. Siguiendo los preceptos de la mafia, el yerno del autor intelectual venía a ofrecerle a la viuda velar al asesinado en la Cámara de Diputados. El ofrecimiento fue obviamente rechazado y Ortega Peña fue velado en la Federación Gráfica Bonaerense. Detrás del féretro un cartel anunciaba: "La sangre derramada no será negociada". El lema con el que había jurado como diputado del bloque unipersonal "De base", que se escindía del justicialismo para representar al ala más crítica del peronismo revolucionario.

El entierro fue al estilo Villar: la policía reprimió y estuvo a punto de provocar una masacre; luego quiso llevarse el ataúd por la fuerza (lo que impidieron varios diputados que lo rodearon con sus cuerpos), y finalmente se metió en La Chacarita con las motos, deteniendo a 300 manifestantes. Los poderes legales del

## OPINION

Por Eduardo Luis Duhalde\*

## Una voz del pueblo

Hace 25 años, las sombras oscuras de los emisarios de la muerte emboscaban a Rodolfo Ortega Peña en pleno centro de Buenos Aires. Mataron a un hombre y ese solo recuerdo debía bastar para estremecernos. Pero mataron a algo más que a un buen hombre; cuando se asesina a un hombre público es un comportamiento que se corta, una conducta que se reprime, una voz con resonancia colectiva que se silencia. Se mató a un compromiso ético irrenunciable, una voz del pueblo ineludible. Y se lo hizo en nombre de la intolerancia, del autoritarismo, de un poder con fines innobles y desde abyectas razones de Estado puestas en acción por mercenarios a sueldo; esos intereses en aquel entonces tenían el ropaje del lopezreguismo.

Pero también se quiso matar a algo más: al revolucionario que creía en la democracia, aquel que no se planteó para sí tomar el cielo por asalto, y por el contrario fue un ferviente partidario de la lucha de posiciones en el marco de las instituciones republicanas. Por ello Rodolfo Ortega Peña, que no pertenecía a organización alguna, aceptó ser diputado de la Nación, conformando un bloque unipersonal, para luchar por una democracia auténtica, fiel al mandato recibido. Y porque creía en los valores de la democracia participativa, no usó su banca para convertirla en tribuna del petardismo, sino que trabajó con ahínco en mejorar las leyes tanto en las comisiones como en el recinto, dando memorables aportes en los debates y convirtiéndose en un fiscal insobornable. Paralelamente llevó su banca a la calle y allí donde hubo una necesidad o una injusticia lo encontró presente.

Cuando esa noche sus asesinos apuntaron con ferocidad sus ametralladoras hacia su cabeza, también descargaban su odio a la fecundidad de su inteligencia. Porque no fue sólo el gran fiscal de la dictadura lanussista y de la "Argentina Potencia" del peronismo degradado, ni tampoco el simple vocero de los intereses sociales postergados, que ejerció en una suerte de representación colectiva ficta como corresponde a un tribuno de la plebe. En el campo de la militancia su inteligencia provocativa, la originalidad de sus posiciones, su carácter de polemista obsesivo, y su irreverencia ante las estructuras lo convirtieron en un revulsivo incómodo y permanente del pensamiento adocenado, superficial y erróneo, obligando a constante debate y discusión, reclamando la rectificación de los rumbos.

Suprema docencia para nuestra realidad de hoy, tan brumosamente gris.

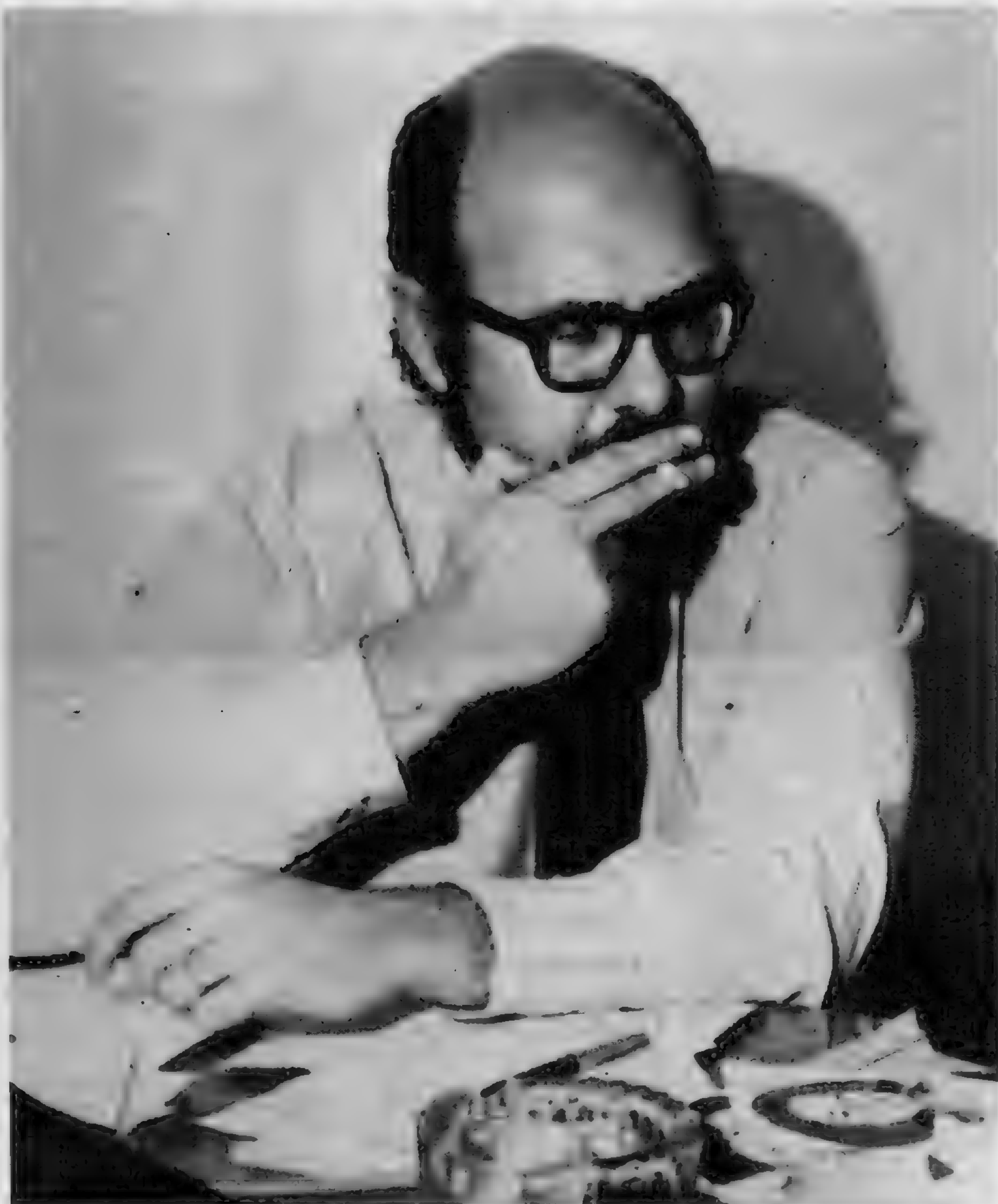
Es en este convencimiento que encuentra sentido escribir sobre Ortega Peña, como sobre otros protagonistas de su tiempo. Decía Walter Benjamin que "articular históricamente el pasado no significa conocerlo como verdaderamente ha sido. Significa adueñarse de un recuerdo tal como éste relampaguea en un instante de peligro". El peligro mayor del presente es la simple aceptación del estado del mundo, como un concreto inmodificable. Las estrellas fugaces y los meteoros nos recuerdan el carácter mutable del firmamento. Ortega Peña fue de aquellos fenómenos. Adueñarse del relampagueo de su historia como propuesta no es más que recuperar la misión del intelectual tal como la entendió Rodolfo al poner todo de sí para transformar una sociedad cuyas desigualdades, injusticias y negación de la condición humana le irritaban y ofendían su espíritu.

\* Actual juez y ex socio de Ortega Peña.



AL DIPUTADO RODOLFO ORTEGA PEÑA

# por la Triple A



Ortega Peña, diputado, periodista, historiador y abogado, exponente del intelectual comprometido. Al asumir en el Congreso había jurado "no negociar la sangre derramada".

Estado parecían temer al cadáver del historiador que había reivindicado a los caudillos antiimperialistas del siglo pasado; que había desafiado a la policía y a los servicios defendiendo presos políticos sin distinción de banderías; al diputado mordaz que había denunciado la claudicación del peronismo isabelino; el tribuno de la plebe que levantó en el recinto los conflictos sociales.

do en 1955, Alemann proponía en 1974: "El gobierno podría acelerar y facilitar ampliamente su victoria actuando contra la cumbre visible (de las organizaciones guerrilleras), de ser posible al amparo de la noche y la niebla (la consigna hitleriana), y calladamente, sin echar las campanas al vuelo. Si (Mario) Firmenich, (Roberto) Quieto, (Rodolfo) Ortega Peña, entre otros, desa-

parecieran de la superficie de la tierra, ello sería un golpe fortísimo para los terroristas. Las guerrillas tendrían que buscarse nuevos líderes y sería mucho más difícil encontrar gente para cubrir estos puestos, si todo aquel que actuase pública y políticamente como dirigente de la izquierda armada supiese que automáticamente firmaba su sentencia de muerte".

**Risas:** Villar entró al cuarto donde yacía Ortega, riéndose a carcajadas y palmeando a los oficiales. Había divisado a los amigos del difunto.

En el velorio Duhalde dijo que no interesaba tanto "la mano que empuñó el arma, sino de dónde provino la orden de matar". Una aproximación a la respuesta la había dado, poco antes, en un editorial escrito en alemán, el propietario del *Argentinisches Tageblatt*, Roberto Alemann. Ex ministro de Economía, ex embajador en Washington, Alemann expresaba (y expresa) como pocos a un establishment sólidamente asociado con el gran capital financiero internacional y a lo que entonces se llamaba imperialismo. Aconsejando a esos peronistas despreciados a los que había combati-

## OPINION

Por David Viñas

### Epitafio eventual

Para Rodolfo Ortega Peña en alguna encrucijada de Buenos Aires

"Soy un fui y un será  
y un es cansado"

Quevedo

Los tres emergentes mayores de mi generación fueron asesinados por el poder represivo: Ernesto Guevara, Rodolfo Walsh y Rodolfo Ortega Peña. El primero, notoriamente, en Bolivia, por su mayor apuesta guerrillera; Walsh, en un suburbio bonaerense por su faena periodística, y Ortega, en una calle de Buenos Aires por lo que ya insinuaba en su acción parlamentaria.

De Walsh y de Guevara, los comentarios críticos se han ocupado saludablemente atenuando ciertos excesos apologéticos. Incluso, el rigor de esos comentarios han cuestionado con sutileza las reticencias o deformaciones que han surgido, de manera previsible, en los aparatos ideológicos de los sistemas de turno.

En el caso de Ortega Peña, su evaluación y su rescate quizá puedan empezarse a partir, precisamente, de lo que parece un decisivo denominador común de lo que ha sido llamado *la generación del Che*: la presencia invicta de la política y de la escritura. Y como arista de ese par de superficies, aludiendo filosóficamente al íntimo vaivén entre una y otra, una ética sin moralismos como denuncia de los dobles mensajes.

El Che en Nancahuazú y su *Diario*; Walsh con sus nexos sindicales y su *Operación Masacre*; y Ortega mediante la historiografía y la oratoria. Y en los tres casos la muerte, ordenada desde el poder canónico, corrobora la significación dramáticamente crítica y heterodoxa que estaban construyendo estos tres argentinos.

No es fácil en este momento de predominio generalizado del escepticismo astuto, de las complicidades más o menos cínicas frente a todo lo que suena a utopía, el rescate de un intelectual-político como Ortega Peña. Es más bien una hipótesis insolente. Porque así como hasta el gran aparataje del neoliberalismo triunfalista y de las diversas inflexiones de los llamados posmodernismos, han tenido que reconocer la trascendencia de Guevara y de Walsh, se verán en la alternativa de acatar los valores de Rodolfo Ortega Peña. Es que los tres, hoy, en el envés de las piedras de sus epitafios marcan —paradójicamente— los límites más categóricos del supuesto "fin de la historia" y de los demorados proyectos del *hombre nuevo*.

### JOSE PABLO GOROSTIAGA

Secuestrado por el terrorismo de Estado el 31 de julio de 1976



Breve mi eternidad / todo tan breve / tan frágil la verdad /  
tanto silencio / que cubre mi pasar por esta vida /  
con las manos tibias y este paso lento / y la ausencia que late /  
breve como el día.

NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS

Te recuerdan siempre,  
Tu mamá, Claudia, Sergio y tus amigos

### Psicología Social ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

"Subjetividad  
e Interacción hacia  
el Nuevo Milenio"



Mar del Plata  
14, 15 y 16 de agosto de 1999

Adhere la Comisión de Acción Social y Salud Pública  
de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

Participación en el Congreso \$ 135  
Consultar por transporte y hotelería

Convoca y Organiza  
**INSERCIÓN**  
Informes e Inscripción:  
Av. Corrientes 4214 - 2º 11  
(1195) Buenos Aires  
Tel. (011) 4863-5426  
Telefax (011) 4209-4295  
E-mail: insercion@arnet.com.ar  
http://insuquios.arnet.com.ar/insercion

### RUBA FACTORY

UNICA CADENA ESPECIALIZADA  
EN BEBÉS Y NIÑOS

Unicos  
en premiar  
todas tus  
compras  
y visitas.

SUMA  
PUNTOS

RUBA FACTORY En CAPITAL: • Av. Cabildo 2577  
• Av. Cabildo 1287 • Av. Entre Ríos 255  
• M. Gandhi 329 alt. Wames al 200 • Av. Córdoba 5213  
• E. ADROGUE Blvd. Shopping  
• En RAMOS MEJIA Av. de Mayo 531  
• En V. LOPEZ José María Paz 1353 (Casa Matón)  
Tel. 4791-7822 LINEAS DISTINTAS

### MEMORIA y REALIDAD

Conducción

HERMAN  
SCHILLER

Sábados  
de 21 a 22  
Radio Municipal  
(AM 1110)

Teléfonos  
4373-1636  
4374-3818

### TEMAS DE HOY

- Las verdaderas razones de la inseguridad.
- Violencia horizontal: pobres contra pobres.
- La manipulación de los medios.

### INVITADOS

• **CARLOS RODRIGUEZ**  
(Periodista de *Página/12* y  
Madres de Plaza de Mayo)

• **LUIS BORDON**  
(Padre de Sebastián Bordón,  
asesinado por el "gatillo fácil")



Por Nora Veiras

“Loco”, “chabón”, “es una maza”, “bajá un cambio”. Los chicos esperaban la entrada al recinto de la Cámara de Diputados bonaerense y parecían hablar en otro idioma. Bastó que se sentaran en sus bancas y el peso de la institución diluyó la jerga adolescente. “Se va a proceder a poner en tratamiento para su aprobación...”, arrancó Martín Musaubach, el verborágico alumno de la Escuela Media 14 de La Plata, convertido en presidente del Parlamento Juvenil hasta que “una razón de fuerza mayor” —el viaje de egresados— lo obligó a abandonar el podio. La solemnidad envolvió los discursos pero no el contenido de los treinta y dos proyectos que analizaron sin que la política partidaria se filtrara. Aprobaron la creación de una materia sobre prevención de adicciones, la integración de los discapacitados a la sociedad, la formación de Consejos Jóvenes de Seguridad Pública, la derogación del decreto de “nocturnidad”, entre otros, y postergaron el debate sobre la reforma educativa provincial.

—¿Te interesa la política? —le preguntó Página/12 a Mariángeles Andrenacci, 17 años, alumna de una escuela del Partido de Rojas.

—Para saber sí, para estar no, porque se dicen muchas cosas y no se cumplen. No me gustaría decir cosas y después no cumplirlas.

—¿Pero no pensás que eso puede cambiar?

—Después de ver qué hacen los legisladores con nuestros proyectos de ley, te digo.

En abril se realizará la segunda sesión plenaria del Parlamento Juvenil. Durante el debut, los estudiantes optaron por los proyectos menos polémicos y pasaron a comisión el de “creación de la institución del matrimonio para la comunidad homosexual”, los pedidos de informes sobre las dietas de los legisladores y “los montos estimativos recaudados por la quiniela clandestina”. La creación de Centros Preventivos Escolares para los problemas de adicciones, pro-

# Los chicos del Parlamento Juvenil le tomaron el gusto a eso de legislar

Jorge Larrosa

En su última sesión del año, los adolescentes discursaron y votaron leyes en la Cámara de Diputados bonaerense. Hubo 32 proyectos sobre drogas, educación, deportes, discapacitados, escuelas y seguridad pública.



Traje, corbata, formalidad en los discursos: los chicos adoptaron con gusto el estilo legislativo. Antes de entrar, decían que todo era “una maza”. En el recinto, se “procede a poner en tratamiento...”

yectos presentados por la Escuela Media N° 3 de Tandil, generó un prolongado debate hasta que se pusieron de acuerdo en que si bien “el tema empieza en la familia, no podemos meternos con lo que pasa en la casa y por eso actuamos desde la escuela”.

La formación de una comisión permanente para la organización de los Torneos Deportivos Bonaerenses, propuesta realizada por el Instituto Magnasco de General Belgrano, permitió atisbar una puja partidaria. “Como viene un nuevo gobierno, para que los torneos no desaparezcan se nos ocurrió este proyecto”, dijo uno de los autores. Otro legislador cuestionó que se pauten 20 millones de pesos para financiarlos y el mismo chico aclaró que “actualmente se invierten 26 millones, por eso propongo disminuir 6 de souvenirs, publicidad y esas cosas”.

—Estoy de acuerdo con esa rebaja porque ya sabemos de qué se trata y no se necesita hacer publicidad para agradecerle al señor que se le ocurrió la idea. Veinte millones están más que bien. Tenemos que tener en cuenta que muchos de nuestros padres ganan menos de 300 pesos —acotó otro.

—Me parece que para los ganadores, en lugar de mandar a cien chicos a Europa se podría llevar a mil a conocer su país —dijo Juan Pablo Ríos del Colegio San Jorge de La Plata, con lo que estalló la primera ovación.

Tras la votación de la continuidad de los torneos —de hecho la única ini-

aprobar “de una” la continuidad de los Torneos Deportivos. La educación, chicos, es lo más importante, es nuestra única forma de progreso, sin educación no hay cultura”.

Otra vez y con mucha más fuerza, los legisladores juveniles batieron palmas. La defensa de la incorporación de los discapacitados a la sociedad y el agradecimiento de Emiliano Esmoris, un legislador ciego, conmovió hasta las lágrimas a la diputada “grande” del Frepaso, Fátima Nader.

Los chicos también aprobaron la reapertura de las residencias estudiantiles municipales, la creación de una bolsa de trabajo universitaria, la reducción en un 25 por ciento del impuesto inmobiliario para los pequeños productores rurales. El único proyecto rechazado fue el de “subsidiar a clubes para el fomento de la práctica deportiva”. “Si quiebran por mal manejo de fondos, que quiebran. Acá estamos para hacer las cosas bien”, sentenció un chico y sepultó la idea. Ya llevaban casi un día de debate y el cansancio los convenció de postergar hasta abril el tratamiento de modificación de la ley de educación provincial.

**Medidas: Sin mayores discusiones, los chicos derogaron el decreto de “nocturnidad” que rige en la provincia de Buenos Aires.**

ciativa del gobernador Eduardo Duhalde que los adolescentes defendieron— se enmarañaron en una discusión sobre la apertura de bibliotecas populares. La discusión se desenredó cuando tomó el micrófono María Zulema Copperi, alumna de la Escuela Media N° 1 de la localidad de Chasicó, Partido de Tornquist.

—Chicos: “Tenemos que aprender a priorizar. Están cuestionando la creación de una biblioteca y acaban de

## Hablan los legisladores

♦ “A los jóvenes no se les da mucha importancia. Ya con lo que pasa con la educación te das cuenta. El Polimodal no sirve para nada, salís sabiendo nada. No puede ser que cuando toman ingreso, de cien aprueben dos. Necesitamos buena educación, más becas, más trabajo. Si no, hay mucha gente que se desespera y genera hechos de violencia” (Nicolás Munafó, Escuela Media 3, Junín, vicepresidente primero del Parlamento Juvenil).

♦ “Acá se habla mucho de prevención de las adicciones pero yo tengo compañeros que se drogan y no se tratan” (una alumna de una escuela de Brandsen).

♦ “Yo soy de una familia grande, numerosa, en la que discutimos todo. Por eso creo que estoy capacitado para presidir la Cámara, que voy a pelear bien” (Carlos Caro, Escuela Media 2 Gran Madariaga, al fundamentar su candidatura. Quedó como secretario).

♦ “La juventud está capacitada para proponer y fundamentar una ley como la de estos chicos. Como discapacitado (ciego), agradezco a todas las personas que se interesan por nosotros” (Emiliano Esmoris).

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

**0-800-88 VOLAR (86527)**



### SALIDAS

| VUELO  | DESTINO      | HORA  | VUELO  | DESTINO      | HORA  |
|--------|--------------|-------|--------|--------------|-------|
| AU2800 | BAHIA BLANCA | 06:32 | AR1538 | LA RIOJA     | 18:52 |
| AU2804 | BAHIA BLANCA | 10:25 | AR1610 | M. DEL PLATA | 07:44 |
| AU2806 | BAHIA BLANCA | 15:40 | AU2820 | M. DEL PLATA | 08:15 |
| AU2802 | BAHIA BLANCA | 19:44 | AR1620 | M. DEL PLATA | 09:40 |
| AR1604 | BARILOCHE    | 09:25 | AR1650 | M. DEL PLATA | 10:45 |
| AR1614 | BARILOCHE    | 11:15 | AR1670 | M. DEL PLATA | 12:36 |
| AR1644 | BARILOCHE    | 17:10 | AU2826 | M. DEL PLATA | 13:12 |
| AR1536 | CATAMARCA    | 10:15 | AU2830 | M. DEL PLATA | 14:12 |
| AU2946 | CATAMARCA    | 17:50 | AR1640 | M. DEL PLATA | 16:50 |
| AU2886 | CHAPELCO     | 11:25 | AU2832 | M. DEL PLATA | 18:20 |
| AU2886 | ESQUEL       | 11:25 | AU2840 | M. DEL PLATA | 19:36 |
| AR1648 | C. RIVADAVIA | 06:04 | AU2424 | MENDOZA      | 06:09 |
| AR1668 | C. RIVADAVIA | 12:40 | AR1522 | MENDOZA      | 07:56 |
| AR1696 | C. RIVADAVIA | 17:45 | AU2420 | MENDOZA      | 11:05 |
| AR1688 | C. RIVADAVIA | 22:15 | AU2422 | MENDOZA      | 13:08 |
| AU2400 | CORDOBA      | 06:00 | AR1532 | MENDOZA      | 14:24 |
| AR1510 | CORDOBA      | 06:44 | AU2426 | MENDOZA      | 18:04 |
| AR1500 | CORDOBA      | 07:24 | AR1552 | MENDOZA      | 18:56 |
| AU2410 | CORDOBA      | 08:00 | AR1204 | MONTEVIDEO   | 07:20 |
| AU2402 | CORDOBA      | 09:00 | AR1214 | MONTEVIDEO   | 09:50 |
| AR1530 | CORDOBA      | 11:00 | AR1234 | MONTEVIDEO   | 12:20 |
| AU2404 | CORDOBA      | 12:00 | AR1244 | MONTEVIDEO   | 14:44 |
| AR1550 | CORDOBA      | 14:00 | AR1264 | MONTEVIDEO   | 17:05 |
| AU2430 | CORDOBA      | 15:00 | AR1254 | MONTEVIDEO   | 17:25 |
| AU2414 | CORDOBA      | 16:00 | AR1274 | MONTEVIDEO   | 20:44 |
| AU2406 | CORDOBA      | 17:00 | AR1228 | P. DEL ESTE  | 11:20 |
| AU2418 | CORDOBA      | 18:00 | AR1238 | P. DEL ESTE  | 13:44 |
| AR1580 | CORDOBA      | 19:28 | AR1258 | P. DEL ESTE  | 15:15 |
| AU2416 | CORDOBA      | 20:28 | AR1278 | P. DEL ESTE  | 21:25 |
| AU2408 | CORDOBA      | 21:15 | AU2860 | NEUQUEN      | 06:52 |
| AU2560 | CORRIENTES   | 06:28 | AU2864 | NEUQUEN      | 10:00 |
| AU2562 | CORRIENTES   | 15:05 | AU2866 | NEUQUEN      | 14:48 |
| AU2542 | FORMOSA      | 10:30 | AU2868 | NEUQUEN      | 19:00 |
| AR1714 | IGUAZU       | 10:40 | AU2550 | POSADAS      | 06:12 |
| AR1734 | IGUAZU       | 14:04 | AU2558 | POSADAS      | 14:16 |
| AR1744 | IGUAZU       | 15:35 | AU2556 | POSADAS      | 18:32 |
| AU2980 | JUJUY        | 05:52 | AU2542 | RESISTENCIA  | 10:50 |
| AU2982 | JUJUY        | 19:48 | AU2546 | RESISTENCIA  | 19:52 |
| AR1518 | LA RIOJA     | 05:56 | AR1606 | R. GALLEGOS  | 05:45 |

### LLEGADAS

| VUELO  | DESTINO      | HORA  | VUELO  | DESTINO      | HORA  |
|--------|--------------|-------|--------|--------------|-------|
| AU2801 | BAHIA BLANCA | 07:22 | AR1539 | LA RIOJA     | 22:42 |
| AU2805 | BAHIA BLANCA | 13:15 | AR1611 | M. DEL PLATA | 08:55 |
| AU2807 | BAHIA BLANCA | 18:30 | AU2821 | M. DEL PLATA | 10:25 |
| AU2803 | BAHIA BLANCA | 22:34 | AR1621 | M. DEL PLATA | 11:50 |
| AR1605 | BARILOCHE    | 14:17 | AR1651 | M. DEL PLATA | 12:55 |
| AR1615 | BARILOCHE    | 16:07 | AR1671 | M. DEL PLATA | 14:46 |
| AR1645 | BARILOCHE    | 22:12 | AU2829 | M. DEL PLATA | 15:22 |
| AR1537 | CATAMARCA    | 15:05 | AU2831 | M. DEL PLATA | 17:02 |
| AU2946 | CATAMARCA    | 22:37 | AR1641 | M. DEL PLATA | 19:00 |
| AU2886 | CHAPELCO     | 17:15 | AU2833 | M. DEL PLATA | 20:30 |
| AU2886 | ESQUEL       | 17:15 | AU2841 | M. DEL PLATA | 21:46 |
| AR1689 | C. RIVADAVIA | 06:50 | AU2425 | MENDOZA      | 09:58 |
| AR1649 | C. RIVADAVIA | 11:04 | AR1523 | MENDOZA      | 11:45 |
| AR1669 | C. RIVADAVIA | 17:39 | AU2421 | MENDOZA      | 14:56 |
| AR1697 | C. RIVADAVIA | 22:45 | AU2423 | MENDOZA      | 16:58 |
| AU2409 | CORDOBA      | 08:00 | AU2433 | MENDOZA      | 16:58 |
| AU2401 | CORDOBA      | 08:55 | AU2427 | MENDOZA      | 21:54 |
| AR1511 | CORDOBA      | 09:39 | AR1553 | MENDOZA      | 22:46 |
| AR1501 | CORDOBA      | 10:19 | AR1205 | MONTEVIDEO   | 09:05 |
| AU2411 | CORDOBA      | 10:55 | AR1216 | MONTEVIDEO   | 11:35 |
| AU2403 | CORDOBA      | 11:55 | AR1285 | MONTEVIDEO   | 12:55 |
| AR1531 | CORDOBA      | 13:55 | AR1235 | MONTEVIDEO   | 14:15 |
| AU2405 | CORDOBA      | 14:55 | AR1245 | MONTEVIDEO   | 16:39 |
| AR1551 | CORDOBA      | 16:55 | AR1255 | MONTEVIDEO   | 19:20 |
| AU2431 | CORDOBA      | 17:55 | AR1275 | MONTEVIDEO   | 22:39 |
| AU2415 | CORDOBA      | 18:55 | AR1229 | P. DEL ESTE  | 13:31 |
| AU2407 | CORDOBA      | 19:55 | AR1239 | P. DEL ESTE  | 15:55 |
| AU2419 | CORDOBA      | 20:55 | AR1259 | P. DEL ESTE  | 17:26 |
| AR1581 | CORDOBA      | 22:23 | AR1279 | P. DEL ESTE  | 23:36 |
| AU2417 | CORDOBA      | 23:23 | AU2861 | NEUQUEN      | 10:47 |
| AU2561 | CORRIENTES   | 09:43 | AU2865 | NEUQUEN      | 13:55 |
| AU2563 | CORRIENTES   | 18:20 | AU2867 | NEUQUEN      | 18:43 |
| AR1575 | FORMOSA      | 13:56 | AU2869 | NEUQUEN      | 22:55 |
| AR1715 | IGUAZU       | 14:45 | AU2551 | POSADAS      | 08:32 |
| AR1735 | IGUAZU       | 18:09 | AU2553 | POSADAS      | 17:36 |
| AR1745 | IGUAZU       | 19:40 | AU2559 | POSADAS      | 22:52 |
| AU2931 | JUJUY        | 10:19 | AU2543 | RESISTENCIA  | 14:00 |
| AU2933 | JUJUY        | 00:19 | AU2547 | RESISTENCIA  | 23:02 |
| AR1519 | LA RIOJA     | 09:46 | AR1606 | R. GALLEGOS  | 14:20 |



CUATRO ORDENES DE CAPTURA PARA EL GRUPO QUE DESALOJO LA CATEDRAL

# Mar del Plata en busca de servicios

La Justicia dispuso la detención de un ex servicio y tres "feligreses" que echaron a los golpes a desocupados de la Catedral.

Por Cristian Alarcón  
Desde Mar del Plata

Ricardo Oliveros, el ex servicio de inteligencia del Ejército que encabezó el martes el desalojo de desocupados que mantenían tomada la Catedral marplatense, estaba a punto de ser detenido anoche, junto a otros tres "feligreses" que participaron junto a él de la expulsión violenta en la que hubo desde palos hasta tiros. Así lo solicitó al juez de Garantías Marcelo Madina el fiscal que investiga la causa, Guillermo Nicora, para quien existen "elementos suficientes" que indican que el martes un número "indeterminado de personas previamente organizadas" para patotear a los ocupantes entraron en el templo "con intenciones de provocar un desorden o tumulto" y echar "violentamente" a los ocupantes. En una resolución elevada ayer al juez, Nicora considera demostrado que el disparo que se produjo en la Catedral fue realizado por uno de los supuestos feligreses liderados por el ex agente de inteligencia militar. Por otra parte, ayer a la madrugada quedó en libertad el dirigente de desocupados Emilio Alí, en cuyo bolso se había encontrado un revólver calibre 38, cuya propiedad no pudo serle comprobada.

Oliveros, ese hombre petiso, morrudo, medio calvo, de mofletes un tanto sonrosados que la noche del jueves habló como un fiel católico ante las cámaras de "Hora Clave", regresó ayer a Mar del Plata en el mismo avión que sus archienemigos desocupados, también mediáticos. En una entrevista concedida a este diario a su llegada a su ciudad natal, Oliveros no sólo confirmó su pertenencia entre 1983 y 1992 a las filas de la Sección de Inteligencia 101 dependiente de la Agrupación de Artillería Antiaérea 601. También exhibió su amarillenta foja de servicio, en la que se lee su ingreso como servicio civil del Ejército en el año 1973. Oliveros repitió ante **Página/12** que junto a tres personas ingresó espontáneamente en la Catedral sólo para rezar un rosario en desagravio al padre José Martínez. El cura se había convertido el domingo último después de la misa de doce en la piedra de la discordia que sacó a la superficie el conflicto entre desocupados ocupantes y feligreses hartos de la ocupación.

Las personas que acompañaban al fiel Oliveros y para las que el fiscal también ordenó una detención son su amigo Ernesto Luis Barros, un su-

puesto jubilado de 51 años, la feligresa "admiradora" del padre Martínez, Lidia Ana Simonetti, de 44, y el hijo del ex servicio, Facundo Martín Olivero, de 20. El chico es quien llevó las de perder en la patota expulsora: una piedra le produjo un corte en la cabeza. Esa, la suya, era la sangre que embecía el martes un pañuelo enarbolado por su padre ante las cámaras televisivas, en demostración del salvajismo de los pobres.

Si son detenidos, los cuatro "feligreses" deberán prestar declaración indagatoria sobre lo ocurrido. Luego se definirá su situación procesal. En el escrito en el que el fiscal solicita la prisión del grupo consta que cuando el martes el fiscal general Carnevale llegó a la Catedral minutos después de la gresca, con los ocupantes ya afuera, Oliveros y su gente denunciaron que fueron ellos los agredidos. La versión, con algunas diferencias, que luego todos contaron ante la Justicia, es que tres hombres del grupo de la toma baldeaban un sector del templo y los azuzaron al mojarles los pies y salpicarlos con un lampazo. Ayer Oliveros le dijo a este diario que él, ofuscadísimo, corrió lampazo en mano a uno de los desocupados. La declaración de Oliveros, en calidad de testimonial, no fue la que tomó el fiscal para pedirle al juez que lo detenga por usurpación e intimidación pública, sino lo que el ex agente dijo fuera de sí, el martes, antes los medios: "Nosotros los expulsamos a los empujones del templo". Y tres testimonios de los ocupantes que fueron echados.

Esos relatos coinciden en algo que el fiscal se propone investigar a fondo: Oliveros y sus amigos serían apenas los "espontáneos". Ellos dicen haber llegado a la Catedral sin haber antes tenido contacto con la feligresía que deseaba la expulsión de desocupados y que entraron por la puerta lateral derecha, sobre la calle Mitre. Que luego se sentaron y recién cuando se sintieron agredidos por los lampazos reaccionaron con furia. Los ocupantes aseguran que Oliveros entró sacando pecho y con un habano en la boca, mientras por el fondo de la Catedral, desde el lugar por donde pasan los curas, ingresaron ocho o nueve hombres de civil con armas y palos. Aseguran que Oliveros les hizo una seña y luego comenzó un literal arreo de ocupantes al grito de "¡Los vamos a matar! ¡Salgan hijos de puta!". El fiscal Nicora investiga cómo pudieron salir esos otros "feligreses", como miembros de la Catedral una vez expulsados los ocupantes, y "cuántos son también servicios o ex servicios de inteligencia".

La versión que dio ayer Jacobi fue tuarío a su nombre, para magnificar una campaña intimidatoria en su contra.

Jacobi fue detenido el martes, cuando le pagó a la mujer 200 pesos. Según declaró la propietaria de local, se trató de una coima para que negara la verdadera identidad de la persona que había pagado el aviso fúnebre, publicado el 21 de julio.

La versión que dio ayer Jacobi fue



Ricardo Oliveros comandó el martes pasado el operativo de desalojo violento de la Catedral. Ante **Página/12** reconoció que hizo inteligencia desde 1973, pero que lo suyo fue como "feligrés".

RICARDO OLIVEROS MUESTRA SU FOJA Y SE DEFIENDE

## "Yo ya no creo en esta metodología"

Por C.A.

"Te aseguro que yo no fui a sacarlos. Porque si hubiese ido a sacarlos, mi hijo no hubiera terminado así." Esa es la lógica que ayer utilizó el ex servicio de inteligencia del Ejército Ricardo Oliveros ante **Página/12** para desmentir las acusaciones que sobre él hace pesar la Justicia. Facundo, el vástago en cuestión, recibió un pedrazo de los desocupados que pretendían volver a entrar a la Catedral después de que Oliveros y un grupo que podría llegar a la docena de matones, echó a los golpes a los ocupantes del templo. Después de esa frase inaugural de una entrevista hecha antes de su pedido de captura y que duró casi una hora, Oliveros profundizó en su declaración: "Si íbamos a expulsarlos vamos de otra manera. Además, yo ya no creo en la metodología esa".

—Cuando dice "ya no creo" dice que creyó.

—Nunca creí que la violencia fuera buena. No soy un torturador como dicen. Pero creo que esta violencia (de los ocupantes) va a engendrar más violencia.

El destino y la televisión quisieron que ayer a la mañana en el vuelo 1775 de Aerolíneas Argentinas viajaran hacia Mar del Plata, mezclados como dice el tango, el cronista, tres desocupados del llamado Movimiento Teresa Rodríguez, el ex servicio y una especie de guardaespaldas del susodicho, de habituales lentes espejados. Ya en tierra, Oliveros aceptó sonriente un diálogo. Previamente, su ed-

cán inquirió sobre por qué el periodista de este diario había sido visto conversando con el enemigo en Aeroparque. Aclarado que sólo se trató de un contacto profesional, "El Capitán" —tal como este diario pudo determinar que era llamado Oliveros por sus colegas durante la dictadura—, contestó, amable como pocos.

—Usted sabe que había una orden legal de desalojo que estaba suspendida por unas horas más a pedido del obispo. ¿Para qué acelerar así las cosas?

—El dilató la situación porque sabía que la recuperación iba a ser sangrienta. Ellos estaban armados. A nosotros nos dijeron que habían sacado armas los últimos días.

—¿Lo sabe por inteligencia?

—No. Yo fui hombre de inteligencia civil, pero no operativo. Fui empleado civil desde 1973 —dice y saca de un maletín donde lleva todo tipo de recortes de la ocupación y su foja de servicio—. Acá lo dice. Renuncié en el '92, estaba cansado. Elaboré mucha información para prevenir cosas tremendas como lo de la AMIA y al

final, a nadie le importaba un huevo. —¿Qué tareas realizó durante la dictadura?

—Nada. Papeles. Recortes de información de periódicos. Después fui un desocupado. Comencé de vuelta. Llegué a decir que no quería vivir más porque no tenía ni para la luz ni para el gas. Trabajé con Mario Cámara (el ex diputado justicialista). Pasé a la Municipalidad como director de Inspección General y me hice muy conocido. Ahora soy gestor. Superviso. Hago control de calidad y stock para empresas. Relaciones Públicas.

—¿Y durante la década del '70?

—Tengo amigos muertos de los dos bandos y uno a través de los años comprueba que esa lucha fue inútil. En la actitud de esta gente vi las reminiscencias de aquella época. Con la diferencia de que antes había ideología y ahora estos son simples facinerosos que vivían de cobrar peaje a los feligreses.

—Está a punto de ser acusado por intimidación y usurpación.

—Yo no usé nada. Y si me acusan me defenderé con un abogado.

## El supuesto amenazado denuncia una cama

"Armaron todo para desvirtuar mi denuncia de amenazas. Están mintiendo y me hicieron una 'cama' total", aseguró ayer Martín Oscar Jacobi, el empresario de Florencio Varela acusado de haber realizado una falsa denuncia de amenazas y de intentar sobornar a la dueña de la agencia de recepción de avisos donde él mismo habría publicado un obi-

tuarío a su nombre, para magnificar una campaña intimidatoria en su contra.

Jacobi fue detenido el martes, cuando le pagó a la mujer 200 pesos. Según declaró la propietaria de local, se trató de una coima para que negara la verdadera identidad de la persona que había pagado el aviso fúnebre, publicado el 21 de julio.

La versión que dio ayer Jacobi fue

otra: "Esta agencia es la única en la zona para publicar avisos. Hace más de un año y medio que sacamos avisos pidiendo profesionales para nuestros centros médicos. La chica que atiende me llamó para que fuera personalmente a pagar, aunque siempre nos venían a cobrar", explicó Jacobi, quien recuperó su libertad el miércoles, tras prestar declaración ante el fiscal de Quilmes Roberto Maidana.

Hay vida después de la vida

Suplemento especial sobre posgrado

Leído mañana en **Página/12**



El informe de las organizaciones se suma a un reciente fallo en el que quedó probado el agregado.

Además de crear adicción, con las sustancias se busca que el cigarrillo se consuma más rápido.

Un informe que cita documentos de las tabacaleras revela que las empresas usan unas 600 sustancias para evitar que los fumadores puedan dejar el cigarrillo.



Alejandro Elias

EUROPA ABRIO

# Natur

Por Pedro Lipcovich

“¿De quién es esa boquita?” preguntará él, como siempre se preguntó. “De Pretty Mouth, Inc.”, contestará ella, como nunca se contestó. La Unión Europea, presionada por los grandes laboratorios, está a punto de alinearse por completo con Estados Unidos en el criterio de otorgar patentes para materia viviente (ver nota aparte). Ya se privatizaron genes que producen cáncer, así como las células del cordón umbilical humano. El patentamiento, en Estados Unidos, incluye también plantas de uso milenario en culturas latinoamericanas. En esta situación, según especialistas, la Argentina queda rezagada “por su incapacidad crónica para explotar la ciencia y la tecnología”.

La posibilidad de patentar materia viva, tal como la narra Carlos Correa—director del posgrado en propiedad intelectual y de la maestría en política y gestión de ciencia y tecnología de la UBA—, empezó en 1980: “Entonces, la Corte Suprema de Estados Unidos admitió la patente de un microorganismo modificado genéticamente. Hasta el año pasado, Europa mantenía una posición más restrictiva, pero la industria biotecnológica presionó y el año pasado el Parlamento Europeo aprobó la directiva a la que, todavía, Holanda sigue oponiéndose”.

Ejemplos: “Una empresa patentó un gen que causa el cáncer de mama; otra, células del cordón umbilical humano, que podrían tener usos terapéuticos”—cuenta Correa—. Es que, “según la doctrina que se desarrolló en Estados Unidos y ahora se

**Rezagada: Según los especialistas, la Argentina queda rezagada “por su incapacidad crónica para explotar la ciencia y la tecnología”.**

acepta en Europa, basta con aislar un gen para que se lo considere patentable. La diferencia entre lo que se descubre y lo que se inventa, esencial desde el origen de la noción de patente, se borra”.

Para Salvador Bergel, titular de la cátedra Unesco de bioética en la UBA, “claro que esos patentamientos son ilegítimos: un gen es algo que integra el cuerpo humano y patentarlo no tiene ningún mérito inventivo. Secuenciar un gen es una tarea mecánica que puede hacer un auxiliar de laboratorio. Pero la codicia de los laboratorios estableció estas esferas de apropiación ligadas a intereses de mercado y no al fomento de la investigación científica, que es el sentido último de un sistema de patentes”.

A veces, lograr una patente no es cuestión de tecnología sino sólo de poder: “Investigadores” norteamericanos patentaron plantas como la ayahuasca y la quinoa, de uso milenario en Latinoamérica—cuenta Correa—: es que la legislación de Estados Unidos admite como “nuevo” todo lo que no figure por escrito en publicación reconocida por ellos, lo cual les permite recorrer las selvas, obtener informaciones de los chamanes y patentarlas. Estados Unidos no suscribió la Convención de Río

## Desde chocolate hasta amoníaco, todo vale para hacer tabaco más adictivo

El País

de Madrid

Por Javier Arroyo

Desde Madrid

Dejar de fumar se ha puesto cada vez más difícil. Para impedirlo, las grandes compañías tabacaleras cuentan con casi 600 sustancias que, mezcladas con el tabaco, hacen que el fumador necesite consumir cada vez más cigarrillos. Entre ellas, amoníaco, urea, chocolate, vinagre, zumo de fruta, harina o nuez moscada. El lucrativo objetivo de las tabacaleras se consigue de dos maneras: creando mayor adicción o haciendo que el cigarrillo se consuma muy rápidamente. El informe que recoge estos datos fue publicado por tres entidades antitabaco de Estados Unidos y Gran Bretaña, que citan como fundamento documentos internos de las empresas en las que se admiten los agregados. El informe se suma a un reciente fallo de la Justicia estadounidense que declaró culpables a las empresas tabacaleras de provocar unas veinte enfermedades a los consumidores y de haber actuado fraudulentamente al añadir sustancias adictivas en los cigarrillos.

El informe fue elaborado por la Fundación Imperial Británica para la Investigación del Cáncer (ICRF), el grupo norteamericano antitabaco ASH (Acción contra el Tabaco) y el

estado de Massachusetts (Estados Unidos).

En el texto se incluyen más de 60 documentos internos de las compañías productoras de tabaco que reconocen el uso de estas sustancias adictivas dirigidas a aumentar el consumo. Los documentos, que han salido a la luz a partir de los recientes casos judiciales sobre el tabaco en Estados Unidos, explican qué aditivos se usan y cuál es el objetivo de cada sustancia.

En general, se pretende aumentar el sabor del tabaco, enmascarar el olor y aumentar el efecto de la nicotina. Según esos informes, el amoníaco, por ejemplo, aumenta casi en un 30 por ciento la absorción de la nicotina. Clive Bates, director de ASH, explicó: “Esto es un escándalo; hacen los cigarrillos cada vez más adictivos, mientras niegan que la nicotina produzca adicción”.

El cacao y el chocolate también aparecen en la lista de productos “inesperados” para el fumador. El cacao produce la dilatación de las vías respiratorias y consigue que llegue la mayor cantidad de humo a los pulmones. El chocolate crea adicción. Otras sustancias que aparecen en la lista son: manteca, café, azúcares y concentrados de zumos de diversas frutas (manzana, higo, mandarina, naranja y piña). También vino, whisky, ron, aceites de semilla, vinagre y urea.

En Europa ya han comenzado las denuncias de particulares contra los fabricantes de tabaco. En Alemania, Burxhard Oexmann, un abogado es-

pecialista en derecho médico, reclama una indemnización de casi 52.150 dólares contra Philip Morris y Reynolds. Oexmann acusa a estos fabricantes de silenciar el efecto adictivo del tabaco desde 1983. Por otra parte, en Israel, cinco fumadores piden en Tel Aviv 4122 dólares a algunas compañías, entre ellas también Philip Morris. Según la denuncia, las compañías experimentaron en humanos el efecto adictivo de las sustancias y engañaron a los consumidores.

En Estados Unidos, los agregados ya se les están volviendo en contra a las tabacaleras. Días atrás, la industria del tabaco de ese país sufrió un golpe potencialmente mortal al ser hallada culpable en el mayor juicio de la historia en su contra, del que sale beneficiado cerca de medio millón de fumadores enfermos de Florida, que piden indemnizaciones que podrían llegar hasta 500.000 millones de dólares. Según el veredicto, las tabacaleras son responsables de provocar una veintena de enfermedades a los consumidores de tabaco, y de ac-

tuar fraudulentamente añadiendo sustancias adictivas en los cigarrillos. Y todo ello a sabiendas de los efectos dañinos que causaban.

Un jurado coincidió en que los fabricantes deben pagar daños y perjuicios por la manipulación malintencionada de sus productos. En la segunda fase de este proceso, cuya fecha no está prevista, se determinará la indemnización que tendrán que pagar las tabacaleras. A consecuencia de ello, las tabacaleras tendrán que enfrentarse a otras demandas, y con ello, miles de millones de dólares en pérdidas por las indemnizaciones y la previsible baja de sus acciones en Wall Street.

Las conclusiones finales también podrían cambiar las regulaciones de sanidad. Los abogados de la defensa han mantenido a lo largo del juicio la inocencia de las empresas, alegando que no manipularon los cigarrillos para hacerlos adictivos y que los fumadores conocían perfectamente los peligros y decidieron libremente fumar.

EL FINANCISTA ANUNCIO LAS MUERTES

### La masacre en una carta

“No pretendo vivir mucho más, sólo lo suficiente para matar a todas las personas que pueda de las que con avaricia buscaron mi destrucción.” Tipeada en su PC, la frase forma parte de una carta fechada el 29 de julio a las 6.30. Y está firmada por Mark Barton, el corredor de Bolsa que el jueves mató a 12 personas, incluidos su mujer y sus dos hijos, hirió a otras 12, y luego se suicidó. Allí reconoce haber asesinado a su familia para ahorrarles “el dolor, el tormento” con los que él se despertaba todas las mañanas desde hacía meses.

El día después de la matanza de Atlanta, el jefe de policía del condado de Henry, Jimmy Mercer, informó que además de la nota hallada en la computadora del departamento de los Barton, fueron encontradas tres notas manuscritas dirigidas a cada uno de los asesinados: su esposa Leigh Ann, de 27 años, su hija Michelle Elizabeth, de 8, y su hijo Matthew, de 7.

“Leigh Ann está en el vestidor del dormitorio bajo una sábana. La ma-

té el martes en la noche. Asesiné a Matthew y a Michelle el miércoles en la noche”, detalló Baton.

En la carta explica además que los golpeó con un martillo hasta matarlos. Lo que no dice Barton es el motivo de tanta furia. Sólo describe que la “agonía” que sufría desde octubre lo llevó a actuar de esta manera. Se presume que había perdido 70.000 dólares en la Bolsa. “Todo lo que sé, hasta el momento, es que aparentemente otras personas estaban en la lista de blancos del señor Barton. Aparte de eso, simplemente esperaremos a que la investigación concluya”, informó Bill Campbell, el alcalde de Atlanta.

La policía reveló, además, que Barton era el principal sospechoso en el doble crimen de su ex esposa, Deborah Barton, de 39 años, y su ex suegra, Eloise, de 59. Las dos fueron encontradas muertas, en setiembre de 1993, en Alabama, descuartizadas a hachazos. Hacía poco Barton había sacado un seguro de vida para su esposa por un monto de 600.000 dólares.

#### SISTEMA DE PRESTACIONES EN ADOPCION

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el **sistema de Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes.**

Dicho sistema—con honorarios institucionales— incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia para quienes así lo soliciten.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales—debido a su experiencia— se puede recurrir cuando es necesario.

Coordinación: Lic. Aurora Martínez

Dirección: Lic. Eva Giberti

**INFORMES: ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES**

Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal

Tel: 4334-0750 y 4334-2721



EUROPA ABRIÓ EL CAMINO PARA PATENTAR MATERIAL GENÉTICO HUMANO

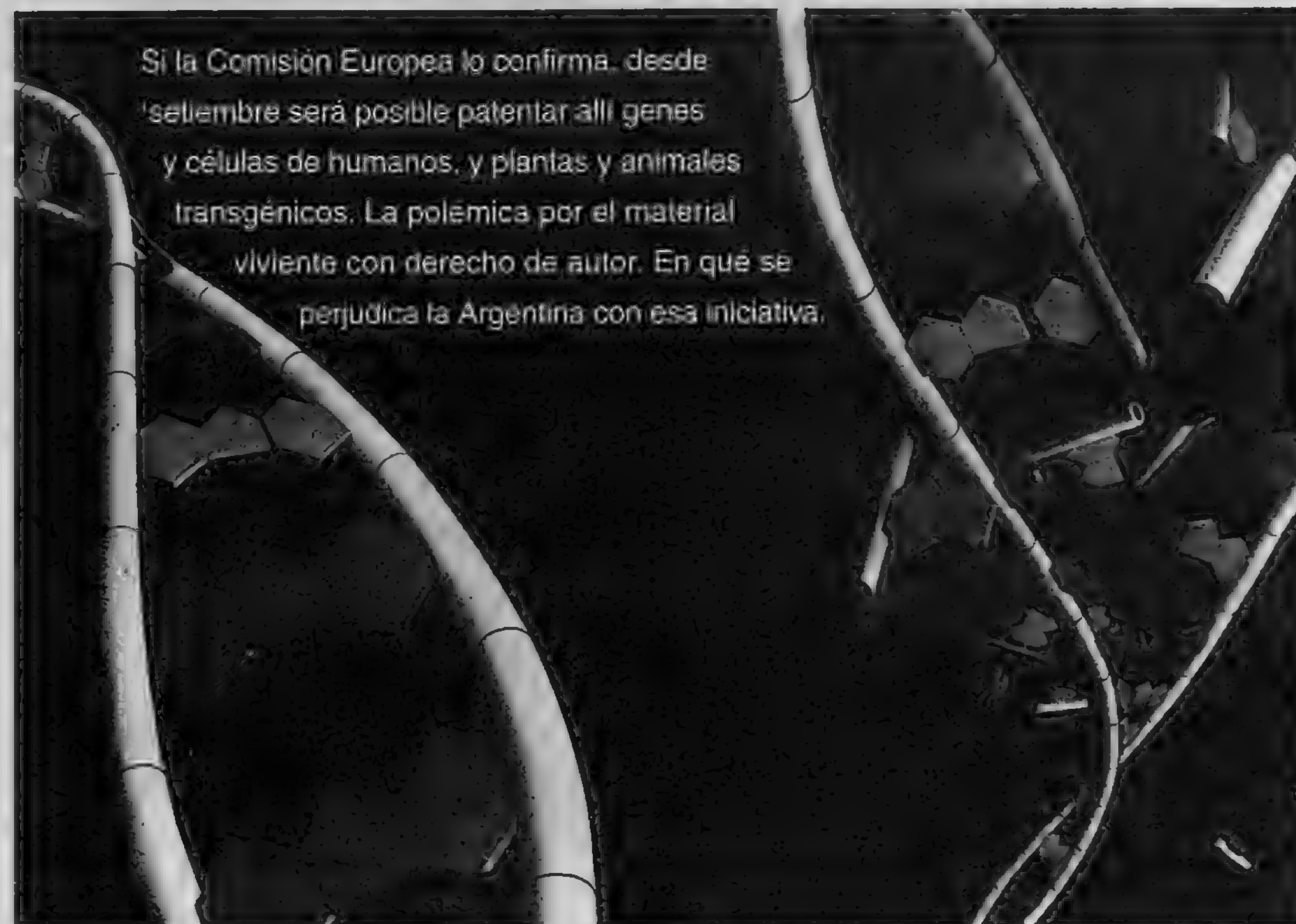
# Naturaleza con copyright

Por Pedro Lipcovich

“¿De quién es esa boquita?”, preguntará él, como siempre se preguntó. “De Pretty Mouth, Inc.”, contestará ella, como nunca se contestó. La Unión Europea, presionada por los grandes laboratorios, está a punto de alinearse por completo con Estados Unidos en el criterio de otorgar patentes para materia viviente (ver nota aparte). Ya se privatizaron genes que producen cáncer, así como las células del cordón umbilical humano. El patentamiento, en Estados Unidos, incluye también plantas de uso milenario en culturas latinoamericanas. En esta situación, según especialistas, la Argentina queda rezagada “por su incapacidad crónica para explotar la ciencia y la tecnología”.

La posibilidad de patentar materia viva, tal como la narra Carlos Correa —director del posgrado en propiedad intelectual y de la maestría en política y gestión de ciencia y tecnología de la UBA—, empezó en 1980: “Entonces, la Corte Suprema de Estados Unidos admitió la patente de un microorganismo modificado genéticamente. Hasta el año pasado, Europa mantenía una posición más restrictiva, pero la industria biotecnológica presionó y el año pasado el Parlamento Europeo aprobó la directiva a la que, todavía, Holanda sigue oponiéndose”.

Ejemplos: “Una empresa patentó un gen que causa el cáncer de mama; otra, células del cordón umbilical humano, que podrían tener usos terapéuticos” —cuenta Correa—. Es que, “según la doctrina que se desarrolló en Estados Unidos y ahora se



Si la Comisión Europea lo confirma, desde septiembre será posible patentar allí genes y células de humanos, y plantas y animales transgénicos. La polémica por el material viviente con derecho de autor. En qué se perjudica la Argentina con esa iniciativa.

de Janeiro, donde 160 países reconocieron la soberanía de los estados sobre sus recursos genéticos. Se prevé que los países en desarrollo insistan sobre el tema en la próxima reunión de la Organización Mundial de Comercio, en noviembre”.

Alejandro Mentaberry —especialista en ingeniería genética, profesor en la UBA e investigador del Conicet— observa que “desde hace tres años, gran parte de la soja que se produce en la Argentina es transgénica y está patentada en Estados Unidos. Y en los próximos años llegarán los productos de la segunda ola, que incluyen datos mucho más avanzados en ciencia genómica, que estarán cada vez más protegidos y reservados”.

Es que “la revolución genética ya es lo que fue la revolución informática hace 20 años —anuncia Mentaberry—, y en las próximas décadas va a estar presente en la vida cotidiana”.

Para Salvador Bergel, titular de la cátedra Unesco de bioética en la UBA, “claro que esos patentamientos son ilegítimos: un gen es algo que integra el cuerpo humano y patentarlo no tiene ningún mérito inventivo. Secuenciar un gen es una tarea mecánica que puede hacer un auxiliar de laboratorio. Pero la codicia de los laboratorios estableció estas esferas de apropiación ligadas a intereses de mercado y no al fomento de la investigación científica, que es el sentido último de un sistema de patentes”.

A veces, lograr una patente no es cuestión de tecnología sino sólo de poder: “Investigadores” norteamericanos patentaron plantas como la ayahuasca y la quinina, de uso milenario en Latinoamérica —cuenta Correa—: es que la legislación de Estados Unidos admite como “nuevo” todo lo que no figure por escrito en publicación reconocida por ellos, lo cual les permite recorrer las selvas, obtener informaciones de los chamanes y patentarlas. Estados Unidos no suscribió la Convención de Río

POLEMICA EN EUROPA POR EL ANUNCIO SOBRE PATENTES

## La especie humana en manos privadas

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro Desde París

Si la Comisión Europea aprueba las modificaciones efectuadas por la Oficina Europea de Patentes sobre la posibilidad de que, a partir de setiembre, los genes y las células humanas, y los animales y las plantas transgénicos puedan ser patentados en Europa como vulgares productos, los miles de adversarios de los polémicos OGM —organismos genéticamente modificados— habrán perdido una gran batalla. Según confirmó en Munich un portavoz de la Oficina Europea de Patentes, el consejo administrativo de esta entidad que controla las patentes de todos los organismos vivos —genes, tejidos, órganos—, se prepara a modificar las disposiciones que existen actualmente. Con todo, la reglamentación en vigor en el seno de los 15 países de la Unión Europea no hace fácil la tarea, tanto más cuanto que antes de poder ser aplicadas las disposiciones deben estar “de acuerdo” con las Constituciones y las leyes nacionales.

Por un lado, como lo manifestó a Página/12 Jerome Rouhaud, miembro de la organización Les Amis de la Terre, “las incertidumbres que rodean aún el conocimiento científico de los OGM obligó a los países europeos a modificar constantemente sus legislaciones”. El fondo del problema reside en la facultad que tienen las grandes firmas de patentar las manipulaciones genéticas que éstas

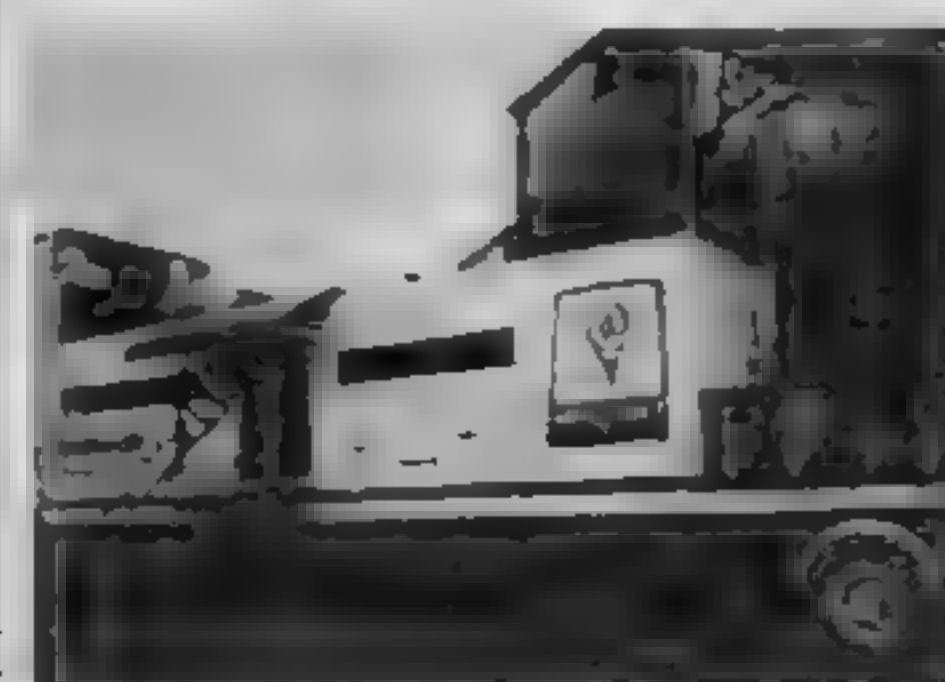
efectúan. En principio, la iniciativa de la Oficina Europea de Patentes apunta a “ponerse al día” con lo que se hace en otras partes del mundo. Jerome Rouhaud pone en tela de juicio esa facultad al considerar que “esa capacidad para patentar la vida representa una forma de expropiación de un patrimonio universal en nombre de los enormes intereses financieros que están en juego”.

La pregunta que se hacen los biólogos como Pierre Henry Gouyon consiste en saber si, cuando los 60 mil genomas que constituyen la huella genética de la humanidad sean

identificados dentro de algunos años, éstos pertenecerán acaso a las grandes compañías. Ruth Tippe, coordinador de la organización Ninguna Patente para la Vida, juzga que la decisión europea, si consigue aplicarse, equivale a que “los seres vivos sean tratados como cosas”.

“Si no tenemos cuidado, vamos hacia un mundo donde las grandes multinacionales serán dueñas del patrimonio genético de la humanidad”, afirma Rouhaud para quien, además, esas compañías detentarán así el poder de dictar el destino de la especie humana.

### CAMPANA Internet para chicos



La Secretaría de Comunicaciones y la Federación Argentina de Municipios (FAM) lanzó una campaña educativa para acercar Internet a los chicos de entre 6 y 17 años de todo el país. “Generación y com” es una unidad móvil con 16 computadoras instaladas que viajará por Argentina conectando al público con el resto del mundo a través de las empresas Internet Argentina, Winstar y COMSAT. La campaña empezó ayer en la ciudad de Córdoba. Luego se desplazará a la ciudad de San Lorenzo, en Santa Fe, donde permanecerá entre el 2 y 8 de agosto.

### Madres que amamantan

El 78 por ciento de las madres amamantan a su hijos hasta el cuarto mes de vida y el 71 hasta los seis meses, según un estudio piloteado por el Ministerio de Salud. El ministro Alberto Mazza comentó que “por primera vez en Argentina existen estadísticas” en este sentido y que “estos indicadores son alentadores y demuestran cuánto se ha avanzado sobre este tema”. Además, anunció que mañana se inaugurará en el país la Semana Internacional de la Lactancia Materna.

### Cenizas a la Luna

Las cenizas del prestigioso astrónomo Eugene Shoemaker llegarán a la Luna hoy cuando el satélite Lunar Prospector se estrelle contra esa superficie. El mayor sueño del científico, que falleció el 18 de julio de 1997 en un accidente de auto, era viajar a la Luna, pero por un problema de salud nunca pudo cumplirlo. Por eso, pero además con fines científicos, en enero de 1998, especialistas de la NASA decidieron poner una urna con los restos del astrónomo en el satélite que partía de Cabo Cañaberal.

El informe de las organizaciones se suma a un reciente fallo en el que quedó probado el agregado.

Además de crear adicción, con las sustancias se busca que el cigarrillo se consuma más rápido.

Un informe que cita documentos de las tabacaleras revela que las empresas usan unas 600 sustancias para evitar que los fumadores puedan dejar el cigarrillo.

## Desde chocolate hasta amoníaco, todo vale para hacer tabaco más adictivo

El País de Madrid

Por Javier Arroyo Desde Madrid

Dejar de fumar se ha puesto cada vez más difícil. Para impedirlo, las grandes compañías tabacaleras cuentan con casi 600 sustancias que, mezcladas con el tabaco, hacen que el fumador necesite consumir cada vez más cigarrillos. Entre ellas, amoníaco, urea, chocolate, vinagre, zumo de fruta, harina o nuez moscada. El lucrativo objetivo de las tabacaleras se consigue de dos maneras: creando mayor adicción o haciendo que el cigarrillo se consuma muy rápidamente. El informe que recoge estos datos fue publicado por tres entidades antitabaco de Estados Unidos y Gran Bretaña, que citan como fundamento documentos internos de las empresas en las que se admiten los agregados. El informe se suma a un reciente fallo de la Justicia estadounidense que declaró culpables a las empresas tabacaleras de provocar unas veinte enfermedades a los consumidores y de haber actuado fraudulentamente al añadir sustancias adictivas en los cigarrillos.

El informe fue elaborado por la Fundación Imperial Británica para la Investigación del Cáncer (ICRF), el grupo norteamericano antitabaco ASH (Acción contra el Tabaco) y el

estado de Massachusetts (Estados Unidos).

En el texto se incluyen más de 60 documentos internos de las compañías productoras de tabaco que reconocen el uso de estas sustancias adictivas dirigidas a aumentar el consumo. Los documentos, que han salido a la luz a partir de los recientes casos judiciales sobre el tabaco en Estados Unidos, explican qué aditivos se usan y cuál es el objetivo de cada sustancia.

En general, se pretende aumentar el sabor del tabaco, enmascarar el olor y aumentar el efecto de la nicotina. Según esos informes, el amoníaco, por ejemplo, aumenta casi en un 30 por ciento la absorción de la nicotina. Clive Bates, director de ASH, explicó: “Esto es un escándalo; hacen los cigarrillos cada vez más adictivos, mientras niegan que la nicotina produzca adicción”.

El cacao y el chocolate también aparecen en la lista de productos “inesperados” para el fumador. El cacao produce la dilatación de las vías respiratorias y consigue que llegue la mayor cantidad de humo a los pulmones. El chocolate crea adicción. Otras sustancias que aparecen en la lista son: manteca, café, azúcares y concentrados de zumos de diversas frutas (manzana, higo, mandarina, naranja y piña). También vino, whisky, ron, aceites de semilla, vinagre y urea.

En Europa ya han comenzado las denuncias de particulares contra los fabricantes de tabaco. En Alemania, Burxhard Oexmann, un abogado es-

pecialista en derecho médico, reclama una indemnización de casi 52.150 dólares contra Philip Morris y Reynolds. Oexmann acusa a estos fabricantes de silenciar el efecto adictivo del tabaco desde 1983. Por otra parte, en Israel, cinco fumadores piden en Tel Aviv 4122 dólares a algunas compañías, entre ellas también Philip Morris. Según la denuncia, las compañías experimentaron en humanos el efecto adictivo de las sustancias y engañaron a los consumidores.

En Estados Unidos, los agregados ya se les están volviendo en contra a las tabacaleras. Días atrás, la industria del tabaco de ese país sufrió un golpe potencialmente mortal al ser hallada culpable en el mayor juicio de la historia en su contra, del que sale beneficiado cerca de medio millón de fumadores enfermos de Florida, que piden indemnizaciones que podrían llegar hasta 500.000 millones de dólares. Según el veredicto, las tabacaleras son responsables de provocar una veintena de enfermedades a los consumidores de tabaco, y de ac-

tuar fraudulentamente añadiendosustancias adictivas en los cigarrillos. Y todo ello a sabiendas de los efectos dañinos que causaban.

Un jurado coincidió en que los fabricantes deben pagar daños y perjuicios por la manipulación malintencionada de sus productos. En la segunda fase de este proceso, cuya fecha no está prevista, se determinará la indemnización que tendrán que pagar las tabacaleras. A consecuencia de ello, las tabacaleras tendrán que enfrentarse a otras demandas, y con ello, miles de millones de dólares en pérdidas por las indemnizaciones y la previsible baja de sus acciones en Wall Street.

Las conclusiones finales también podrían cambiar las regulaciones de sanidad. Los abogados de la defensa han mantenido a lo largo del juicio la inocencia de las empresas, alegando que no manipularon los cigarrillos para hacerlos adictivos y que los fumadores conocían perfectamente los peligros y decidieron libremente fumar.

EL FINANCIISTA ANUNCIO LAS MUERTES

## La masacre en una carta

“No pretendo vivir mucho más, sólo lo suficiente para matar a todas las personas que pueda de las que con aversión buscaron mi destrucción.” Tipeada en su PC, la frase forma parte de una carta fechada el 29 de julio a las 6.30. Y está firmada por Mark Barton, el corredor de Bolsa que el jueves mató a 12 personas, incluidos su mujer y dos de sus hijos, hirió a otros 12, y luego se suicidó. Allí reconoce haber asesinado a su familia para ahorrarles “el dolor, el tormento” con los que él se despertaba todas las mañanas desde hacía meses.

El día después de la matanza de Atlanta, el jefe de policía del condado de Henry, Jimmy Mercer, informó que además de la nota hallada en la computadora del departamento de los Barton, fueron encontradas tres notas manuscritas dirigidas a cada uno de los asesinados: su esposa Leigh Ann, de 27 años, su hija Michelle Elizabeth, de 8, y su hijo Matthew, de 7.

“Leigh Ann está en el vestidor del dormitorio bajo una sábana. La ma-

te el martes en la noche. Asesiné a Matthew y a Michelle el miércoles en la noche”, detalló Baton.

En la carta explica además que los golpeó con un martillo hasta matarlos. Lo que no dice Barton es el motivo de tanta furia. Sólo describe que la “agonía” que sufría desde octubre lo llevó a actuar de esta manera. Se presume que había perdido 70.000 dólares en la Bolsa. “Todo lo que sé, hasta el momento, es que aparentemente otras personas estaban en la lista de blancos del señor Barton. Aparte de eso, simplemente esperaremos a que la investigación concluya”, informó Bill Campbell, el alcalde de Atlanta.

La policía reveló, además, que Barton era el principal sospechoso en el doble crimen de su ex esposa, Deborah Barton, de 39 años, y su ex suegra, Eloise, de 59. Las dos fueron encontradas muertas, en setiembre de 1993, en Alabama, desuaviadas a hachazos. Hacía poco Barton había sacado un seguro de vida para su esposa por un monto de 600.000 dólares.

### SISTEMA DE PRESTACIONES EN ADOPCION

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el **sistema de Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes**. Dicho sistema —con honorarios institucionales— incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia para quienes así lo soliciten.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales —debido a su experiencia— se puede recurrir cuando es necesario.

Coordinación: Lic. Aurora Martínez  
Dirección: Lic. Eva Giberti

INFORMES: ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES

Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal  
Tel: 4334-0750 y 4334-2721



EL CAMINO PARA PATENTAR MATERIAL GENETICO HUMANO

# Salud con copyright

Si la Comisión Europea lo confirma, desde setiembre será posible patentar allí genes y células de humanos, y plantas y animales transgénicos. La polémica por el material viviente con derecho de autor. En qué se perjudica la Argentina con esa iniciativa.

de Janeiro, donde 160 países reconocieron la soberanía de los estados sobre sus recursos genéticos. Se prevé que los países en desarrollo insistan sobre el tema en la próxima reunión de la Organización Mundial de Comercio, en noviembre".

Alejandro Mentaberry —especialista en ingeniería genética, profesor en la UBA e investigador del Conicet— observa que "desde hace tres años, gran parte de la soja que se produce en la Argentina es transgénica y está patentada en Estados Unidos. Y en los próximos años llegarán los productos de la segunda ola, que incluyen datos mucho más avanzados en ciencia genómica, que estarán cada vez más protegidos y reservados".

Es que "la revolución genética ya es lo que fue la revolución informática hace 20 años —anuncia Mentaberry—, y en las próximas décadas va a estar presente en la vida cotidiana". Por ejemplo, alimentos naturales dietéticos: "Ya se obtuvo una remolacha diet, modificada para producir fructano, que se utiliza como sustituto de las grasas y como edulcorante"; o bien "arroz con vitamina A, bananas con vacunas contra infecciones intestinales o, más adelante, dentífricos que, al incluir anticuerpos contra las bacterias bucales, realmente eviten las caries". Para Mentaberry, "la discusión de fondo es la incapacidad crónica de nuestros países para explotar la ciencia y la tecnología. Aun en los proyectos de acceso libre, la interpretación de los datos requiere investigación, y para acceder a datos de otros países hay que negociar sobre la base de investigaciones propias: los brasileños, los mexicanos, incluso los cubanos tienen proyectos genómicos funcionando, aunque sean modestos: armaron una estrategia para entrar en las redes internacionales de investigación. La Argentina no tiene con qué negociar".

POLEMICA EN EUROPA POR EL ANUNCIO SOBRE PATENTES

## La especie humana en manos privadas

**Página/12**  
**en Francia**

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Si la Comisión Europea aprueba las modificaciones efectuadas por la Oficina Europea de Patentes sobre la posibilidad de que, a partir de setiembre, los genes y las células humanas, y los animales y las plantas transgénicos puedan ser patentados en Europa como vulgares productos, los miles de adversarios de los polémicos OGM —organismos genéticamente modificados— habrán perdido una gran batalla. Según confirmó en Munich un portavoz de la Oficina Europea de Patentes, el consejo administrativo de esta entidad que controla las patentes de todos los organismos vivos, genes, tejidos, órganos, se apresta a modificar las disposiciones que existen actualmente. Con todo, la reglamentación en vigor en el seno de los 15 países de la Unión Europea no hace fácil la tarea, tanto más cuanto que antes de poder ser aplicadas las disposiciones deben estar "de acuerdo" con las Constituciones y las leyes nacionales.

Por un lado, como lo manifestó a Página/12 Jerome Rouhaud, miembro de la organización Les Amis de la Terre, "las incertidumbres que rodean aún el conocimiento científico de los OGM obligó a los países europeos a modificar constantemente sus legislaciones". El fondo del problema reside en la facultad que tienen las grandes firmas de patentar las manipulaciones genéticas que éstas

efectúan. En principio, la iniciativa de la Oficina Europea de Patentes apunta a "ponerse al día" con lo que se hace en otras partes del mundo. Jerome Rouhaud pone en tela de juicio esa facultad al considerar que "esa capacidad para patentar la vida representa una forma de expropiación de un patrimonio universal en nombre de los enormes intereses financieros que están en juego".

La pregunta que se hacen los biólogos como Pierre Henry Gouyon consiste en saber si, cuando los 60 mil genomas que constituyen la huella genética de la humanidad sean

identificados dentro de algunos años, éstos pertenecerán acaso a las grandes compañías. Ruth Tippe, coordinador de la organización Ninguna Patente para la Vida, juzga que la decisión europea, si consigue aplicarse, equivale a que "los seres vivos sean tratados como cosas".

"Si no tenemos cuidado, vamos hacia un mundo donde las grandes multinacionales serán dueñas del patrimonio genético de la humanidad", afirma Rouhaud para quien, además, esas compañías detentarán así el poder de dictar el destino de la especie humana.

### CAMPANA Internet para chicos



La Secretaría de Comunicaciones y la Federación Argentina de Municipios (FAM) lanzó una campaña educativa para acercar Internet a los chicos de entre 6 y 17 años de todo el país. "Generación y com" es una unidad móvil con 16 computadoras instaladas que viajará por Argentina conectando al público con el resto del mundo a través de las empresas Internet Argentina, Winstar y COMSAT. La campaña empezó ayer en la ciudad de Córdoba. Luego se desplazará a la ciudad de San Lorenzo, en Santa Fe, donde permanecerá entre el 2 y 8 de agosto.

### Madres que amamantan

El 78 por ciento de las madres amamantan a su hijos hasta el cuarto mes de vida y el 71 hasta los seis meses, según un estudio piloteado por el Ministerio de Salud. El ministro Alberto Mazza comentó que "por primera vez en Argentina existen estadísticas" en este sentido y que "estos indicadores son alentadores y demuestran cuánto se ha avanzado sobre este tema". Además, anunció que mañana se inaugurará en el país la Semana Internacional de la Lactancia Materna.

### Cenizas a la Luna

Las cenizas del prestigioso astrónomo Eugene Shoemaker llegarán a la Luna hoy cuando el satélite Lunar Prospector se estrelle contra esa superficie. El mayor sueño del científico, que falleció el 18 de julio de 1997 en un accidente de auto, era viajar a la Luna, pero por un problema de salud nunca pudo cumplirlo. Por eso, pero además con fines científicos, en enero de 1998, especialistas de la NASA decidieron poner una urna con los restos del astrónomo en el satélite que partía de Cabo Cañaberal.

### ALFOMBRA ALTO TRANSITO

**6<sup>90</sup>**  
x m<sup>2</sup>

COLOCADO  
TODO  
INCLUIDO

**9<sup>00</sup>**  
x m<sup>2</sup>

BASE  
DOBLE

SOLICITE PRESUPUESTO  
SIN CARGO

COLOCACION INCLUSIVE  
DOM. Y FERIADO

TARJETAS DE CREDITO

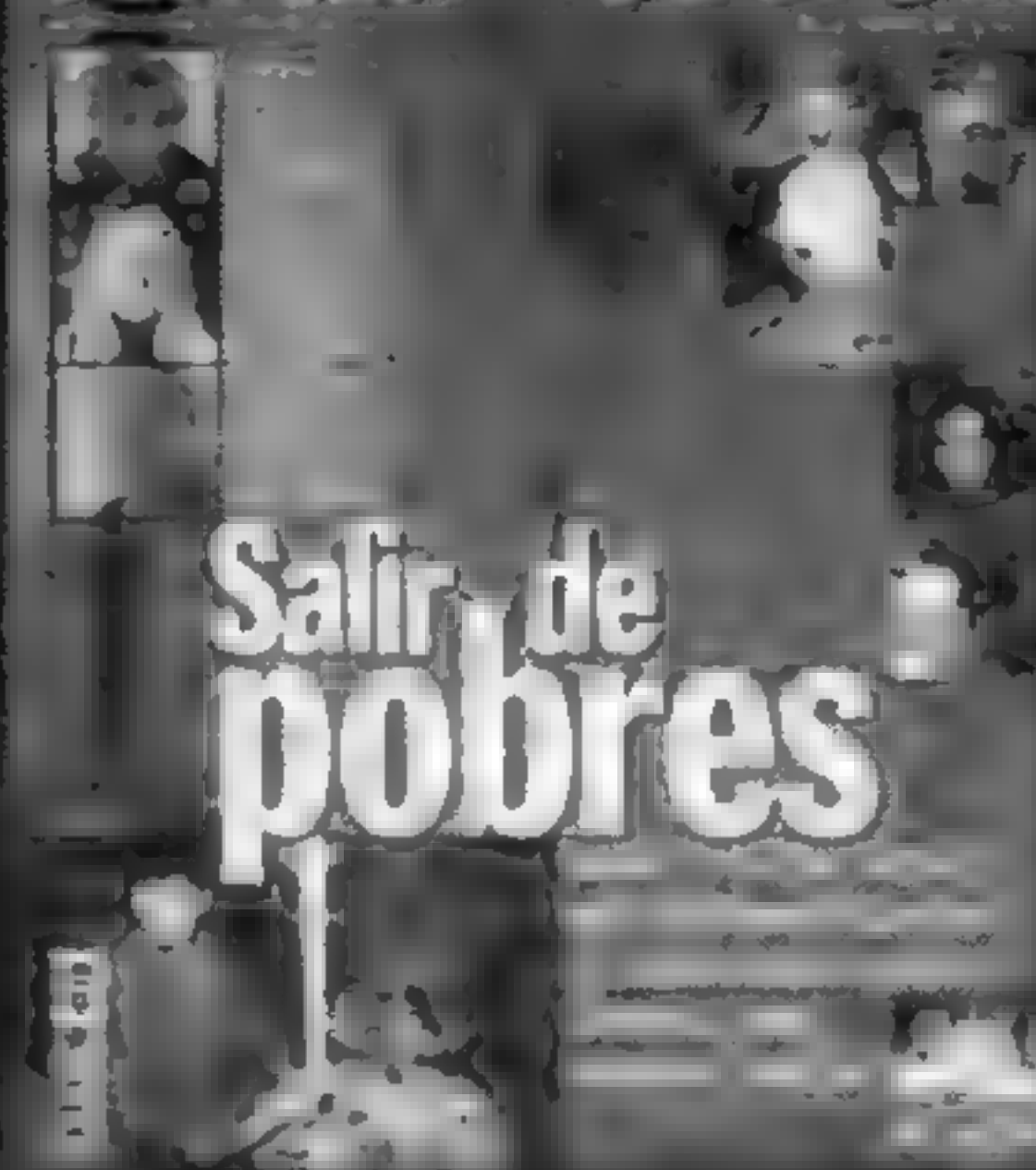
ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Lavalle 2902 - Cap. Fed.  
Tel/Fax: 864-5705

### Revista Tercer Sector

TERCER SECTOR

¡Pidala en su kiosco!



**Salir de pobres:**  
Mientras crecen  
la pobreza  
y el desempleo,  
miles de personas  
encuentran soluciones  
en organizaciones  
sociales

además:

Entrevistas a Georgina Barbarrosa, Julio Saguier,  
Alvin Toffler y Gabriela Arias Uriburu.  
Obra del Padre Mario • Asociación Revivir •  
Y la Información sobre Seminarios, Becas y Cursos



**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**

Desde París

Decenas de miles de dólares para llevar a la práctica uno de los proyectos políticos más arduos de finales de siglos que consiste en "europeizar los Balcanes": tal es la meta de la cumbre que convocó ayer en Sarajevo, la capital de Bosnia Herzegovina, a unos 40 jefes de Estado y de gobierno. La reunión de Sarajevo marca el comienzo solemne de lo que dio en llamarse el "Plan Marshall" para el sudeste de Europa prometido por la comunidad internacional inmediatamente después del fin de la guerra en Kosovo. Plan Marshall o "pacto de estabilidad para los Balcanes", ambos calificativos definen una misma ambición: crear las condiciones de una paz duradera a través de "la democratización y la prosperidad económica" de la región más pobre de Europa. Pobre antes y todavía más empobrecida por las guerras sucesivas que sacudieron la ex Yugoslavia entre 1991 y 1999. Además de Serbia y Kosovo, ya devastadas por once semanas de bombardeos, los países limítrofes de la región que ya figuraban entre los menos desarrollados pagaron el precio de las bombas a un nivel que el FMI calcula entre dos y cinco puntos del PBI.

Los dirigentes presentes en Sarajevo se comprometieron a promover la paz y la democracia en la zona con el objetivo de hacer en los Balcanes lo mismo que se realizó en

**Costo: La iniciativa de Clinton está limitada a los productos que ingresen en EE.UU. y su costo para la administración norteamericana es mínimo.**

Europa occidental tras la Segunda Guerra Mundial: "hacer que la guerra se vuelva algo impensable". La elección de Sarajevo como sede de la cumbre viene a manifestar la voluntad de borrar un pasado doloroso en el que la capital de Bosnia Herzegovina, martirizada por las bombas serbias entre 1991 y 1995, ocupa el lugar del martirio impune. Según afirmó el presidente finlandés Martti Ahtisaari, el proyecto del pacto de estabilidad para los Balcanes fue "lanzado en Sarajevo a fin de que los horrores sufridos por esta ciudad durante los últimos años pertenezcan definitivamente al pasado". Mucho más realista en sus enunciados, el premier británico Tony Blair resumió los propósitos de la cumbre diciendo que "después de haber ganado la guerra debemos

# Grandes planes en Sarajevo, pero no dinero

El plan de reconstrucción de los Balcanes fue lanzado con más pompa que sustancia en Sarajevo: se necesitan 23.000 millones, pero sólo se ofrecieron 80 millones de dólares.

ganar la paz". Sin embargo, a pesar del peso de los símbolos y de la asistencia de la mayor parte de los dirigentes de los países ricos, la reunión abundó en buenas palabras y pocas cifras. La perspectiva principal del pacto sigue siendo "arimar" los Balcanes bajo el ala de la opulenta Unión Europea, pero los medios puestos sobre la mesa distan de estar a la altura del diagnóstico político. Reactivar la economía de los Balcanes a su mismo nivel de antes de la guerra ya es difícil, elevarla a la misma altura que los otros 15 países de la Unión resulta imposible. Tanto más cuanto que todavía no existe ninguna evaluación seria sobre el monto de la factura. El Banco Europeo de inversiones estimó que serían necesarios unos 23.000 millones de dólares en un lapso de cinco años para el conjunto de la región, incluida Serbia. Según el comisario europeo Yves Thibault de Selguy, hasta ahora no "existe la más mínima estimación verosímil y realista. Esta sólo podrá hacerse recién a finales del otoño".

Una de las pocas propuestas concretas presentadas en Sarajevo vino de la mano de Bill Clinton. El presidente norteamericano presentó una "iniciativa comercial" para el sudeste de Europa cuyo núcleo consiste en permitirles a las exportaciones provenientes de la región ahorrarse el pago de los derechos de aduana en los rubros como el vidrio, los zapatos y los rulemanes. La iniciativa de Clinton está limitada a los productos que ingresen a EE.UU. y su costo para la administración norteamericana es mínimo, unos 80 millones de dólares de pérdidas de derechos de aduana por año. La declaración



Bill Clinton y Tony Blair se congratulan mutuamente del éxito logrado en la guerra.

Pero el Plan Marshall para los Balcanes no se concretó, y es dudoso que vaya a realizarse.

final de la cumbre sobre el Pacto de Estabilidad para los Balcanes reafirma "la determinación" de trabajar concertadamente para aportar a la región "la democracia, el respeto de los derechos humanos, el desarrollo económico y social y la seguridad". Pero, por ahora, los dólares

faltan. Lo único concreto es el compromiso al que se llegó el miércoles en Bruselas para desembolsar dos mil millones de dólares destinados a la reconstrucción de Kosovo. Habrá que esperar hasta finales del '99, cuando los países donantes se vuelvan a reunir para presentar sus ayu-

das específicas. Montenegro, parte, junto a Serbia, de la República Federal de Yugoslavia, quedó sin embargo disociado de Serbia en el comunicado final de la cumbre, y va a ser la primera república a cuyas vacías arcas irán los modestos aportes de la comunidad internacional.

REPARACION POR EL ATAQUE A LA EMBAJADA EN SERBIA

## Un chino vale 1,5 millón de dólares

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por John Gittings**  
Desde Hong Kong

Estados Unidos ha acordado pagar dinero en compensación por los chinos muertos en Belgrado, en un acuerdo que reencauza las relaciones con China. La mayor parte de los 4,5 millones de dólares pactados irá a las familias de tres periodistas muertos cuando la embajada china fue impactada por misiles norteamericanos el 8 de mayo. El resto se dividirá entre los 20 funcionarios que resultaron heridos. El negociador estadounidense David Andrews dijo en Pekín que el dinero sería entregado lo antes posible en recompensa por el "trágico y erróneo" bombardeo.

China aún reclama dinero en efectivo por la destrucción del edificio en Belgrado. Y Washington también busca una compensación por los daños causados a su embajada en Pekín tras el estallido de violentas manifestaciones. Pero al acordar resolver un problema por vez, China ha indicado que, después de casi tres meses de denunciar al imperialismo norteamericano, es hora de empezar a hacer las paces. EE.UU. ya ha facilitado las cosas al expresar su desaprobación a la nueva política adoptada por el presidente de Taiwan, Lee

Teng-hui, quien dijo que la isla tenía una relación "de Estado a Estado" con el continente, una posición que enfureció a Pekín. China ayer rechazó un intento por el negociador en jefe de Taiwan, Koo Chen-fu, de calmar la ira de Pekín "aclarando" la reciente declaración de Lee. Koo sostuvo que la política existente de Taiwan sobre la unificación no había cambiado.

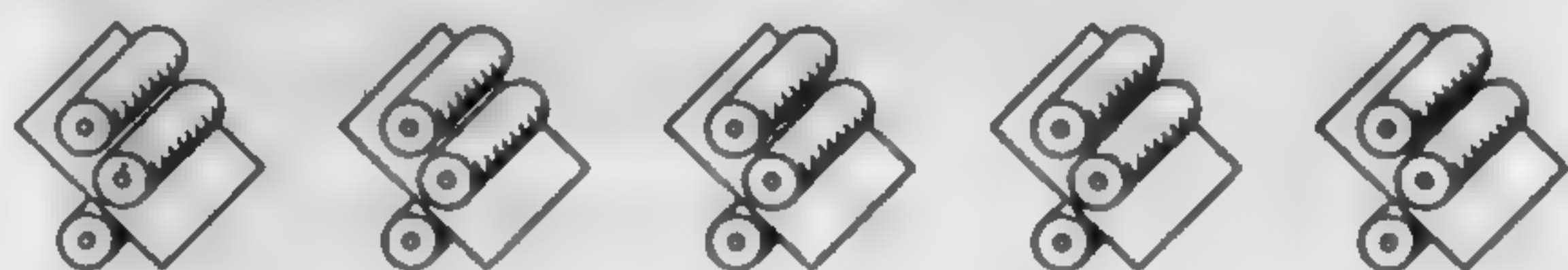
**Unipolar: El bombardeo, en una guerra liderada por EE.UU. contra Serbia e inquietante para China, endureció la línea de los estrategas chinos sobre un mundo unipolar.**

La compensación por el bombardeo a la embajada era una de tres demandas adelantadas por Pekín. También reclamó un pedido de disculpas en pleno, que ya ha recibido, y el castigo a los responsables. Sin embargo, no hay señales desde Washington de que nadie vaya a ser llevado a los tribunales. El bombardeo, puesto en el contexto de una guerra liderada por EE.UU. contra Serbia que China encontró profundamente inquietante, impulsó una línea más dura por parte de muchos estrategas chinos —particularmente en las fuerzas armadas— respecto de un mundo dominado por una sola superpotencia.

Pero en Pekín parecen haber prevalecido voces más pragmáticas, siguiendo la posición del premier Zhu Rongji. La Cámara de Representantes norteamericana también ayudó el jueves al aprobar la decisión del presidente Clinton de renovar los privilegios comerciales chinos. China también siente que ha ganado la delantera al desacreditar el informe del comité del Congreso que acusó a agentes de Pekín de haber robado secretos nucleares norteamericanos.

Ayer, EE.UU. hizo claro que no tiene intención de acceder al pedido de extradición chino librado contra Li Hongzhi, líder de la prohibida secta Falun Gong. Funcionarios norteamericanos hicieron notar que no hay tratado de extradición entre los dos países, y que Li no está acusado de ninguna acción considerada un delito bajo la ley norteamericana. Washington también ha exhortado públicamente a China a no castigar a los adherentes de Falun Gong por sus creencias. Pero es improbable que China se preocupe demasiado por la negativa norteamericana. El affaire de la secta Falun Gong es esencialmente una cuestión de política interna.

Las autoridades del continente prosiguen, en tanto, su propaganda contra la secta. El oficial *Diario del Pueblo* acusó a Li de "autodeificarse... en un plan para ocupar el lugar del gobierno chino y dominar el mundo".



**TECNOLOGIA HEIDELBERG**  
DE UNO A CINCO COLORES  
DE 11x19CM A 71x102CM

**IMPRESOS OFFSET LATINGRAFICA**  
ROCAMORA 4157 (1184) BUENOS AIRES  
TEL/FAX 4867-4777



SU EMBAJADA SUBRAYA EL CONTROL DEL COMANDO SUR

# EE.UU. ya intervino Colombia

Estados Unidos ya tiene un pie dentro de Colombia, y todo indica que se prepara para pisar con el otro bajo el paraguas de la lucha contra el narcotráfico. El zar antidrogas Barry McCaffrey aseguró ayer que la "situación de emergencia" colombiana justifica el aumento de la presencia militar estadounidense en la región para contener la expansión del narcotráfico. Pero también dijo que narcotráfico y guerrilla son lo mismo, reforzando las sospechas de una intervención extranjera para combatir a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), a las que el ejército colombiano responsabilizó ayer por un nuevo ataque en que murieron 10 personas, seis de ellas militares. Las máximas autoridades militares parecieron avalar esa posibilidad al anunciar que EE.UU. está entrenando un Batallón Antinarcóticos de 1000 soldados que trabajará junto al ejército colombiano. Los efectivos se sumarán a los militares que ya se encuentran en el país, como los que viajaban en el avión norteamericano accidentado en una misión antidrogas que la embajada norteamericana se ocupó de subrayar que estaba bajo control del Comando Sur. El jefe del Comando, el general Charles Wilhelm, llegará mañana a Colombia para analizar con el presidente Andrés Pastrana y altos jefes militares la cooperación militar entre los dos países.

"El problema de la droga en Colombia es terrible y se está poniendo peor: en los últimos tres años la producción de cocaína se duplicó. Colombia es ahora la nación líder en producción del mundo, no Perú ni Bolivia. 10 años atrás no había opio en Colombia, y ahora produce seis toneladas de heroína al año." El diagnóstico sobre la alarmante situación colombiana salió de los labios del zar antidrogas de Estados Unidos. McCaffrey describió así lo que considera una amenaza a la seguridad del continente ante la que, aseguró, habrá "cero intervención" de fuerzas norteamericanas. "Aportaremos recursos, equipos y apoyo de inteligencia. Pero creo que esa va a ser nuestra relación", explicó. Sin embargo, McCaffrey consiguió ayer lo que no pudo obtener de Venezuela: Ecuador y las islas de Aruba y Curazao aceptaron

**Puestos: Ecuador y las islas de Aruba y Curazao aceptaron Puestos de Operación Avanzada (FOL) de EE.UU. que "permitirán el acceso al sur de Colombia".**

que Estados Unidos establezca en sus territorios Puestos de Operación Avanzada (FOL) que, según el militar, "permitirán el acceso a las plantaciones de coca del sur de Colombia" y compensarán la pérdida de la base militar de Fort Clayton en Panamá.

Pero la ayuda norteamericana no hace más que reforzar las sospechas de que Washington interviene en la guerra interna del país. "Estados Unidos estaba espiando a las FARC con el DH-7", tituló el diario colombiano *El Espectador*, después de que la embajada norteamericana en Bogotá asegurara que "el Comando Sur de Estados Unidos en Florida tenía bajo su control la operación y la tripu-

La embajada norteamericana en Colombia subrayó que el avión DH-7 que se estrelló la semana pasada estaba bajo control del Comando Sur, mientras las FARC mataban a 10 personas con un coche bomba.



Barry McCaffrey con el jefe de policía colombiano, general Rosso José Serrano.

El "zar antidrogas" estadounidense coincide más con los militares que con el presidente Pastrana.

lación de la nave durante su permanencia en Colombia". En el avión accidentado viajaban cinco militares estadounidenses y dos colombianos, que monitoreaban las acciones del narcotráfico, aunque los medios denunciaron que la misión conjunta de los dos países se ocupaba en realidad de interferir las comunicaciones de la guerrilla.

El presidente Andrés Pastrana se esforzó ayer por desligar al narcotráfico de las actividades de las FARC, e intentó que la ayuda militar y económica de Estados Unidos no aparezca como una financiación al combate que el ejército colombiano intenta librar contra la guerrilla. El pedido de

500 millones de dólares a Washington es "un apoyo para modernizar a las fuerzas armadas y crear un batallón antinarcóticos para que el ejército pueda centrarse en el combate a los grupos armados-justificó-. El propio presidente Bill Clinton ha dicho que el problema de Colombia no se puede resolver por la vía militar".

Sin embargo, el ministro de Defensa, Luis Fernando Ramírez, declaró orgulloso que "el ejército del futuro en Colombia" será como el que se está gestando con la ayuda norteamericana. El entrenamiento de un Batallón Antinarcóticos financiado por Washington ayudaría a cubrir las carencias económicas y tácticas de las

deficitarias fuerzas colombianas, justificó sin aclarar cómo hará Colombia para mantener a Estados Unidos al margen de la lucha contrainsurgente del ejército. El jefe de la IV Brigada del ejército, el general Eduardo Herrera, aseguró ayer que las FARC fueron responsables de un ataque con un coche bomba a una instalación militar en Medellín, en el que murieron al menos 10 personas y 38 resultaron heridas. Paralelamente, representantes del gobierno y las FARC se reunían en los Llanos del Yari, en la zona desmilitarizada de 42.000 km2 controlada por la guerrilla, para intentar fijar una nueva fecha de inicio de las conversaciones de paz.

POSIBLE SEQUESTRO EN UNA FRONTERA MUY POROSA

## El misterio del avión desaparecido

Un accidente o un nuevo golpe de la guerrilla colombiana. Estas son las posibilidades que se barajan en Venezuela sobre la suerte de un avión que desapareció ayer mientras sobrevolaba la zona fronteriza con Colombia. El Beechcraft pertenecía a la línea venezolana Avior y llevaba a dos tripulantes y 14 pasajeros. El año pasado un avión de la misma aerolínea fue secuestrado por guerrilleros colombianos, y las características del incidente son similares a un secuestro perpetrado hace algunos meses por el Ejército de Liberación Nacional (ELN) en Colombia. El gobierno venezolano ha iniciado la búsqueda, y notificó a las autoridades colombianas para pedirles su cooperación.

Por lo pronto, los detalles conocidos del incidente son mínimos. Se sabe que el avión volaba ayer desde Caracas con nueve pasajeros hasta la ciudad de Barinas, donde subieron otros cinco, y siguió camino hasta el pequeño pueblo de Guasualito, en la frontera con Colombia. Pero el Beechcraft nunca llegó a su destino. La última comunicación que recibió la torre de control fue a las 9.45 AM local, y cuatro ho-

ras después se dio por desaparecido al avión. Dada la zona en que ocurrió el incidente, la posibilidad de un secuestro saltó al primer plano. "Presumimos que fue un secuestro -afirmó el director jurídico de Avior-; no hemos recibido otro informe." Si fue, en efecto, un secuestro, todo parecería indicar que el punto clave habría sido cuando nuevos pasajeros subieron a bordo en Barinas. La ciudad está relativamente cerca del límite con Colombia, zona que es la definición clásica de una frontera "porosa". Los nuevos pasajeros que subieron pudieron ser guerrilleros o paramilitares colombianos, quienes habrían pasado a secuestrar al avión y conducirlo a otro destino.

Hace algunos meses, el ELN perpetró en Colombia un secuestro que comparte algunas características con el incidente de ayer. Durante una escala en un vuelo local, guerrilleros disfrazados de ejecutivos subieron a un avión, para luego tomar control de él una vez que estaba en vuelo. La aeronave fue entonces dirigida hacia una pista de aterrizaje oculta en la jungla, y los pasajeros llevados a un campamento secreto.

No es claro todavía si el Beech-

craft venezolano fue secuestrado, sin embargo. Las autoridades venezolanas consideraron ayer que el avión pudo haber sido víctima de "un accidente o un aterrizaje forzoso". Tres aviones y un helicóptero venezolanos están rastreando el área.

## MIRADOR

BIN LADEN

### Un terrorista en fuga



Uno de los hombres más buscados del planeta, el disidente saudí Osama Bin Laden (foto), estaría haciendo preparativos para abandonar su refugio en Afganistán, desde donde se le acusa de haber planeado ataques terroristas contra objetivos occidentales. Según informes no confirmados ayer de la Agencia Afgana-Islámica de Prensa, fuentes allegadas a Bin Laden dijeron que planeaba irse porque temía "ataques de Estados Unidos" y porque "no quería que Afganistán sufra más por el". En las últimas semanas hubo crecientes especulaciones en la prensa pakistaní que Washington está considerando realizar acciones militares contra Bin Laden, luego del ataque infructuoso el año pasado contra uno de sus campos de entrenamiento. Una corte neoyorquina lo ha acusado formalmente de homicidio por haber supuestamente planeado los ataques terroristas contra las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania en agosto pasado, que dejaron a 200 muertos, incluyendo a 12 norteamericanos. El FBI lo puso el mes pasado en su lista de los 10 más buscados, y ofreció una recompensa de 5 millones de dólares a cambio de información que lleve a su arresto. Pero no obstante reiterados pedidos por su extradición, la milicia Talibán que controla la mayor parte de Afganistán se ha rehusado a entregarlo. Bin Laden es extensamente admirado en Afganistán y Pakistán como un héroe del mundo islámico.

**Comunicart**  
Fidelización de Clientes

**El arte de conseguir clientes... y de conservarlos.**

**4857-1777**



Yugoslavia en el Mundial de Francia '98.

Las estrellas juegan en las ligas fuertes de Europa.

Participarán 21 equipos. El Pristina se retiró de la competencia y el Obilic ya no tiene a su presidente, acusado de ser criminal de guerra.



## Después de Kosovo vuelve el fútbol en Yugoslavia

▲ Hoy comenzará el nuevo campeonato de la Liga de fútbol de Yugoslavia, el primero después de la guerra de Kosovo que en marzo interrumpió la temporada anterior después de 24 jornadas disputadas. La Federación proclamó campeón al Partizán, líder en el momento de la suspensión. La Copa sí pudo disputarse y el Estrella Roja ganó el trofeo tras derrotar al Partizán en la final por 4-2.

Estos dos equipos entran en el nuevo campeonato como grandes favoritos. Salvo Nenad Bjekovic, traspasado al AEK de Atenas, el Partizán mantiene su bloque de jóvenes jugadores cuyo objetivo es siempre "marcar un gol más que el rival". El Estrella Roja también conserva el mismo equipo, aunque en los próximos días se puede reforzar con el regreso de Dejan Stefanovic, un defensa que en los últimos años jugó en el Sheffield Wednesday inglés.

El Obilic perdió algunos de sus jugadores, pero el cambio más grande es la retirada oficial de Zeljko Raznatovic "Arkan", propietario del club buscado por el Tribunal Internacional de La Haya por presuntos crímenes de guerra. Hay quien asegura que ésta podría ser una maniobra para evitar la situación de la pasada campaña, cuando la UEFA no permitió al Obilic participaren la Copa de la UE-

FA. De momento "Arkan" calla y no "existe" en los medios locales.

La Liga tendrá 21 equipos porque finalmente el Pristina no va a participar, a pesar de que nadie ha dicho nada oficialmente. La Federación incluyó al club en el sorteo del calendario, pero finalmente no participará porque no desea tomar parte en la competición. El caso se "solucionó" de forma espontánea, sin decisión oficial: el Pristina no

juega y cada jornada un equipo queda libre. En la primera jornada el turno será el del Partizán, que dispondrá de tres días libres para preparar el partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Liga de Campeones ante en Rijeka croata. Otra característica de la Liga es el hecho de que Belgrado tendrá diez equipos en Primera división. Todo un record para un campeonato con 21 clubes participantes.

POR LA INDEPENDENCIA DEPORTIVA

## Cataluña no quiere ser España

▲ En respuesta a la ley que aprobó el Parlamento de Cataluña para que la comunidad autónoma catalana pueda contar con selecciones deportivas propias, el gobierno español anunció ayer que presentará un recurso de "inconstitucionalidad" contra la legislación que reprodujo la idea de que España puede competir con otra parte de España.

"La única representación a nivel internacional y oficial es la selección nacional", manifestó el ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy, quien se sumó al debate solicitando "sensatez, sentido común y responsabilidad" y advir-

tiendo la posibilidad de que se "caiga en un rotundo ridículo" si cada comunidad autónoma empieza a promulgar normas deportivas de este tipo. La ley que contó con el apoyo de todos los partidos en Cataluña a excepción del Partido Popular (PP) abrió el debate acerca de las alianzas políticas y los intereses electorales que intentan imponer en las carpetas de campaña el tema de la identidad nacional. El proyecto impulsado por Convergencia i Unión (CiU), obtuvo el apoyo del PSOE que también alentó la escisión deportiva de Andalucía, pero se opuso al proyecto similar del País Vasco.

OTROS DOS OROS Y UN TOTAL

## El remo es el

▲ La delegación argentina de remo cerró su participación en los Juegos Panamericanos de Winnipeg sumando dos medallas de oro y una de plata, con lo cual quedó al tope del medallero final de la actividad. Argentina se impuso ayer en los 4 remos cortos masculino y femenino y obtuvo el segundo lugar en la final del ocho con timonel. Además, Walter Iglesias ganó el oro en patín artístico, Liu Song plata en tenis de mesa, dos medallas de bronce en tiro y ciclismo, victorias en el tenis femenino y en el doble masculino, triunfo del hockey sobre césped masculino mientras que anoche estaban jugando las chicas.

El lago Minnedosa, en el estado federado canadiense de Manitoba, debería llamarse en adelante lago Argentino, por lo menos en forma oficiosa.

Es que en las tranquilas y bastante frías aguas de este lago, situado a unos 200 kilómetros de Winnipeg, rumbo al océano Pacífico, el remo argentino vivió unos Juegos Panamericanos de gloria. Elina Urbano, Marisa Peguri, María Julia Garisoain y Patricia Conte abrieron la jornada con una victoria en los cuatro remos cortos, peso ligero, tras una dura batalla con la embarcación de Estados Unidos. Las argentinas llegaron a la meta con un tiempo de 6:39.14, sobre las 6:41.88 de las nor-

Ultimo día del remo con otros dos triunfos. Como el Tío Rico, Argentina pescó medallas doradas en el lago Minnedosa. Hubo oro en patín artístico, plata en tenis de mesa y bronce en tiro y ciclismo.

teamericanas. La lucha entre ambos equipos perjudicó a Canadá, que no pudo seguir el ritmo y tuvo que conformarse con el bronce, con 6:47.07.

En la versión masculina de la misma categoría, Ariel Zeller, Ulf Lienhard, Sebastián Massa y Mario Cejas repitieron el éxito, también en una prueba muy trabajosa para ellos, en la que sólo sacaron un segundo y 19 centésimas a la tripulación de Cuba.



Garisoain, Peguri, Urbano y Conte aún en el bote campeón. Las chicas ganaron el oro con un tiempo de 6.39.14 minutos.

H O Y E N V I V O P A R A T O D O E L P A I S

VOLEY

## JUEGOS PANAMERICANOS DE WINNIPEG

19HS. ARGENTINA VS. CUBA



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



DE 7 EN LOS PANAMERICANOS

# Tío Patilludo



La última medalla para Argentina llegó en los 8 remos largos, disciplina en la que cedió terreno ante Estados Unidos —que ganó el oro—, pero mantuvo un largo duelo con Cuba por la plata. Tres centésimas de ventaja dieron a los argentinos el segundo lugar. A un puesto del podio se quedaron Santiago Fernández en un remo corto que terminó con victoria del canadiense Derek Nesbitt.

La nutrida cosecha de medallas por parte de Argentina no hace sino confirmar el buen momento del remo en el país y sobre todo la consciente y detallada preparación con vistas a los Panamericanos de Winnipeg. Un total de cuarenta días estuvieron los remeros argentinos ultimando sus preparativos en Estados Unidos y Canadá donde disputaron varias regatas contra adversarios de primer orden y ganaron nada menos que seis.

Sin embargo el entrenador del equipo de remeros, Ricardo Ibarra, dijo que las siete medallas de oro conseguidas en la especialidad superaron los pronósticos previos y manifestó su bronca porque "en nuestro país se acuerdan del remo cada cuatro años". En un clima de algarabía por la cosecha, Ibarra no pudo disimular su molestia porque

"los medios de prensa y la gente se acuerdan del remo cada cuatro años, cuando ganamos medallas en los panamericanos". Señaló que "antes de comenzar a competir habíamos pronosticado tres medallas tomando como base la proyección de las que habíamos conseguido en Mar del Plata '95".

A la hora de destacar a sus competidores dijo que "me ponen muy contentos los triunfos de todos los chicos argentinos, pero fundamentalmente el de Damián Ordás, porque es como un hijo para mí". El padre de Ordás fue asesinado hace catorce meses.

OBTUVO CUATRO OROS EN ATLETISMO

## Cuba arrasó en las pistas

Si la mañana fue para el remo argentino, el atardecer de Winnipeg marcó el día de gloria para Cuba que arrasó en el cierre del atletismo. Cuba se llevó 4 medallas de oro de las 10 en disputa, pero además sumó una de plata y otra de bronce, además de quebrar dos records panamericanos y de celebrar el cuarto título consecutivo de Javier Sotomayor. Brasil y Jamaica también tuvieron una tarde placentera: dos oros y dos records panamericanos para ambas delegaciones. Los atletas de Estados Unidos y sobre todo el velocista canadiense Donovan Bailey resultaron los grandes derrotados.

Cuba se llevó el oro en los 110 con vallas y la posta 4x400 de mujeres, hizo el 1-2 en los 110 vallas masculinos y sumó el triunfo de Javier Sotomayor en salto en alto. Brasil ganó la posta masculina 4x100 cuya versión femenina fue de Jamaica, en ambos casos con records panamericanos.

La cubana Aliuska López puso el

La de plata fue de Liu Song que perdió 3-1 la final de tenis de mesa con el norteamericano David Zhuang. El bronce en tiro fue de Amelia Fournel en rifle con aire comprimido y en ciclismo en la persecución por equipos. El hockey masculino venció 4-1 a Estados Unidos y las chicas jugaban anoche con México. Mariana Díaz Oliva y Erika Krauth ganaron sus singles de tenis y la dupla Coria-Nalbandian avanzó porque sus rivales no se presentaron. El básquet femenino debutó con una ajustada derrota por 63-55 ante las norteamericanas.

record de los 100 con vallas en 12.76 segundos, la posta jamaicana de 4x100 lo estableció en 42.62, el cubano Anier García Ortiz hizo el nuevo record de los 110 con vallas en 13.17 mientras que la plata fue para su compatriota Yoel Hernández. La posta 4x100 brasileña de Rafael Oliveira, Claudinei Silva, Andrei Silva y Edson Ribeiro marcaron 38.18 para poner la nueva marca superando a la cuarteta canadiense donde fracasó Donovan Bailey. La posta masculina 4x400 de Jamaica logró el oro superando a la de Brasil y la de Estados Unidos. Sotomayor, campeón mundial y olímpico, no tuvo rivales para lograr su cuarto panamericano consecutivo.

El disco fue para la brasileña Elisângela Adriano y plata y bronce fueron de las norteamericanas Hill y Kuhell. El canadiense Graham Hood se impuso en los 1500 superando al norteamericano Michael Steimber y al brasileño Hudson Souza. Anoche se disputaba la final del salto triple.



Zeller, Lienhard, Massa y Cejas, campeones de 4 remos cortos.

Los muchachos argentinos celebran a orillas del Minnedosa.

## Resultados Winnipeg '99

|                                 |              |  |                               |                           |
|---------------------------------|--------------|--|-------------------------------|---------------------------|
| <b>Atletismo</b>                |              |  | Jennie Reed (EE.UU.)          | Plata                     |
| <b>Varones:</b>                 |              |  | Yomari González (Cuba)        | Bronce                    |
| <b>4x100:</b>                   |              |  | <b>Hockey sobre césped</b>    |                           |
| Brasil                          | Oro          |  | <b>Varones:</b>               |                           |
| Canadá                          | Plata        |  | Cuba 3                        | Trinidad y Tobago 2       |
| Jamaica                         | Bronce       |  | Argentina 4                   | EE. UU. 1                 |
| <b>4x400:</b>                   |              |  | <b>Remo</b>                   |                           |
| Jamaica                         | Oro          |  | <b>Varones:</b>               |                           |
| Brasil                          | Plata        |  | <b>4 remos cortos:</b>        |                           |
| EE.UU.                          | Bronce       |  | Argentina                     | Oro                       |
| <b>110m Vallas:</b>             |              |  | Cuba                          | Plata                     |
| Anier García Ortiz (Cuba)       | Oro          |  | EE.UU.                        | Bronce                    |
| Yoel Hernández (Cuba)           | Plata        |  | <b>Single scull:</b>          |                           |
| Edward Swift (EE.UU.)           | Bronce       |  | Canadá                        | Oro                       |
| <b>Salto en alto:</b>           |              |  | EE.UU.                        | Plata                     |
| Javier Sotomayor (Cuba)         | Oro          |  | Cuba                          | Bronce                    |
| Mark Boswell (Canadá)           | Plata        |  | <b>Ocho con timonel:</b>      |                           |
| Kwaku Boateng (Canadá)          | Bronce       |  | EE.UU.                        | Oro                       |
| <b>1500 m.:</b>                 |              |  | Argentina                     | Plata                     |
| Graham Hood (Canadá)            | Oro          |  | Cuba                          | Bronce                    |
| Michael Steinberg (EE.UU.)      | Plata        |  | <b>Mujeres:</b>               |                           |
| Hudson Souza (Brasil)           | Bronce       |  | <b>Doble scull:</b>           |                           |
| <b>Mujeres:</b>                 |              |  | Canadá                        | Oro                       |
| <b>4x100:</b>                   |              |  | EE.UU.                        | Plata                     |
| Jamaica                         | Oro          |  | Cuba                          | Bronce                    |
| EE.UU.                          | Plata        |  | <b>4 remos cortos:</b>        |                           |
| Cuba                            | Bronce       |  | Argentina                     | Oro                       |
| <b>4x400:</b>                   |              |  | EE.UU.                        | Plata                     |
| Cuba                            | Oro          |  | Canadá                        | Bronce                    |
| EE.UU.                          | Plata        |  | <b>Tenis</b>                  |                           |
| Barbados                        | Bronce       |  | <b>Varones:</b>               |                           |
| <b>100m Vallas:</b>             |              |  | Coria-Nalbandian (Arg.)       |                           |
| Aliuska López (Cuba)            | Oro          |  | Grant-Talbert (Vin)           | walk over                 |
| Maureen Maggi (Brasil)          | Plata        |  | <b>Mujeres:</b>               |                           |
| Miesha McKelvi (EE.UU.)         | Bronce       |  | Erika Krauth (Arg.)           |                           |
| <b>Disco:</b>                   |              |  | Tricia-Greaves (Bar.)         | 6-0, 6-0                  |
| Eli Adriano (Brasil)            | Oro          |  | M. Díaz Oliva (Arg.)          |                           |
| Aretha Hill (EE.UU.)            | Plata        |  | Paula Cabezas (Chi)           | 6-4, 6-4                  |
| Kristin Kuehl (EE.UU.)          | Bronce       |  | <b>Tiro</b>                   |                           |
| <b>Básquetbol</b>               |              |  | <b>Varones:</b>               |                           |
| <b>Mujeres:</b>                 |              |  | <b>Blanco móvil:</b>          |                           |
| EE.UU. 63                       | Argentina 55 |  | Attila Solti (Gua.)           | Oro                       |
| <b>Ciclismo</b>                 |              |  | Armando Ayala (EE.UU.)        | Plata                     |
| <b>Varones:</b>                 |              |  | Andrés Torres (Col.)          | Bronce                    |
| <b>Velocidad:</b>               |              |  | <b>Rifle aire comprimido:</b> |                           |
| Martin Nothstein (EE.UU.)       | Oro          |  | <b>Varones:</b>               |                           |
| Cristian Arrué (EE.UU.)         | Plata        |  | Kenneth Johnson (EE.UU.)      | Oro                       |
| Julio Herrera (Cuba)            | Bronce       |  | Glen Dubis (EE.UU.)           | Plata                     |
| <b>Persecución por equipos:</b> |              |  | Wayne Sorensen (Can.)         | Bronce                    |
| EE.UU.                          | Oro          |  | <b>Mujeres:</b>               |                           |
| Cuba                            | Plata        |  | <b>Rifle aire comprimido:</b> |                           |
| Argentina                       | Bronce       |  | Jaime Dickman (EE.UU.)        | Oro                       |
| <b>Puntos por equipos</b>       |              |  | Sharon Bowes (Can.)           | Plata                     |
| Marlon P. Arango (Colombia)     | Oro          |  | Amelia Fournel (Arg.)         | Bronce                    |
| Luis Martínez (México)          | Plata        |  | <b>Voleibol</b>               |                           |
| Milton Wynants (Uruguay)        | Bronce       |  | <b>Mujeres:</b>               |                           |
| <b>Mujeres:</b>                 |              |  | Cuba 3                        | EE.UU.0 (semif.)          |
| <b>Persecución 3000m</b>        |              |  | Brasil 3                      | Rep.Dominicana 0 (semif.) |
| Erin Veenstra (EE.UU.)          | Oro          |  |                               |                           |
| Maria Luisa Calle (Col.)        | Plata        |  |                               |                           |
| Yoanka González (Cuba)          | Bronce       |  |                               |                           |
| <b>Velocidad:</b>               |              |  |                               |                           |
| Tanya Dubnicof (Canadá)         | Oro          |  |                               |                           |

### Medallero

|              | Oro | Plata | Bronce | Tot. |
|--------------|-----|-------|--------|------|
| 1. EE.UU.    | 63  | 58    | 37     | 158  |
| 2. Cuba      | 31  | 26    | 26     | 83   |
| 3. Canadá    | 27  | 30    | 39     | 93   |
| 4. Argentina | 15  | 11    | 6      | 32   |
| 5. Brasil    | 8   | 13    | 18     | 39   |
| 6. México    | 8   | 9     | 14     | 31   |
| 7. Venez.    | 3   | 6     | 8      | 17   |
| 8. Colombia  | 3   | 4     | 11     | 24   |
| 9. Jamaica   | 3   | 1     | 4      | 8    |

### Quiniela Nacional (H-M-R-W) Matutina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 4695 | 8  | 5274 | 15 | 6264 |
| 2 | 6786 | 9  | 1628 | 16 | 0061 |
| 3 | 3138 | 10 | 2289 | 17 | 2554 |
| 4 | 3456 | 11 | 2166 | 18 | 9123 |
| 5 | 7387 | 12 | 0442 | 19 | 3986 |
| 6 | 1085 | 13 | 5937 | 20 | 8387 |
| 7 | 0057 | 14 | 5417 |    |      |

### Quiniela Nacional (U-F-L-M) Vespertina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 2383 | 8  | 6811 | 15 | 7462 |
| 2 | 5978 | 9  | 3833 | 16 | 1788 |
| 3 | 9722 | 10 | 3970 | 17 | 9990 |
| 4 | 0902 | 11 | 7798 | 18 | 3113 |
| 5 | 2431 | 12 | 0842 | 19 | 8422 |
| 6 | 5006 | 13 | 5513 | 20 | 5489 |
| 7 | 1281 | 14 | 8130 |    |      |

### Quiniela Bonaerense Vespertina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 0660 | 8  | 6514 | 15 | 7716 |
| 2 | 5912 | 9  | 3538 | 16 | 5168 |
| 3 | 0383 | 10 | 2165 | 17 | 3986 |
| 4 | 5677 | 11 | 5432 | 18 | 6088 |
| 5 | 0504 | 12 | 0354 | 19 | 1295 |
| 6 | 5584 | 13 | 3063 | 20 | 7146 |
| 7 | 3053 | 14 | 1387 |    |      |

### Quiniela Nacional (A-A-B-S) Nocturna

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 0202 | 8  | 0371 | 15 | 2032 |
| 2 | 7985 | 9  | 5948 | 16 | 0586 |
| 3 | 9261 | 10 | 7287 | 17 | 3112 |
| 4 | 4623 | 11 | 6584 | 18 | 9304 |
| 5 | 3453 | 12 | 5432 | 19 | 2483 |
| 6 | 3524 | 13 | 6358 | 20 | 5614 |
| 7 | 8862 | 14 | 2888 |    |      |

### Quiniela Bonaerense Nocturna

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 2192 | 8  | 0551 | 15 | 0627 |
| 2 | 7025 | 9  | 9720 | 16 | 7267 |
| 3 | 6082 | 10 | 8182 | 17 | 6332 |
| 4 | 6197 | 11 | 8962 | 18 | 8077 |
| 5 | 1666 | 12 | 2201 | 19 | 3532 |
| 6 | 9461 | 13 | 3017 | 20 | 4607 |
| 7 | 9874 | 14 | 3995 |    |      |



## VASCONCEL

Por D.G.

Esta tarde en Sicilia, Italia, el campeón argentino de los welters, Félix Víctor Vasconcel, tratará de seguir el derrotero que abrió hace no mucho Jorge Rodrigo Barrios, y ganar un título de la Unión Mundial de Boxeo, la quinta entidad en importancia de todas las que tratan de gobernar el negocio pugilístico. Su rival será Michele Piccirillo, un italiano especializado en argentinos, que ha hecho tres de las cuatro defensas de su corona ante boxeadores compatriotas (Fabian Saporiti, Sergio Acuña y Látigo Coggi) y que aparece como claro favorito en esta quinta exposición que el Canal Azul televisará en diferido desde las 23.

Vasconcel era, hace cincuenta días, apenas una promesa, un nombre a seguir dentro de los pocos que invitan a esta tarea en el boxeo nacional. Pero el 19 de junio pasado su vida cambió de repente: en el club Nolling de Ciudadela dio uno de los batacazos de la temporada -le ganó a Sergio Acuña el título argentino de los welters- y se colocó en línea para una chance que parece llegarle en forma prematura. Su record de 21 peleas con 19 victorias, 10 por fuera de combate, 1 empate y 1 derrota, aunque bueno, dista de lo extraordinario y si bien su pegada es respetable, su capacidad de absorción al castigo es uno de sus puntos débiles.

## Coudet es de River

El volante Eduardo Coudet se incorporó ayer a River a préstamo por un año, con una opción favorable para el equipo de Ramón Díaz. La transferencia se hizo por 300 mil dólares, y el jugador cobrará una prima de 350 mil. La opción fue fijada en 1.400.000 dólares correspondiente al 50 por ciento del pase. Por su parte, el colombiano Mario Yepes firmó ayer el contrato que lo ligará por un año con la entidad de Núñez, luego de que River acordó con el empresario Gustavo Mascardi la compra definitiva en 1.750.000 dólares.

## Betancourt ya está en Lanús

Lanús adquirió en forma definitiva al volante colombiano Arley Betancourt por 1.500.000 dólares. El jugador, de 22 años, proviene del Deportivo Cali de Colombia, y participó de la Copa América con su selección.

# Boca debuta con todo en la Mercosur ante lo que queda del gran San Pablo

## BOCA SAN PABLO

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Córdoba          | Rogério       |
| Ibarra           | Edmilson      |
| Traverso         | Marcio Santos |
| Samuel           | Wilson        |
| Arruabarrena     | Emerson       |
| Basualdo         | Carlos Miguel |
| Serna            | Fabricio      |
| Cagna            | Souza         |
| Riquelme         | Marcelinho    |
| Gmo. B. Scheloto | Franza        |
| Barijho          | Hiroshi       |

DT: Carlos Bianchi DT: Carpeggiani  
Cancha: Ferro.  
Arbitro: Epifanio González (Paraguay)  
Hora: 17.15  
TV: 18 horas América TV (difundo)

Con mucha más ambición que la primera vez que participó en la Copa Mercosur, el año pasado, Boca completará hoy frente al San Pablo, a partir de las 17.15, la primera fecha del Grupo C. El partido se jugará en la cancha de Ferro debido a la clausura provisoria de la Bombonera que dispuso el Ministerio del Interior, una medida que no fue bien recibida en el entorno bokense (ver recuadro). El técnico Carlos Bianchi dispuso dos modificaciones respecto del equipo titular que obtuvo el bicampeonato: Antonio Barijho ingresará por Martín Palermo y Cristian Traverso lo hará por Jorge Bermúdez.

Tal como se ha ido barajando previamente, los de Bianchi apuntarán a tener un buen comienzo en la Mercosur. De este modo quieren modificar la actitud con la que encararon la primera edición de este torneo, en la que el entrenador presentó un equipo alternativo, con mayoría de suplentes y juveniles, que si bien obtuvo buenos resultados relativos, no pasó de los octavos de final. Con la formación anunciada para hoy, Bianchi dio una muestra de que el equipo apostará de entrada a ganar tanto la Mercosur como el Apertura '99. Barijho jugará por Palermo, quien debe cumplir con una fecha de suspensión (fue expulsado ante Palmeiras en un partido de la última edición) y Traverso jugará por Bermúdez, que se reincorporó tarde al plantel y no estaría al ciento por ciento físicamente.

En tanto, el San Pablo, que viene realizando una campaña irregular en la liga brasileña -perdió el miércoles pasado por 2-3 ante el Santos

Los de Bianchi jugarán en Ferro, por la inhabilitación de la Bombonera. Traverso va por Bermúdez y Barijho por Palermo, suspendido.



Barijho será titular y tendrá una nueva oportunidad. Esta vez no jugará solo arriba, sino en dupla con Guillermo.

después de haber debutado el domingo con una goleada por 5-1 sobre el Atlético Mineiro-, saldrá a la cancha con el mismo planteo táctico de tres defensores y cinco volantes con el que el técnico Paulo César Carpeggiani viene insistiendo en el torneo local, a pesar de haber mostrado problemas de coordinación en la línea de fondo.

Por otra parte, durante el entrenamiento de ayer en Casa Amarilla, el volante Fernando Navas sufrió una contractura en el gemelo interno de la pierna izquierda y quedó prácticamente descartado para ocupar un lugar entre los suplentes, por lo que Bianchi dispuso que el defensor Anibal Matellán se sume a los concentrados.

DEBUTARON CHATRUC Y MONSERRAT EN LA ACADEMIA

## Pálido empate entre Ferro y Racing

Racing empató 1-1 con Ferro en el primer ensayo formal con sus nuevas figuras de cara al Apertura. Los goles los convirtieron Maximiliano Estévez y Nicolás Ascencio en la segunda parte. A primera hora, las reservas igualaron 0-0; en la de la Academia jugaron Sixto Peralta, Gastón Liendo y Gustavo Falaschi.

En el partido principal, Gustavo Costas presentó el nuevo esquema. Así, Banegas, Ubeda y Zanetti formaron la última línea trabajando en zona, aunque varias veces quedaron expuestos, en especial cuando el ecuatoriano Ascencio se tiró por los costados. En la mitad de la cancha, Lux y Quiroz se repartieron el terreno para la contención, mientras que Chatruc por derecha y Monserrat

por izquierda se movieron algo más adelante. Si bien tuvieron un gran despliegue, les faltó claridad. El enganche fue Nicolás Diez, pero quedó demasiado aislado y sin comprometerse con el juego. Adelante Delgado exhibió algunos de sus piques característicos, pero no siempre eligió la mejor opción para descargar. Estévez intentó con su gambeta y tuvo su premio con un toque suave sobre Cancelarich.

A pesar de los esfuerzos individuales, a Racing le faltó asociarse. Cada uno tiró por su lado, por lo que el mejor trabajo colectivo de Ferro terminó por prevalecer. Están claras las intenciones de Insúa: orden en el fondo, cuidar la pelota y darle un destino seguro. Le falta potencia arriba.



Monserrat, debut extraoficial.

## EUGENIO ALBERTO (BETO) BONGIANINO

Desaparecido el 31-7-76

Franco, Giovi y Bianca

Omar, Guille, Mirta, Hugo y Diana.



Eramos muy jóvenes, yo seguí el camino, vi crecer los hijos, llorar los partidos. Murieron tus padres y también el mío. Los años pasaron, se me va la vida. Vi nacer las canas, las primeras canas recién esparcidas. Vi surgir arrugas, arrugas de risa, marcas de la vida. Viví tantas cosas que vos no viviste. Ni canas, ni arrugas, si en esos momentos vos aún tenías, con tus pocos años, la enorme utopía de cambiar la vida. Pero igual viviste, igual vos creciste, igual vos sentiste la lluvia, el rocío. Y puedo decirte que creciste tanto, que hoy, con tu imagen joven, sin canas ni arrugas. Hoy puedo gritarte, gritarte muy fuerte, con mudos testigos de mar y de cielo. Hoy seguí creciendo, hoy ya sos abuelo.

## ELVIRA NOLASCA ALBORNOZ

A 22 años de tu desaparición, hoy mi reclamo no es juicio ni castigo, hoy sólo la verdad me hará libre de verdad.

El temor quedó en la niña de 8 años que fui, que no perdona, ni olvida a los hipócritas y cobardes que formaron parte de un régimen dictador que sólo logró sembrar odio en los corazones de los que hoy somos los hijos de una generación que desapareció injusta y cruelmente por pensar, sentir y vivir de una forma diferente.

¿... qué pasó realmente?

¿dónde está la gente que vive y fue cómplice?

¿Se esconden por temor a que los reconozcan?

¿Buscaré la manera más fácil?

No ofrezco nada a cambio de información.

Fragmento "Ella era joven", canción rock de Norma Alborno.



## Disco

Mientras el juez Enrique Gorostegui decidirá el próximo lunes la continuidad definitiva de Racing, surgió una propuesta de un supermercado para que el club pueda mantener su sede de Villa del Parque sin necesidad de rematarla. Según trascendió, la alternativa permitiría a Racing mantener el edificio y paralelamente recibir un ingreso de tres millones de dólares. La conducción del supermercado Disco propondría directamente ante las autoridades del Juzgado comprar la sede y dejarle a Racing el primer piso de la construcción. Esta oferta se realizaría el lunes cuando se presente ante Gorostegui un ex dirigente de Racing con empresarios de la firma.



## CUENTO DE INVIERNO

8

De William Shakespeare

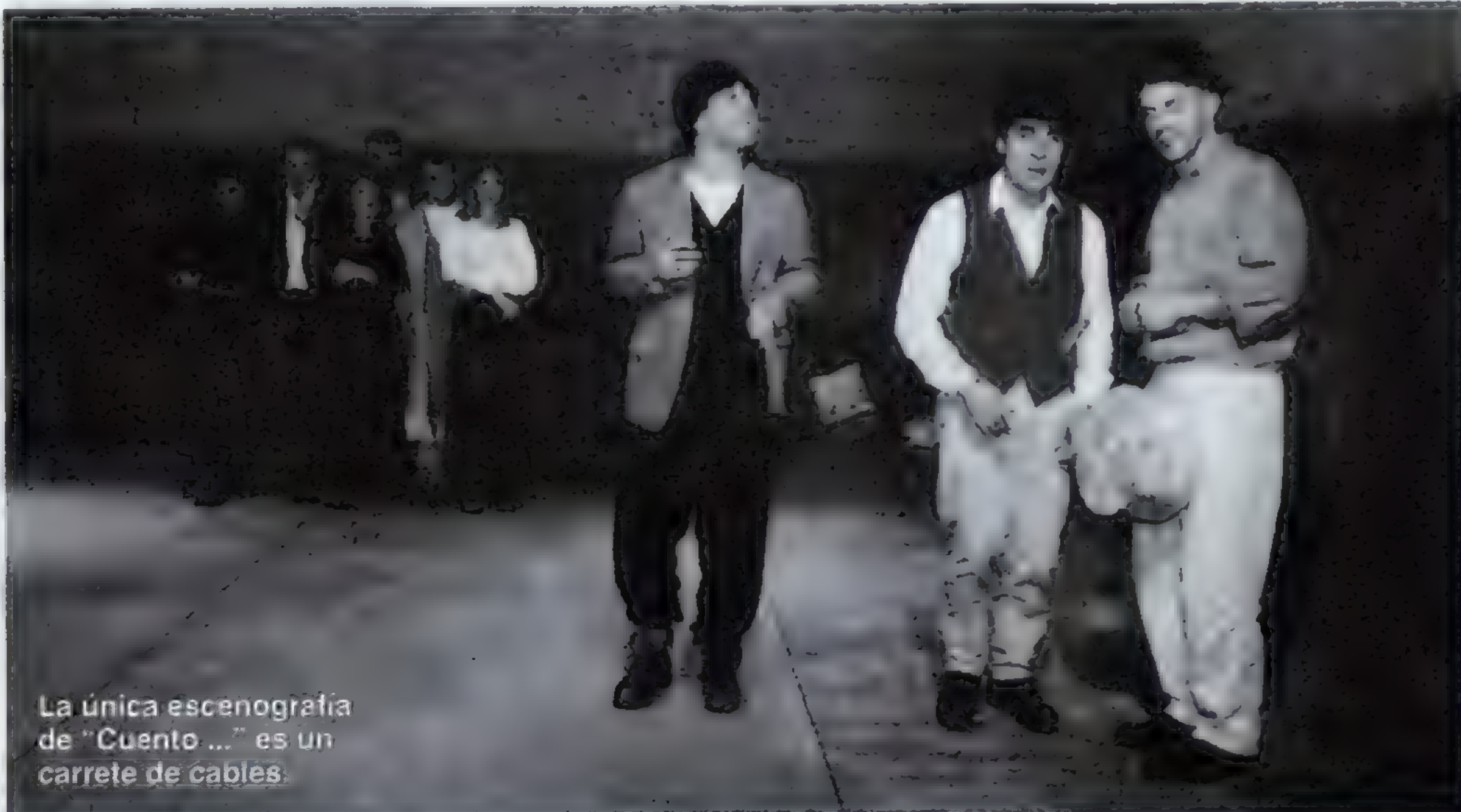
**Elenco:** Horacio Acosta, Gustavo Chantada, Osvaldo González, Gabriela Lerner, Carlos Lipsic, Javier Montú, Carla Peterson, Facundo Ramírez y Patricia Sánchez.  
**Música:** Facundo Ramírez.  
**Dirección:** Miguel Guerberof.  
**Lugar:** El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Hoy, desde las 23.

"CUENTO DE INVIERNO", DEL ULTIMO WILLIAM SHAKESPEARE

# El rey estaba recontra celoso

Por Cecilia Hopkins

El notable director Miguel Guerberof propone en un escenario alternativo una obra poco conocida del dramaturgo isabelino, centrada, como "Otello", en los celos.



La única escenografía de "Cuento ..." es un carrete de cables.

El tema de los celos no solamente inspiró a William Shakespeare su tragedia *Otello*: escrita en 1610, durante sus últimos años de vida, *Cuento de invierno* es una obra muy poco difundida. Se trata de una tragicomedia romántica que, al igual que *La tempestad* (escrita al año siguiente) incluye un final feliz, pleno de reconciliaciones familiares. Bajo la conducción de Miguel Guerberof, un pionero del teatro independiente de calidad, un grupo particularmente homogéneo de actores está presentando en el Callejón de los Deseos una versión de esta obra, también responsabilidad del propio director. Otros rubros de la producción han sido cubiertos por los propios intérpretes, como el vestuario, obra de Patricia Sánchez, a la vez sobrio y sugerente.

Rigurosa y minimalista en cuanto a sus requerimientos de escena, *Cuento de invierno* centra su principal atractivo en el juego actoral que permite. La propuesta de Guerberof no contempla ni cambios de vestuario ni escenografía: la utilería se reduce también a un gran carrete de madera de esos que se usan para transportar cables y que usualmente quedan abandonados en la calle. Cuando los personajes de Shakespeare hacen mu-

tis, los actores de esta versión esperan sus partes permaneciendo en escena inmóviles, solos o en grupos, enmarcando cada situación, recurso que contribuye al desarrollo sintético, y que por otra parte recuerda al público el aparato teatral.

En *Cuento ...*, el rey Leontes está convencido de que su reina lo ha engañado con un amigo de infancia. Esta es la razón por la cual no solamente repudia a su mujer no bien nota su embarazo, sino que

también ordena abandonar a la hija recién nacida. El agravio impuesto a la reina—inocente a todas luces en el original, aunque esta versión propone destacar otros matices—trae aparejados otros temas tales como la emancipación femenina y la guerra entre los sexos, ya presentes en otras obras del autor. Si bien es cierto que los aspectos farsescos del texto se instalan decididamente apenas la acción se traslada del ámbito noble al campesino, el elenco enfatiza

excesivamente, tal vez, la intención de romper con el tono predominante en los primeros tramos de la pieza, de indudable contenido dramático. Aún así, en ambas partes los actores se destacan tanto por su dicción—crucial en estos casos—como en el manejo de las habilidades físicas requeridas. Hay roles que permiten un lucimiento mayor y de eso sacan provecho Horacio Acosta, Osvaldo González y Carlos Lipsic, en el rol del celoso Leontes.

## LA LUNA LO ANDA BUSCANDO

Federico García Lorca

poesía y música por  
INÉS RINALDI  
MARIO CAMARANO

TEATRO CARLOS CARELLA  
Bme. Mitre 970  
sábados 31 de julio y 7 de agosto 21 hs.  
domingos 1º y 8 de agosto 19 hs.

ENTRADAS \$10

PAGINA / 12 PRESENTA

## ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de Eva Giberti

En el fascículo N° 10

Las nenas piden pista

- El sexismo en la educación, en los juegos, en el lenguaje cotidiano.
- Los derechos de las mujeres, desde que son niñas.
- La violencia de la que es necesario hablar.
- Cómo ayudar a las nenas a reconocer el cuerpo que las identifica como mujer.



Las niñas

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL PROXIMO SABADO CON EL DIARIO



TV

5.30  
7-EGG EDUCACION.  
7.00  
7-EDUCACION A DISTANCIA  
8.00  
7-AVISOS.  
9.00  
7-FIN DE SEMANA  
9-FORMAR.  
10.00  
7-HOY CONGRESO.  
11.00  
7-LA FUERZA DEL CAMPO  
12.00  
2-A PLENO SABADO.  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
9-A TODO MOTOR.  
13.00  
7-ATC NOTICIAS.  
9-FOX KIDS: ESCALOFRIOS.  
11-PACIFIC BLUE.  
13-COCINANDO AL TOQUE.  
13.30  
7-EXPERIENCIA 4X4.  
13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.  
14.00  
7-EL RANKING.  
9-MIRA QUIEN HABLA.  
11-LA. GEAT.  
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.  
15.00  
9-ESCALOFRIOS.  
11-JUEGO LIMPIO.  
13-LOS IMPOSTORES.  
16.00  
9-CINE:  
"Un caballo para Daniel".  
11-CUENTA CONMIGO.  
13-CINE:  
"Memorias del hombre invisible".  
17.00  
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.  
11-ENEMIGOS INTIMOS.  
18.00  
2-Copa Mercosur: BOCA vs. SAN PABLO  
7-DESTINO O LIBERTAD.  
9-LA DECADA DEL 80.  
11-CINE: "Power Rangers".  
13-CINE: "El deber del Jurado".  
18.30  
7-MAGAZINE DE SALUD.  
19.00  
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.  
20.00  
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.  
9-CINE: "Muchacho lobo".  
11-SABADO BUS.



"Sábado bus", a las 20 por Telefé.

13-CINE: "Jamaica bajo cero".  
21.00  
2-IMITACIONES PELIGROSAS.  
7-GENESIS.  
22.00  
2-CINE: "Escándalos".  
7-CINE: "Mc Bain".  
9-WAKU-WAKU.  
11-DONNA SOTTO L'ESTELLE.  
13-TELESHOW.  
23.00  
7-LA NOCHE DE LOS ENIGMAS.  
9-TITULO MUNDIAL DE BOX: WALTER MICHELE PICCIRILLO-FELIX VICTOR VASCONCEL.  
11-CODIGO X.  
24.00  
2-BUNKER.  
7-ATC NOTICIAS.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
0.30  
7-FUTBOL VIRTUAL.  
1.00  
9-FORMAR.  
1.30  
7-CINE DE TRASNOCHE:  
"Estado de pánico"



Alta calidad, bajo precio  
Donde todas nuestras exquisiteces  
se cocinan a la vista  
Av. Santa Fe 2939 Tel.: 4823-0464  
Av. Rivadavia 4471 Tel.: 4983-1822

Anthony Michael Hall es el amo de Microsoft en el telefilm "Los piratas de Silicon Valley", que TNT estrenará mañana en la Argentina.



Noah Wyle y Hall, Steve Jobs y Bill Gates en la película de TNT.  
"Gates quería dominar una corporación, Jobs era más místico."

## "Bill Gates es el Henry Ford de esta generación"

Por P. C.

Anthony Michael Hall representa al típico chico de Beverly Hills: alto, de pelo corto y rubio, ojos claros y gentiles, pero de modales distantes. Un perfil contrario a su interpretación de Bill Gates en *Pirates of Silicon Valley*—una producción original de TNT que se estrena mañana a las 20—logrado tras una ajustada observación de quien dio vida a Microsoft. Hall, que en su adolescencia participó en films como *Nosotros cinco*, obtuvo este papel luego de insistirle al director Martyn Burke para que lo contratara. "Era un reto protagonizar a alguien de su dimensión e inteligencia", explicó en una entrevista que concedió a *Página/12* en Los Angeles, luego de la premiere mundial del telefilm.

—¿Qué sabía sobre Gates antes de hacer la película?

—Poco. Fue un desafío. Tuve que ver cómo camina, cómo se mueve, cómo habla. Mucha gente lo critica por sus movidas económicas, pero a mí me interesó su determinación de tener éxito. Sabía lo que significaría perder en esa industria. Y es uno de

los industriales de más éxito del siglo. Así que quise explorar cómo hizo negocios. Estudié sobre la compañía y la gente que la forjó, y todo me informó sobre su genio. Una vez le dije a un ex empleado: "Ten cuidado con lo que me dices porque en esta industria competimos y colaboramos al mismo tiempo". Eso dice mucho sobre su mente corporativa y sobre cómo construyó su imperio.

—¿Qué elementos tomó como referencias para componer el papel?

—Tuve que leer acerca de Microsoft y él, ver documentales, usar CD Roms. Caminaba escuchando entrevistas a Gates, para ayudarme con su voz aguda y meterme dentro de él. Me concentré en el lenguaje corporal, usaba la ropa que él usa, conseguí los mismos anteojos. Lo más difícil es que Gates y Steve Jobs, el fundador de Apple y su contrincante, están vivos.

—¿Se modificó su opinión sobre Gates?

—Mi respeto por él creció. Mi intención fue representar la combinación de características de su personalidad: determinación y ambición, en contraposición a Jobs. Mentalmente

Steve Jobs—interpretado por Noah Wyle—y Gates eran diferentes. Gates quería dominar una corporación, una cualidad maquiavélica, y lo hizo. Jobs era más místico, no cuidó el negocio. La película muestra que venían de esferas diferentes y se encuentran construyendo una nueva industria.

—La película muestra cómo cambiaron en el transcurso de los años...

—Básicamente Gates es el mismo que cuando tenía veinte años. Y viendo a Wyle representar a Jobs vi sus similitudes. Gates y Jobs parecen tipos comunes, pero siempre tratan de llegar más allá. En 1992 Jobs estaba en la tapa de todas las revistas de Norteamérica. Era joven y buen mozo, lo tenía todo, pero emocionalmente estaba mal. Eso es interesante.

—¿La gente está fascinada con la imagen de Gates?

—En EE. UU. existe una fijación con la riqueza. Gates es el Henry Ford o John Rockefeller de nuestra generación. Es un industrial brillante y un tecnócrata que cambió aspectos importantes de la comunicación. Eso lo ubica entre los ídolos del momento.

EL EQUIPO DE

# "No es"

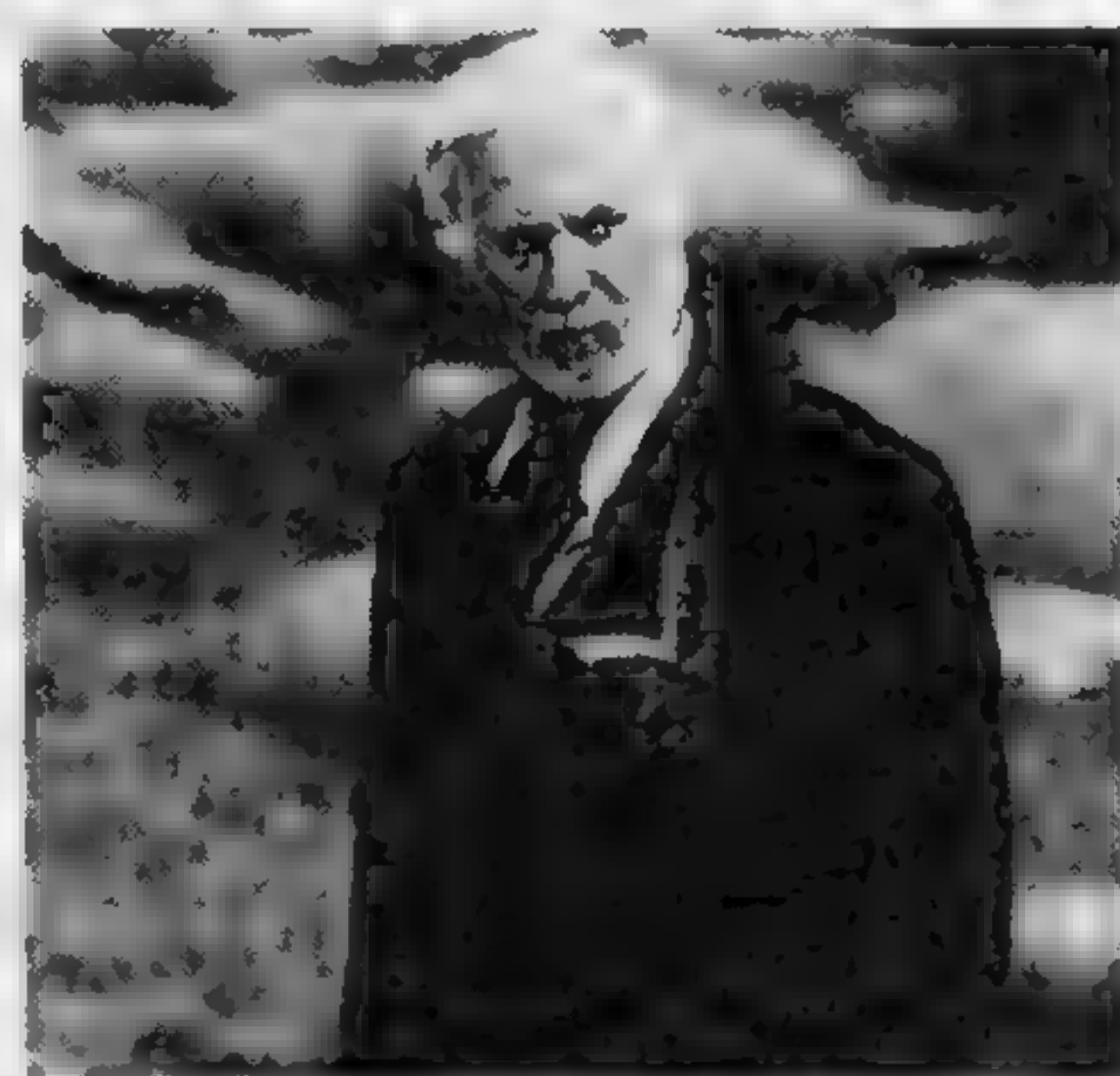
Por Patricia Chaina

Para el ex censor Miguel Paulino Tato, su labor fue una "tarea de higiene mental". Y su "ideal" era "llegar a prohibir 200 películas por año". Pudo hacerlo con 320 films en la última década—1974-1984—de su carrera al frente del Ente de Calificación Cinematográfica, en una demostración nada sutil de lo que Magdalena Ruiz Guinazú llama "los defectos de la sociedad argentina: la represión, la desorganización y el autoritarismo". Esa observación corresponde a una escena del documental "Los archivos de la censura", que emitirá Canal 13 el miércoles que viene a las 23. Será a casi un año de la emisión de "El día del Juicio", a las Juntas Militares, que el 24 de agosto del '98 desestabilizó el rating de la TV y demostró que los documentales históricos de buena producción son bien recibidos por el público.

El nuevo trabajo fue abordado por el mismo equipo de realizadores: Magdalena Ruiz Guinazú en conducción y producción general, Walter Goobar en investigación y guión y Silvia Florio editando las cintas rastreadas en archivos del Instituto Nacional de Cine, trascodificadas a video y recién entonces compaginadas. Así, films que van desde *Cinema Paradiso* a *Regreso sin gloria*, pasando por *Yo también tengo fiaca* y *La hora de los hornos* van protagonizando los episodios de censura que el documental aborda en bloques temáticos: sexo, malas palabras, educación sexual, violencia. En el especial participan nombres destacados en el espectro cinematográfico: Afida Bortnik, Sergio Renán, Héctor Alterio y Octavio Gettino.

"Nosotros sólo somos humildes

Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



LA LEY DE LA FRONTERA

De Adolfo Aristarain.  
A las 20 por Volver.

Cuatro años después de *Un lugar en el mundo*, Aristarain volvió sobre sus personajes predilectos, seres que prefieren marginarse antes que someterse mansamente. *La ley...* ubica la acción en 1924, en la frontera entre Galicia y Portugal. Allí se encuentran Joao, un vivillo portugués de buena familia, escapado del seminario al que lo habían confinado sus padres, y Xan, un gallego desertor de la milicia. Los fugitivos se tropezarán con una periodista, empeñada en conocer al más legendario bandido de la región, jugado por Federico Luppi. Un chiste gay casi final subraya el humor de este western ibérico.



SECRETO CARNAL

De Steve Kloves.  
A las 23.40 por Cineplaneta.

Un film que rompe con la rutina del Hollywood comercial, armado con los tópicos de la tragedia griega. Arlis (Dennis Quaid) en un hombre parco al que no le gustan los problemas, encargado del mantenimiento de las máquinas tragamonedas de una zona de Texas. Va de pueblo en pueblo, sin destino, hasta que se cruza con Kay (Meg Ryan), una vagabunda que se dedica a hacerse pasar por viuda de muertos anónimos para robarles las joyas mientras son velados. El film, que no pasó por los cines locales, mezcla de thriller psicológico y tragedia, terminó con los protagonistas casados en la vida real.



FUGA DE LOS ANGELES

De John Carpenter.  
A las 16.20 por CineCanal 2.

Corre el año 2013 y la ciudad de Los Angeles se ha transformado en una isla, luego de que un gigantesco terremoto transformara el paisaje en el año 2000. La isla es ahora una gigantesca cárcel. Snake (Kurt Russell) tiene diez horas para entrar en la ciudad y buscar una caja que contiene una terrible arma secreta. John Carpenter, verdadero especialista del cine de terror, realizador de las famosas *La casa y Halloween* y de la reciente *Vampiros*, se mete de lleno con el género de acción, sin escatimar recursos técnicos.



LOS PROFESIONALES

A las 22  
por Uniseries.

Un clásico de la televisión inglesa, creado por los mismos autores de "Los vengadores". Las misiones de los agentes Cowley, Body y Doyle se centran en actos de terrorismo, espionaje y todo lo que pusiera en riesgo a la seguridad nacional. Sus adversarios: militantes tildados de extremistas, terroristas del Tercer mundo, espías del otro lado de la cortina de hierro. Dentro del ciclo "El eslabón perdido", se proyecta el capítulo "Los hombres del Klan", censurado en 1978 y nunca emitido en Inglaterra. Vale la pena, sino se la ve como una apología del terrorismo de Estado, que no lo fue nunca.

MIRALO POR

# CableVisión

4-778-6000



"ESMA" PRESENTA UN ESPECIAL SOBRE LA CENSURA EN LA ARGENTINA

# fácil hablar ahora de lo prohibido"

Adrian Perez

Magdalena Ruiz Guiñazú, Walter Goobar y Silvia Florio anticipan el contenido de "Los archivos de la censura", que se estrenará el miércoles.

artesanos", advierte Magdalena en la entrevista con **Página/12** respecto de esta realización. "Hacemos un programa por año", agrega. Y desliza que "ya estamos trabajando en el próximo especial". El tiempo es un aliado de estos artesanos, ya que "el trabajo de la ESMA fue bastante traumático para nosotros -según explica Goobar-, denso, y queríamos probar algo supuestamente más light".

—¿Eso lo motivó a elegir el tema de la censura?

**Magdalena Ruiz Guiñazú:** Después del trabajo sobre la ESMA queríamos hacer algo que no nos encasillara en ser "los documentalistas del horror".

**Silvia Florio:** Nos interesaba indagar en alguna otra cosa que estuviera guardada y mantuviera el tema del rescate para devolvernos la

tante. Después vimos otro problema: que estas escenas ya se incorporaron a sus películas y que hoy en TV hay sobreoferta de sexo y violencia, por ejemplo, y no es fácil hablar de lo prohibido ahora que está permitido. Hubo que darle un nivel narrativo de mayor complejidad que al documental del Juicio.

**S. F.:** Poder identificar las películas que no estaban clasificadas, porque ni siquiera se guardaban actas, hilar las imágenes sueltas y balancear los idiomas y los temas fue complicado. Había mucho de discurso político, pero no podíamos poner el acento sólo ahí, o sólo en el sexo.

—¿Cómo encontraron la línea narrativa que resulta informativa y atractiva al mismo tiempo?

**W. G.:** De entrada comenzamos con el análisis del discurso político censurado. Tuvimos esa tentación, pero al final dimos la entrada con el tema sexual para no caer en una politización forzada. Por eso al comienzo la gente que vio el programa se ríe, pero termina mirando en silencio, de forma reflexiva, y preguntándose ¿en qué país vivimos?, aunque hay escenas que, a nivel de gags, son muy graciosas. De alguna manera, esta mirada reflexiva marca que a cierto nivel, el programa cumple su función.

—¿En qué medida los testimonios de los invitados aportan nuevos datos o lecturas diferentes sobre el tema de la censura?

**M. R. G.:** Una explicación que da Hector Alterio es ejemplar sobre cómo funciona esto, porque a él no lo censuran por *La Patagonia rebelde*, que sería lo previsible, sino por *La tregua*. Y la justificación que le dan es perfecta: "Interpreta a un hombre grande que deja el trabajo, que se enamora de una chiquilina y que tiene un hijo puto". Es la imagen de lo que una sociedad de rasgos autoritarios e intolerantes tiene que rechazar. Me sorprendió porque yo también pensaba que su inclusión en las listas negras se debía a *La Patagonia rebelde*.

memoria.

—¿Qué evaluación hacen ustedes al ver ahora las escenas censuradas?

**M. R. G.:** Produce una especie de revoltijo interior por pensar que hemos vivido esa época, bancándonos el doble final de películas como *El año que viene a la misma hora*, donde los amantes se reencontran en la versión original, pero en la que se vio en la Argentina en su momento terminan separados. O films que directamente no se daban, como *Regreso sin gloria*, por su temática antimilitarista. En esa película, un personaje, el militar que en la ficción es el marido de Jane Fonda, enloquece y se suicida metiéndose en el mar. Eso para un militar es insostenible.

—¿Fue difícil la búsqueda del material censurado?

**Walter Goobar:** Cuando empezamos pensamos encontrar muchas sorpresas. Pero había mucho material basura. Hubo que visualizar mucho para seleccionar lo impor-



En el documental puede verse a Miguel Paulino Tato ufanándose de la cantidad de films cortados. Silvia Florio, Magdalena Ruiz Guiñazú y Walter Goobar concretaron en 1998 otro, brillante, sobre la ESMA.

UNA ENTREVISTA INTIMA A ALEIDA GUEVARA, EN CANAL A

## Los poemas de amor del Che Guevara

Por V. A.

El último regalo que el Che Guevara le hizo a su mujer, Aleida March, fue un casete en el que había grabado los poemas de amor —de Pablo Neruda y César Vallejo, entre otros— que la pareja leía en las pocas noches de paz que compartía. Esta anécdota es una de las tantas que relata Aleida, la mayor de los cuatro hijos que Guevara tuvo con su segunda esposa, en el programa "Testimonios", conducido por Pachito O'Donnell, que se emite hoy a las 10 y a las 19 por canal A (canal 3 de Cablevisión). La entrevistada describe aspectos de la vida de su padre desconocidos para la mayoría. Como que su casa de Cuba estaba repleta de discos de Carlos Gardel ("Porque él se sentía hijo del pueblo cubano, pero nunca renegó de sus orígenes, y se sabía tan gaucho como cualquier argentino"). O que, cuando Aleida

contaba con apenas 5 años y no sabía que su padre era algo más que "un amigo de la familia", creyó que ese hombre al que llamaban "el viejo Ramón" estaba enamorado de ella, en vista de los cuidados afectuosos que le profería. "Se lo dije. Y no tengo dudas de que en ese mismísimo momento él hubiese querido decirme la verdad, pero no podía", explica la mujer, que en Cuba trabaja como médica pediatra especializada en alergias.

"Creo que, básicamente era un hombre romántico", sintetiza Aleida cuando O'Donnell le pregunta acerca de su padre, idolatrado en el fin de milenio por centenares de miles de jóvenes en todo el mundo. "Esos jóvenes que

lo ven como a un héroe saben o presienten que, sin amor y sin romanticismo, ningún cambio es posible, y mucho menos la lucha revolucionaria. Sin amor no se puede llevar a cabo ninguna revolución." La fortaleza de carácter, el asma, la relación con su madre, sus convicciones, las historias de quienes "traicionaron a Guevara, como el intelectual francés Régis Debray", el sacrificio, la realidad latinoamericana ("los pueblos tendrán que decir basta en algún momento, siempre es preferible morir peleando que morir de hambre") y el temor a la muerte ("que lo tenía como cualquier ser humano, aunque como quedó claro era capaz de sobreponerse") son otras de las cuestiones de la entrevista.

## LYRICS BEATLES

Un acontecimiento único

La vigencia de LOS BEATLES  
junto a la magia del Canto Lírico

Dante Rancier y Omar Carrión (cantantes del Teatro Colón)  
interpretan junto a ABBEY ROAD el repertorio de Los Beatles

DOMINGOS  
1 Y 14 DE AGOSTO  
20:30 HS.

CENTRO CULTURAL BORGES  
GALERÍAS PACÍFICO  
Viamonte y San Martín

## HERMENEGILDO SABAT

QUIERE APRENDER  
ARTES VISUALES  
CON USTED

DIBUJO Y PINTURA

CARICATURA

ILUSTRACIÓN

MODELO VIVO

DIBUJO PARA NIÑOS

GRABADO

DEFENSA 850 Bs.As.

4362-5802-4671-4043

PARA IR  
CORRIENDO A  
VERLA Y GOZARLA.

Un film ideal en el fin  
de las vacaciones.  
Original en su historia,  
en su filmación, en su  
desarrollo y en su fuerza.  
Camilo Lynch.  
La Prensa.

# CORRE LOLA CORRE

SENSACIONAL EXITO EN LAS MEJORES SALAS



Almásy, el verdadero paciente inglés  
El ciclo de Imamura en la Lugones

**RADAR**

La obra de Bernhard sobre Wittgenstein  
Baaba Maal, la nueva voz de Senegal



# ORLAN

*de París*

Llega a Buenos Aires la polémica artista francesa cuyo pincel es el bisturí

## Mañana con el diario

**En Radar Libros: Luz de agosto:** un número especial anticipando los cien años del nacimiento de Jorge Luis Borges. Escriben: Beatriz Sarlo, Marcelo Birmajer, Luis Chitarroni, Jorge Di Paola, José Pablo Feinmann, Rodrigo Fresán, Martín García, Horacio González, Luis Gusmán, Anna Kazumi Stahl, Héctor Libertella, Alan Pauls, Guillermo Saccomanno, Juan Sasturain, Ana María Shua y Miguel Vitagliano. Además, un texto inédito de Borges sobre T. S. Eliot y fragmentos de las célebres clases de Enrique Pezzoni.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



Por Esteban Pintos

El espectáculo del centro porteño en tiempos de vacaciones de invierno encierra, en sí mismo, una catarata de imágenes que no desentonan con una banda de sonido urbana acelerada, estridente y ciertamente hipnótica. En ese contexto, las tardes que fueron del martes 20 hasta hoy en la denominada Plaza seca del Centro Cultural Gral. San Martín, en la esquina de Sarmiento y Paraná, aportaron un cuadro extra a la película de todos los días. Una performance viva con música urbana acelerada, estridente y más hipnótica aún, personajes salidos de catacumbas disco bailoteando a su compás y desfiles de una moda jugada y alejada de ciertos cánones estéticos que rigen en otros ámbitos más recoletos. Todo eso como producto de la combinación moda-dj's-música que ofreció *Alternatiba*, una de las actividades previstas dentro del ciclo *Buenos Aires Supernova* que organizó el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

La tribu electrónica es, más allá de los arranques de gigantismo que debió sufrir en tiempos de raves masivas a la argentina (panchos, cerveza, descontrol) que ya pasó, apenas un conglomerado de disc-jockeys de pequeña y mediana fama, un par de lugares aptos para el baile, un servicio gratuito de modelos casuales y cotidianos con "lo que hay usar", incipientes sellos discográficos independientes que editan a algunos artistas interesantes, una buena dosis de snobismo y una contradicción permanente entre una declamación *outsider* de principios y cierto gusto por el protagonismo mediático, inevitable por otra parte en tiempos en que la música que los identifica no es otra cosa que la consecuencia evidente de la aceleración de los tiempos y el bombardeo visual constante.

## Fiestas de Woodstock

Por E.F.

Las raves de Woodstock 1999, una de las grandes innovaciones respecto de la edición de 1994 (y ni hablar de 1969), fueron un desenfrenado muestrario de cómo se vive el fenómeno cerca de su origen. El festival les reservó un espacio en el hangar aeronáutico que durante el día presentaba nuevos talentos, y allí fue donde cada noche se alcanzaron las cotas más altas de delirio colectivo. Con shows de gente como Moby y DJ's tan prestigiosos como Fatboy Slim, las raves fueron ganadas por una alegre masa (el sábado se juntaron 25 mil personas) en la que abundaban personajes algo desorbitados por el éxtasis, el trip de ácido o alguna otra cosa. Eximidos de la necesidad de tener que mirar a un escenario, los bailarines podían dedicarse a la observación mutua, o directamente enfrascarse en los dibujos realizados en la oscuridad por unos palitos fosforescentes encajados entre sus dedos. La potencia del sonido, que pegaba en el centro del pecho, llevaba a niveles cada vez más altos de excitación, con lo que no fueron pocos los que necesitaron atención médica por una costilla fisurada, un esguince de tobillo o un ojo en compota causado por un codazo sin intención. El domingo por la noche, cuando el descontrol ganó todo en Rome, los organizadores prefirieron cancelar la última rave, en la que iba a pasar discos Perry Farrell. No era cuestión de agregar leña al fuego.

"ALTERNATIBA", LA PATA TECNO DE "BUENOS AIRES SUPERNOVA"

# Una discoteca a cielo abierto

En una reactualización de aquellas reuniones hippies de los '60 en Plaza Francia, un ciclo de DJ's y moda realizado en el San Martín reúne hasta hoy a una generación que busca diferenciarse por el sonido, la ropa ... y el baile.

Así, la electrónica, algo así como una evolución de aquello que se conoció como *tecno* en los ochenta, es la "cosa nueva": lo que una estrella pop como Gustavo Cerati se permite como capricho/gusto con sus proyectos Plan V y Ocio, lo que una agencia de publicidad piensa como ideal para combinar el gusto por la cerveza y la pasión por el fútbol (aquel comercial "inspirado" en el hit "Born slippy" de Underworld, estrellas del género), lo que lleva a más de 3000 personas a elegir como programa de fin de semana presenciar el espectáculo de un número top mundial como The Chemical Brothers (pasó en mayo), lo que sucede con mayor o menor convocatoria en ciertos clubes de la ciudad. Aún así, empujada y estimulada por una ola mundial que rompe en playas lejanas como la Argentina vía globalización, la tribu electrónica todavía permanece en los márgenes de lo que se entiende por gusto popular.

En cierto sentido, la convocatoria espontánea que provocó este evento observado con asombro por el caminante habitual del centro y/o la familia que pasea con los chicos en vacaciones, tuvo como mayor logro el hecho de "sacar" de sus catacumbas underground a esta tribu y exhibirla, con una infraestructura adecuada de luces, sonido y pasarela, ante el común



Uno de los DJ's del ciclo, que exhibe la mecánica de la rave a la luz del día y en el centro. El año pasado, esa movida vivió un esplendor de encuentros multitudinarios en lugares masivos.

de la gente. Así, Jorge Pizarro, dueño del local nocturno Ave Porco e ideólogo de *Alternatiba*, pensó en eso cuando se le ocurrió. "El concepto básico era mostrar una discoteca a cielo abierto, en el centro de la ciudad y de día. Una disco desnuda para quien vuelve en colectivo del trabajo a su casa, se baje y se quede un rato, escuchando y mirando", le dijo a *Página/12* una de estas tardes. Tardes en las que hasta los encargados de seguridad dispuestos por la organización —con una pechera que reza, cautelosa, *Control*— se dejaban llevar por el ritmo machacante de la música que "ponían" (de discos de vinilo, un estandarte de identidad) los dj's que iban pasando. Salvando las distancias, los años y los contextos sociopolíticos, esos chicos vestidos con ropa grande, camperas de marca deportiva (Adidas sigue primera absoluta en los rankings de preferencia) y pelo de colores, juntándose cada día para escuchar un poco de la música que los mueve, bailar si cabe y ver un poco de moda "alternativa", se parecen a los que, cuenta la historia oficial de lo que se dio en llamar "rock nacional", empezaron a juntarse en Plaza Francia, a fines de la década del sesenta. "Vine acá para bailar un rato, porque vienen mis amigos y hay gente como yo", comentaba Natalia, una jovencita de 16 años

en pausa vacacional. Esa es la clave: juntarse con gente como uno. Hoy, treinta después de aquellos arranques hippies en la Recoleta, cuando el rock está institucionalizado, llena canchas de fútbol y proyecta personajes a la categoría de estrellas, esto, la electrónica, el baile, lo "diferente" de una vestimenta, toma su lugar y se plantea como lo emergente.

*Alternatiba* reunió a un grupo de dj's que pasaron su música (Carla Tintoré, Aldo Haydar, Trincado, los Diegos, Ro-k y Cid, entre otros), proyectos grupales que "tocaron" su

música (Terrestres Anónimos, la Urban Groove, Frecuencia Infinita y los adolescentes de Equinocio) y diseñadores de moda que mostraron sus creaciones (Pablo Simon, Sergio de Loof, Horacio Sandoval, Miuki Madelaire, la troupe de la galería Bond Street), convocó un promedio de 1000 personas por día y cambió el paisaje del centro porteño, entre colectivos, taxis y autos ruidosos, gente apurada, chicos de vacaciones y oficinistas de paso. El cuadro, aún llamativo, no desentonaba. Para nada.

## César Lerner Marcelo Moguilevsky Presentan su nuevo cd Basavilbaso



Sábados 31, 7, 14, 21, a las 23.00  
Lunes 2, a las 20.30, función para prensa con público  
TOBAGO

ALVAREZ THOMAS 1368 / ENTRADA 15 PESOS

Editado por Los Años Luz Discos  
Distribuido por Acqua Records  
www.klezmerbuenosaires.com

★★★★★  
"UNA DE LAS PELICULAS MAS EXCITANTES DE LOS ULTIMOS TIEMPOS.  
ANTICONVENCIONAL. PROVOCATIVA. INESPERADA. APASIONANTE."  
Ricardo García Oliveri, CLARIN

★★★★★  
"CON FUERZA  
Y AUDACIA,  
Vinterberg logra  
una película  
VERTIGINOSA Y  
SORPRENDENTE."  
Luciano Montegudo,  
PAGINA 12

★★★★★  
UNA OBRA MAESTRA.  
Isabel Crocra, LA PRENSA

★★★★★  
"INTERPRETES  
FORMIDABLES  
dignos de aplauso  
y una audaz  
dirección  
logran un film  
de vibrante  
potencia."  
Fernando López,  
LA NACION

★★★★★  
"Pocas veces  
el cine desnudó  
las relaciones  
humanas  
como en esta  
película  
protagonizada  
por actores  
formidables."  
"LA CELEBRACIÓN"  
ES LA ESENCIA  
DEL CINE."  
Nan Giménez, AMBITO



★★★★★  
"El retrato  
de una familia  
que conmueve,  
apasiona  
e impacta."  
UNA DE LAS  
MEJORES  
PELICULAS  
DE LOS ULTIMOS  
TIEMPOS."  
Liliana Resnik,  
FM HORIZONTE

★★★★★  
"Una experiencia fascinante.  
DESPUES DE 'LA CELEBRACIÓN'  
YA NADA SERA IGUAL."  
Jorge Carnevale, NOTICIAS

MEJOR PELICULA EXTRANJERA CRITICOS DE BOSTON  
MEJOR FILM DEL AÑO PREMIO JURY DE HAUSGASUND  
PREMIO ESPECIAL DEL JURADO CANNES  
REVELACION DEL AÑO PREMIO FAUSSINDER EUROPEAN FILM AWARDS  
MEJOR PELICULA EXTRANJERA CRITICOS DE LOS ANGELES

CADA FAMILIA TIENE SU PROPIO SECRETO

## LA CELEBRACIÓN

una película de THOMAS VINTERBERG

DOGMA 1

SENSACIONAL EXITO  
PATIO BULLRICH • METRO • CINEPLEX LAVALLE • SAVOY  
Y EN HORARIOS ESPECIALES  
SANTA FE • VILLAGE CINEMAS RECOLETA • GAUMONT  
21.10 - 23.10 - 1.30 hs. 19.15 - 16.20 - 20.40 - 23.00 - 1.20 hs. 20.30 - 22.50 hs.  
HOYT'S GENERAL CINEMA ABASTO • HOYT'S GENERAL CINEMA UNICENTER  
21.20 - 23.35 - 1.50 hs. 20.20 - 22.50 - 1.35 hs.  
VILLAGE CINEMAS PILAR • SHOWCASE CINEMAS MAEDO • DEL PASEO M. DEL PLATA  
21.00 - 23.15 - 1.30 hs. 20.50 - 23.10 - 1.25 hs. 20.00 - 22.30 - 0.35 hs.



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Corre Lola Corre** (Tom Tykwer, 1998) Una película alimentada a una estricta

dieta de videoclips, videogames y dibujos animados. A pesar del tedio narrativo que amenaza la triple repetición de una historia conocida —las carreras de Lola a las que alude el título—, hay una cierta vitalidad al final de cada segmento que le otorga un plus de valor a esta obra (Atlas Santa Fe, Normandie, Cinemark Puerto Madero, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano Multiplex, Cinemark Caballito, Rivera Indarte).

■ **La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998). Primera entrega del sello Dogma, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés Lars Von Trier. Entonces nada de efectos especiales ni post-producción de imagen y sonido. Cámara en mano para acentuar la idea de "realidad" en el relato y sonido ambiente. (Metro, Santa Fe, Patio Bullrich, Abasto.)

■ **Detrás de los olivos** (Abbas Kiarostami, 1994) Un film sobre cómo se hace un film, en donde el director de la aclamada *El sabor de la cereza* da muestras de su talento. A varias semanas de su estreno, el público le sigue respondiendo a Kiarostami, a esta altura convertido en uno de los favoritos del público cinéfilo porteño. (Lorca.)

■ **The Matrix** (Andy y Larry Wachowski, 1999) Episódica, recurrente y verbosísima, ideal para fanáticos del comic. Con algo de la paranoia latente de los *X-Files*, otro poco del misticismo guerrero de *Stars*

Wars y un poco más de acción *nons-top* de *Terminator*. El resultado: de lo mejor que se haya hecho en cine de acción y ciencia ficción en los últimos tiempos. (Premier, Abasto, Galerías Pacífico, Belgrano Multiplex, Village Recoleta, General Paz, Floresta.)

■ **Flores de fuego** (Takeshi Kitano, 1997) Del ganador del León de Oro en el Festival de Venecia, un film que narra las acciones que emprende un policía retirado para, al mismo tiempo, ayudar a un amigo en desgracia, socorrer a la viuda de otro policía, pagar una deuda a la mafia y dar algo de felicidad a su esposa enferma. Una prueba del talento de Kitano, superpopular en su país más como actor de comedia que como realizador. (Premier.)

■ **Conozco la canción** (Alain Resnais, 1997) A los 77 años, el gran director francés sigue dando cátedra, esta vez valiéndose de clásicos populares del repertorio francés de todos los tiempos. Así, sus personajes interpretan fragmentos de canciones para "dramatizar" algunos momentos de sus vidas. (Cosmos.)

■ **Mundo Grúa** (Pablo Trapero, 1999) Opera prima dotada de sensibilidad y capacidad de observación inusuales en el cine argentino. Filmada con un bajísimo presupuesto y en blanco y negro, abre una puerta hacia una nueva manera de hacer cine nacional, de la mano de directores como Trapero. (Lorange, Galerías Pacífico, General Paz, Complejo Tita Merello.)

■ **La otra cara del amor** (1997), de Kevin Smith. Ensayo sobre el amor antes que sobre los sexos, el primer film del director independiente estrenado aquí se desarrolla a partir de un romance en el que lucen las obsesiones rockeras e historietísticas. (Premier, Galerías Pacífico.)

## VIDEOS



**Un plan simple** (Sam Raimi) Tres hombres encuentran un maletín con más de cuatro

millones de dólares dentro de un avión que se estrelló en el bosque. Tras una breve vacilación, deciden tomarlo y esconderlo, esperando que nadie lo reclame. Esta situación dispara la última película de Raimi, un austero y crudo relato en el que los personajes, "gente común", descubren lo más tormentoso de sí (AVH).

■ **Suburbios de Beverly Hills** (Tamara Jenkins) Sin pasar por los cines, llega esta comedia sobre una familia disfuncional. Los Abramowitz —tres hijos y un padre con penurias laborales— se mudan de un sector a otro de Beverly Hills, encarnando el lado oscuro de la meca de los ricos y famosos. Cada uno con sus pequeñas obsesiones y conflictos sin resolver, completan un cuadro familiar opuesto a la idea de una convivencia armónica (Gativideo).

## OTRO CINE



**Cineclub IR-CA.** Hoy: "El monstruo", de Roberto Benigni, dentro del ciclo *La Comedia en Italia*. A las 19.15, en

Moldes 2155.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *La estrella del norte* (1982), de Pierre Granier-Deferre, en el ciclo *Cine y Literatura: Simenon, Maupassant, V. Hugo*. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Alparamis.** Hoy y mañana: proyección de las películas basadas en los cuentos fantásticos de *Beatrix Potter*, con sus personajes *Peter Rabbit*, *la pata Carlota* y *la rana Jeremías*. A las 11, en Av. del Libertador

2229. Entrada libre y gratuita.

■ **Centro Cultural Recoleta.** Hoy: *La mano en la trampa*, de Leopoldo Torre Nilson, en el ciclo de *Cine Argentino*. A las 19, en Junín 1930. Gratis.

■ **Cineclub Eco.** Hoy y mañana: documental *Notas sobre vestimentas y ciudades* (1988), en el ciclo de Wim Wenders. A las 19 en Av. Corrientes 4940.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Hoy: *Viaje al principio del mundo* (1997), de Manoel de Oliveira. Mañana: *El espejo*, de Jafar Panahi. En el ciclo *El cine dentro del cine: un juego de espejos* del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.

## DISCOS



**César Lerner y Marcelo Moguilevsky.** Basavilbaso-Klezmer en Buenos Aires

(Los Años Luz Discos, 1999). Música tradicional judía tamizada por el talento interpretativo de un clarinetista (Moguilevsky) y un acordeonista (Lerner). En este caso, tratándose del segundo disco que dedican a la música klezmer, no se limitan a la transcripción literal de las pautas folklóricas originales, sino que se juegan, con respeto, a una relectura del género. Que el disco se llame "Basavilbaso" tampoco es antojadizo: es el nombre de un pueblito entrerriano adonde llegaron los primeros inmigrantes judíos.

■ **Varios. Exploraciones (hacia el polo)** (Die Gol Records, 1999) Un pequeño sello independiente llega a su primer lanzamiento en cd con un interesante muestrario de la escena electrónica de dos ciudades: Buenos Aires y Rosario. En lo heterogéneo de los artistas involucrados (Gustavo Lamas, Estupendo y Cineplexx, otros completamente desconocidos, aun para los entendi-

dos) y en las variantes del género —segmentos *trance*, cabalgatas maquinales, momentos atmosféricos—, está el encanto de este disco.

## LIBROS



**Guillermo Pellegrino.** Cantares del alma: biografía definitiva de Alfredo

Zitarrosa, (Editorial Planeta) En el marco del décimo aniversario de la muerte del notable músico uruguayo, se publica esta investigación, a la que el autor le dedicó tres años y para la que se valió de un centenar de entrevistas periodísticas a personas que conocieron a Zitarrosa en distintos momentos de su vida. El volumen incluye documentación de medios periodísticos de Uruguay y Argentina, y canciones y poemas inéditos.

■ **Félix Luna. Personajes olvidados que también hicieron historia** (Editorial Planeta) Esta vez, el historiador optó por relatarles

## PIBES



**Soltando Amarras.** Espectáculo infantil por el Grupo Teatral Ñaque. En el

Centro Adán Buenosayres, Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). Hoy a las 17. Entrada libre y a la gorra.

■ **Objetos Maravillosos.** En el Auditorio del Museo de los Niños Abasto, Corrientes 3247. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **Papando Moscas.** Recital de rock para chicos en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 16.

■ **La Calle de los Títeres.** Talletres de títeres y espectáculos. En Av. Caseros 1750. Entrada a la gorra.

■ **Caracachumba.** Presenta su disco "Chumban los parches" en la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 16.

■ **El Principito.** Por el Grupo de Teatro Asociación Bancaria, dirigido por Luis Oliveto. En el Auditorio de Sarmiento 341, hoy a las 17.

■ **La Vuelta Manzanera.** De Hugo Midón. En el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **De paisanos y paisanas.** Por los títeres La Paloma. En el cine Cosmos, Corrientes 2046. Hoy y mañana a las 14.30 y a las 16.30.

■ **Circo de Ucrania.** En el Luna Park, Bouchard y Corrientes. Hoy y mañana a las 15.30 y a las 18.

■ **Mariana y la pandiya.** Espectáculo musical en el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056. Hoy a las 15.

■ **La Flauta Mágica.** Por el grupo Yopoloko. Hoy y mañana a las 17.

## EN EL AIRE

### The Musical Box

La música clásica del próximo siglo

Conduce: Marcelo Ghio

Prod. Artística: "Lancelot" Medina

Sábados de 20 a 22

música

www.impalermo.com.ar

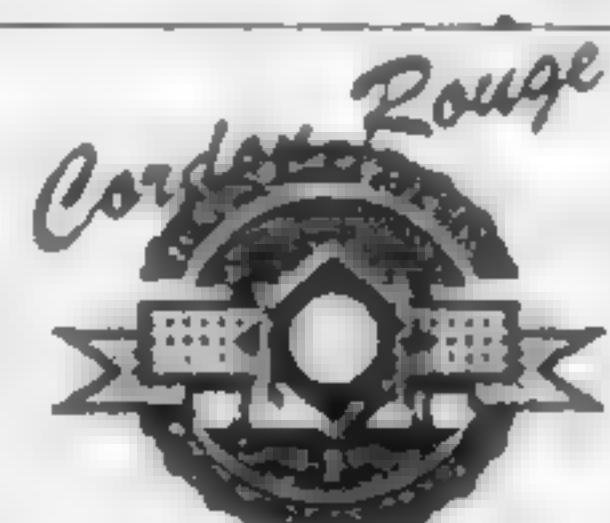
Güemes 3773 (1425) Cap.

Línea directa para Buenos

4823 0400

del Barrio de Palermo

94.7



ALTA CALIDAD BAJO PRECIO  
RESTAURANT  
Free Style  
Donde todas nuestras exquisiteces se cocinan a la vista  
Av. Triunvirato 4576  
Tel.: 4-523-6219 • Fax 4-523-6235



PIZZERIA TRATTORIA  
ITALIANA

Tel.: 4503-6537  
Gualeguaychú 3827  
Villa Devoto

Paf  
pan, amor & fantasía  
restaurante - bar

SABADO - 23.30 HS.

Una noche para  
guarachear con:

Regla Umbá

Show acústico con  
guitarra y percusión

Gorriti 3639 - Tel. 4961-9576





**Venecia** Una obra de Jorge Accame sobre las ilusiones de un grupo de prostitutas pobres. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barriónuevo y otros. Dirige Helena Tritek. En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 20 y 22, y mañana a las 19.

**La hija de un soldado nunca llora** (James Ivory, 1998) Un acercamiento íntimo y singular a personajes atrapados entre dos culturas (Grand Splendid, Monumental, Atlas Belgrano, Village Recoleta, Abasto, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Caballito y otros).



a sus lectores las historias de hombres y mujeres que han pasado casi desapercibidos para la historia grande, pero que, de un modo u otro, han influido en el devenir de hechos y procesos. Luna recorre la historia argentina de la mano de estos seres casi anónimos, desde la colonia hasta fines del siglo XIX.

## MUSICA



**José Larralde.** El severo cantor bonaerense y una de sus contadas presentaciones en la Capital. En el Teatro Gran Rivadavia, Av. Rivadavia 8660, Floresta. Hoy a las 22.

■ **Baglietto-Vitale** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.  
■ **Néstor Marconi Trío, Luis Cardei, Salgán-De Lío y Nuevo Quinteto Real** (hoy a las 22) y **Leo Masliah** (hoy a las 20.30). **Valentino Jazz Bazar Willy Crook y Deborah Dixon** (mañana a las 21.30). En el Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **Claudia Puyó** en La Escuela Popular de Música, Belgrano 3655. Hoy a las 22.

■ **Lerner y Moguilevsky** en Tobago, Álvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **Música de teatro del Siglo de Oro Español.** Por la compañía El Tempranillo. En el Hall Central del TGS, Corrientes 1530, hoy única función, a las 19.

■ **Los Manseros Santiagueros, Cuti y Roberto Carabajal y Héctor Shmunk** en La Pomeña, Solís 292. Hoy a las 22.

■ **Alem-De la Peña** en Notorious CD's Bar, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **2saxos2** en Ave Porco, Corrientes 1980. Hoy a las 23.30.

■ **La Posta** en la Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 23.

■ **La Chicana** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Lidia Borda** en la Casa de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, Av. de Mayo 575. Mañana a las 18.

■ **Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires** en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Gratis.

■ **Ariel Prat y la Houseman René Band** en Deusa, Scalabrini Ortiz 670. Hoy a las 24.

## TEATRO



**Manchas en el silencio.** Obra para ocho músicos y dos actores, sobre textos de

Samuel Beckett y composiciones originales. Con Cristina Banegas (foto) y Miguel Guerberof. Puesta en escena: Carlos Lipsic. Dirección general: Martín Bauer. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy (despedida) a las 23.

■ **Los indios estaban cabreños,** de Agustín Cuzzani. Versión en código murguero, del director Rubén Pires. Estreno en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Luces de Bohemia.** El clásico de Valle Inclán, dirigido por Villanueva Cosse. En el Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Aquel mar es mi mar.** Sobre textos y poemas de Federico García Lorca. En el Celcit, Bolívar 825, hoy a las 21.

■ **Extraña pareja,** de Neil Simon. En el Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280, hoy a las 20.30 y 22.30, y mañana: 20.30.

■ **He visto a Dios,** de Francisco Defilippis Novoa. En la Sala Orestes Caviglia del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **El amante,** del dramaturgo inglés Harold Pinter. En la Sala I de Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.15.

■ **Papel picado,** de Liliana Capagali. En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21.30 y mañana (despedida) a las 20.

■ **Silencio.** Espectáculo integral de Claudia Kricun y Dardo Dozo. Estreno en el Teatro Palermo, Paraguay 4229, hoy a las 21.

■ **El Saludador,** de Roberto Cossa. En la Sala Casacuberta del TGS, hoy y mañana a las 21.

■ **Se vamo a Montmartre,** de Alberto Novión. Elenco dirigido por Jorge Euquin, supervisado por

Lorenzo Quinteros. Estreno en El Doble, Aráoz 727, mañana a las 18.

■ **Cuerpos de mujeres habitando un lugar,** de Fabián Canale. Con Natalia Barry y Carolina Tissera. Dirección de Adrián Canale. En el C. C. Rojas, Corrientes 2038, hoy (despedida) a las 23.

■ **Edipo Rey de Hungría.** Espectáculo integral de Marcelo Subiotto y Juan Minujin. Reposición en el C. C. Recoleta, Junín 1930, mañana a las 20.

■ **Los Ote.** Compañía marplatense de teatro, mimo y clown. Interpretan Sebastián Baldi y Mariano Guidi. Única función en el Teatro El Globo, Marcelo T. de Alvear 1155, hoy a las 22.30.

■ **Juan Moreira por 2.** Dos versiones del Juan Moreira, de Eduardo Gutiérrez, por "Los Privilegiados del Plata". Única función en el C. C. del Sur, Av. Caseros 1750, mañana a las 19.

## DANZA



**Extasidosos,** de y por Los Esquizoonautas (Laura Veiga y Fabio Rizzo).

Una mirada autobiográfica sobre el sida. Última función en el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.

■ **Duggandanza 99,** dirigido por Teresa Duggan. Obras: "Thanks Merce", "Ecos" y "Atico". Última función en la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 21.

■ **Ryoanji-El Centro del Mareo,** con música de Conlon Nacarrow y John Cage, coreografía y dirección general de Susana Szperling. Última función en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, Viaducto y Libertad, hoy a las 20.30.

**La música en Domingo**  
actúa:  
**La Chicharra**  
grupo cordobés de música para niños

Centro Cultural San Martín  
Sarmiento 1551  
organiza: MO.MUSI

Domingo 1º de agosto 11 hs.  
**ENTRADA GRATIS**



**Un siglo en un ratito.** Recuerdo de la vida social de los argentinos a través de 500 objetos antiguos. En el Museo Histórico Saavedra, Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Hoy y mañana a las 16.

En el Teatro Bajo Corrientes, Av. Corrientes 1632.

■ **Miss TV.** En la Sala Martín Coronado del TGS, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15 y 17.30.

■ **Nosotros y el preguntón.** Espectáculo de Jorge Marziali. En el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 16. **Gratis.**

■ **La mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **Cuentos de la selva,** de Horacio Quiroga. Adaptación de Finamore-González López. En el Teatro Pigalle, F. M. Ortiz 1835, hoy y mañana a las 16.



**El Martín Fierro,** por La Banda de la Risa que dirige Claudio Gallardou. Música de Cardoso Ocampo y vestuario de Jorge Micheli. En la Sala Casacuberta del TGS, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.

**TEATRO IFT**  
BOULOGNE SUR MER 549  
Res. Tel.: 4962-9420

**ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y... LAS OTRAS**  
Con CRISTINA FERNANDEZ - VILMA MEGA  
GABRIELA LAURIA - Lib. y Dir.: ELBA DEGRASSI  
Sábados 20 hs.

**MATCH-POINT**  
WILCH-BOIML  
de AARON KORZ

Con ALDO PASTUR y SUSANA MACHINI  
Dir. general: JUAN FREUND  
Viernes y sábados 21 hs.

LOC.: \$10 • JUB./EST.: \$5

## CARNEPATRIA



Dirección Pompeyo Audivert / Sábados 22.30 / Santiago del Estero 433  
Entrada \$5 / Reservas 4384-7320 (Sábados desde 16hs.)



## cine

## AFTER LIFE

(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## ANALIZAME

Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fe**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.35, 17.40, 19.45 y 22 hs.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## CONOZCO LA CANCION

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10 hs.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20, 18.20 y 20.20 hs.

## CORRE LOLA CORRE

Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.  
**Atlas Santa Fe**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Normandie III**  
 Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 21.05 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## DETRAS DE LOS OLIVOS

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.10, 18 y 23 hs.

## EL ABUELO

(España). Dir.: José Luis García, con Fernando Fernán Gómez. P/13.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## EL BAÑO TURCO

(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Özpetek, con Alessandro Gassman. P/16.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 21.10 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## EL REY Y YO

Dir.: Richard Rich. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

## EL SECRETO DE LOS ANDES

Dir.: Alejandro Azzano. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.

## FLORES DE FUEGO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50 hs.

## JUEGOS SEXUALES

Con Ryan Phillippe. P/16.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

## LA CELEBRACION

(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.  
**Santa Fé II**  
 Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

## LA EDAD DEL SOL

Dir.: Ariel Pilius, con Soledad Pastorutti. S/R.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.40 y 23 hs.

## LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA

Dir.: James Ivory, con Kris Kristofferson y Barbara Hershey. P/13.  
**Grand Splendid**  
 Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LA MANZANA

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 22.20 hs.

## LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.  
**Metro II**

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Normandie II**  
 Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## LA OTRA CARA DEL AMOR

Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## LA VIDA SONADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 23.50 hs.

## MANUELITA

Dir.: García Ferré. S/R.  
**Gaumont I**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.25 hs.  
**Lorange**  
 Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 14.20, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.  
**Normandie I**  
 Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.45, 18.35, 20.25 y 22.15 hs.  
**Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 11.50, 13.40, 15.30, 17.20 y 19 hs.

## MATRIX

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

## MUNDO GRUA

Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.  
**Lorange**  
 Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 21.15 y 23 hs.

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.40, 18.20, 19, 19.40, 21.20 y 23 hs.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 21.10, 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.40 y 16.20 hs.  
**Normandie IV**  
 Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.20, 21.30 y 23.15 hs. Sáb. trasn.

## STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.  
**Atlas Lavalley**  
 Lavalley 869. Tel.: 4322-1936. A las 12 y 14.30 hs. (En castellano). 17.10, 19.50, 22.35 y sáb. trasn. 1.10 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).  
**Atlas Santa Fe**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.30 hs.  
**Ocean II**  
 Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## TARZAN

de Walt Disney.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.45, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano). 20.40, 22.40 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.10, 17, 19, 20.50 y 23 hs.  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.  
**Monumental**  
 Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.  
**Normandie III**  
 Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 15.05, 17.05 y 19.05 hs. Sáb. trasn.

## VIRUS

Dir.: J. Bruno, con Jamie Lee Curtis, William Baldwin, Donald Sutherland. P/13.  
**Ocean I**  
 Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA**  
 17.25, 20.05 y 22.50 hs. P/13.

## en cartel



## STAR WARS - EPISODIO 1

De George Lucas  
 (Estados Unidos)

*La epopeya popular quizá más difundida de la última mitad del siglo continúa... desde el principio. Toda saga, se sabe, necesita de su mito de origen y este Episodio I llega para contarlos, presentando a los personajes de la generación anterior, algunos casi irrecognocibles. Como el joven Obi-Wan Kenobi, o un Anakin Skywalker niño, iniciado por el maestro Jedi de Liam Neeson, quien descubre en él los dones de "la Fuerza". Cita obligada para todo el que creció al calor de la estirpe Jedi. (Atlas Lavalley, Atlas Santa Fe, Alto Palermo, Cinemark y otros.)*

Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

**CORRE LOLA CORRE**

19.10, 21.15 y 23.20 hs. P/13.

Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

**VIRUS**

10.10, 15.05 y 20.20 hs. P/13.

Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

**MANUELITA**

9.45, 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. S/R.

**TARZAN**

10.10, 12.25, 14.40 y 16.55 hs. (En castellano). S/R.

**RUGRATS**

(La película: Aventuras en pañales). 9.50, 11.40, 13.35 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.

**LA CELEBRACION**

19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**JUEGOS SEXUALES**

20.30 y 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**LA EDAD DEL SOL**

11.10, 13.25, 15.40 y 17.55 hs. S/R.

**LA MOMIA**

12.25, 19.15 y 22.45 hs. P/13.

Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

**ANALIZAME**

20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

**Sala I**

**STAR WARS**

(Episodio I: La amenaza fantasma). 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**Sala II**

**RUGRATS**

(La película: Aventuras en pañales). 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.

**ANALIZAME**

20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK 8**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: \$ 3.50).

**CORRE LOLA CORRE**

21.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA**

12.20, 15.05, 17.45, 20.25 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

**VIRUS**

13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**TARZAN**

23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**RUGRATS**

(La película: Aventuras en pañales). 12.40, 14.30, 16.25 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.

**MANUELITA**

13.10, 15.10, 17.10 y 19.15 hs. S/R.

**STAR WARS**

(Episodio I: La amenaza fantasma). 11.30, 14.20, 17.05, 19.55 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

**TARZAN**

12.55, 14.55, 17, 19 y 21.05 hs. (En castellano). S/R.

**STAR WARS**

(Episodio I: La amenaza fantasma). 13.55, 16.40, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LA MOMIA**

20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes



## LA MANZANA

De Samira Makhmalbaf  
 (Irán)

*La hija de Mohsen Makhmalbaf, segundo realizador iraní en orden de importancia detrás de Abbas Kiarostami, filmó una historia increíble, pero extraída de la más cruda realidad. A través de un noticiario televisivo, Samira y su padre se enteraron del caso de dos mellizas encerradas bajo llave desde su nacimiento, en pleno centro de Teherán. Con sólo 18 años, Samira se sumergió en el caso y concretó un film notable, con varios de los personajes reales. (Cine Cosmos exclusivamente.)*

y sáb. trasn. 1.20 hs.

**ANALIZAME**

13.20, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**GALERIAS PACIFICO**

Florida 753. Tel.: 4319-5357.

Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3.50).

**Sala I**

**MATRIX**

14, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**Sala II**

**MUNDO GRUA**

13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala III**

**LA OTRA CARA DEL AMOR**

15.20, 19.10 y 23 hs. P/18.

Sáb. trasn. 1 h.

**BAILANDO ENTRE SUEÑOS**

13.30, 15.20 y 21.10 hs. P/13.

**Sala IV**

**LA EMBOSCADA**

(Juego de traiciones): 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**ANALIZAME**

13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**STAR WARS**

(Episodio I: La amenaza fantasma). 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**TARZAN**

12.15, 14.15, 16.15 y 18.15 hs. (En castellano). 20.15, 22.30 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.

**MANUELITA**

12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. S/R.

**VIRUS**

20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH**

Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**Sala I**

**LA CELEBRACION**

13.30, 15.40, 17.50 y 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

**Sala II**

**RUGRATS**

(La película: Aventuras en pañales). 12.50 y 14.40 hs. (En castellano). S/R.

**CORRE LOLA CORRE**

16.30, 18.20, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.



sábado: 20.30 y 22.30 hs.,  
domingo: 20.30 hs.

**BOEDO**

Boedo 878. Tel.: 4857-6702.  
**LA LUPA 2**  
Si mañana crepo?  
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tommy Sánchez, Mercedes Fariols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (incluye empanadas y vino).

**BROADWAY**

(Sala "Narciso Ibáñez Menta").  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **CLOSER**  
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**BULULU**

Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...  
**SOLO MOLO**  
con Roberto Molinari. Sábado: 23 hs.  
**CAMPI BUSCA PUNTERO**  
Con Martín Campiolo. Sábado: 0 h.  
**Y UD...CUAL ES?**  
Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.  
**DOS TIPOS AUDACES**  
Con José Luis Alfonso y Hugo Filí. Sábado: 2 hs.  
**NO DIGAN NI PIO**  
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALIBAN**

México 1428. Tel.: 4381-0521.  
**POROTO**  
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**HEC**  
(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.  
**MANCHAS EN EL SILENCIO**  
Textos de Samuel Beckett. Con Cristina Banegas y Miguel Guerbero. Música de cámara en vivo. Dir. musical: Martín Bauer. Hoy: 23 hs. (Despedida).

**CELCIT**

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.  
**AQUEL MAR ES MI MAR**  
Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Libro y dir.: Verónica Oddó. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO**

Samiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**  
Humor político, sexual y de actualidad. Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: \$ 5 (Miércoles y jueves: \$3.50, sábado: \$7 y \$5).

**DEL PASILLO**

Colombres 35. Tel.: 4981-5167.  
**SOLO PARA MUJERES**  
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángelos Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**POCHOCLO**  
Variedad porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dallia" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO**

Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**DE PROFESION MATERNAL**  
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 20 hs., sábado: 18 y 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).  
**C.A. MADERAS DE ORIENTE**  
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urizbarea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").  
**LA LENGUA MATERNA**  
Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**UN HAMLET DE SUBURBIO**  
de Alberto Félix Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL TUTOR**  
Dir.: Jorge Polaco. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DE LA COVA**

Av. del Libertador 13900. Tel.: 4792-9960.  
**ROMEO Y JULIETA**  
"El musical". Basada en la obra de W. Shakespeare, interpretada en vivo por "Rivender". Dir.: E. Caride. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL TUTOR**  
Dir.: Jorge Polaco. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**EL CUERVO**

Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.  
**CARNE PATRIA**  
Con Julián Calviño, Andrés

Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jaffen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

**EL DOBLE**

Araúz 727. Tel.: 4855-2656.  
**LOS ESCRUSHANTES**  
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomí y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**LA PECADORA**  
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**EL FULGOR ARGENTINO**  
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL GALPON DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.  
**VOLVE DIEGO!**  
Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS**  
Autor y dir.: Luis González Bruno. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL OBSERVATORIO**

Urquiza 124. Tel.: 4957-6723.  
**LAS FOTOS**  
Basada en un cuento de Rodolfo Walsh. Dir.: Gabriel Molina. Sábado: 21 hs.

**EL VITRAL**

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**TANGOS PAGANOS**  
**DOÑA ROSITA, FLOR DE UN DIA**  
Dir.: Pacha Brandolino. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. (Sala 1).  
**CRONICA DEL ANGEL GRIS**  
de Alejandra Dollina. Sábado: 1 h. (Sala 1).  
**HUMOR CALVO**  
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).  
**EL FLUFLINI**  
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EL CORAZON DELATOR**

de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

**EMPIRE**

Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**SUCESOS ARGENTINOS**  
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 5.

**GARGANTUA**

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**CRIMEN Y CASTIGO**  
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**MATCH POINT**  
de Aaron Korz. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: \$ 10. (Sala 2).

**NOMORIR ACUERDO**

de Griselda Gámbaro. Dir.: Marcelo Mangone. Hoy: 21 hs. Despedida. (Sala 3).  
**ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS**  
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: \$ 9. (Sala 4).

**LA BARRACA**

Tacuari 1677. Tel.: 4306-3488.  
**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**  
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.  
**EL ACOMPAÑAMIENTO**  
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

**LA CARBONERA**

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.  
**PACIENTE ESPERA**  
Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA COMIQUERIA**

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: \$ 5, incluye todas las obras).  
**LA DESTETADA**  
y "El cacófono". Sábado: 23 hs.  
**MONICA BILINGUE**  
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.  
**ONAN**  
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 hs.  
**DEDOS**  
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.  
**EL PELUQUERO VICEVERSA**

## en cartel

**SCHOLEM ALEIJEM**

De Alejandro Oster  
Comedia musical

*Espectáculo inspirado en la vida y los personajes de Scholem Aleijem, uno de los autores más importantes de la literatura judía, caracterizado por su humor crítico y zumbón. Entre sus relatos más conocidos figuran "Tevie, el lechero" y "El violinista en el tejado", este último adaptado al teatro y el cine. Actúan Miguel Cardella, Carlos Larrache, Lidia Goldberg y otros, dirigidos por Miriam Lebenas (foto). Música de Marcelo Gindin.*  
**Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, sábado a las 22.30 y domingo, a las 19.**

y "El sietemesino".  
Sábado: 3 hs.

**LA OTRA ORILLA**

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**  
Por el "Grupo Teatro Libre".  
Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**LA TRASTIENDA**

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.  
"La Banda de la Risa" pta.:



Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarrí. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

**PORTENOS**

Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

**HUGO VARELA**

"En desconcierto". Con Claudio Arnesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

**FAVIO POSCA**

en: "El perro que los parió".  
Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**LA RANCHERIA**

México 1152. Tel.: 4383-7887.  
**TRES PIEZAS CON PROSTITUTAS**  
de Jorge Palant. Con Patricia Moreno, Alejandra Abreu y Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**LA USINA**

México 2993. Tel.: (15)4559-7868. (Ent.: \$ 5).  
**ANTE TANTA INSISTENCIA**  
(Discépolo, Laferrere, Cossa).  
Con Ana Ter Akopov y Susana Zoppi. Dir.: C. De Matteis. Sábado: 21 hs.

**DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS**

(Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.: Daniel Bezá. Sábado: 22.30 hs.

**LIBER/ARTE**

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**EL SOTANO**  
de Beatriz Mosquera. Dir.: Alejandro Martín. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.  
**PUCHA, ME RASPA**  
Pereira y Lumbardini. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 4.  
**LOS TRAMONTINAS**  
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.

**LICEO**

Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291.

**LA LENGUA MATERNA**

Libro y dirección  
de Ignacio Apolo

*Nueva obra del autor de La historia de llorar por él (mención Getea 97), donde las relaciones que entablan un hijo con su joven madrastra y un hombre de color son expuestas a la manera de un ejercicio intelectual. Los temas básicos son el sacrificio de los hijos por los padres, la condición del marginado y la fascinación que ejerce lo irracional. Interpretan Gaby Ferrero, El Moro y Leonardo Brzezicki. Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, viernes y sábado a las 22.*

**LAS HIJAS DE CARUSO**

Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EXTRAÑA PAREJA**  
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Amalio André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs., viernes: 21hs., sábado: 20.30 y 22.30hs., domingo: 20.30hs.

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE**  
de Eugene O'Neill. Con Norma Alejandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.  
**PAPEL PICADO**  
de Liliana Cappagli. Con Marta Bianchi, Silvina Sabater y elenco. Dir.: Horacio Medrano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.  
**LORCA**  
Poema coreográfico. Con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspu (bailarines), Fernando Pérez (piano). Sábado: 19 hs.

**METROPOLITAN II**

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064. **MISERY**  
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LA BELLA Y LA BESTIA**  
"El musical de Broadway".  
Martes a jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 15 y 19 hs. Entradas desde: \$ 9 en el 4321-9700.

**PALERMO**

Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.  
**PASADO CARNAL**  
Con Jorgelina Aruzzi y Eugenia Guerty. Sábado: 23 hs.

**PATERNAL TEATRO**

Nicolas Repetto 1556 (ex Añascó). Tel.: 4584-8703.  
**EL CONTRABAJO**  
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**!MOZOS!**  
dirigido por damián dreizik

Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**VENECIA**

**O.T. PRESIDENTE**

**ALVEAR**  
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **EL FANTASMA DE CANTERVILLE**  
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**REGIO**

Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.  
**MARIANA Y LOS PANDIYA**  
Espectáculo musical. Dir.: Mariana Cincunegui. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**GALA**  
Taller de circo infantil. Por el grupo "Gala". Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Tanque).  
**GALA**  
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes: 20.30 hs., sábado y domingo: 18 hs. (Patio del Tanque). Ent.: \$ 10. No se suspende por lluvia.

**IMAGENES DE TITIRITERIA**

Dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4 (Microcine).  
**LUNA**  
Espectáculo de clowns. Por la cia. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Auditorio "El Aleph").

**CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES**

Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón.  
**10MA. FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL**  
Talleres de ciencias, plásticas, juegos, computación, internet. Teatro, música, títeres. Sábado y domingo: 14 a 20 hs. (Menores de 6 años: gratis).

**NACIONAL CERVANTES**

(Sala "María Guerrero").  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**LAS MIL Y UNA NOCHES**  
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 5.

**ANDAMIO**

Paraná 660. Tel.: 4772-3350.  
**CUENTOS DE LA FANTASIA**  
Títeres de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL**

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707. **CECILIA CARRIZO**  
en: "Caramelito y vos". Dir.: Reina Reech. Sábado y domingo: 14.30 y 16.30 hs. Pl.: \$ 20.

**ASTROS**

Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...  
**BLANCANIEVES**  
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**AUDITORIO U.P.B.**

(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871.

**EL MOLINETE**

Títeres "El Triángulo". Hoy: 15 hs.

**A VER QUE VEO**

de Manuel González Gil. Grupo de teatro taller "El Ruido". Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16.30 hs.

**CLUN**

Compañía de clowns. Dir.: Marcelo Katz. Hoy: 18.30 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**

Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.

**PIPO PESCADOR**

pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

**BAUEN**

Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.  
**SALTIMBANQUIS**  
Un musical para chicos y grandes. Dir.: Mario Martínez. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**

(Sala "Enrique Muñio").  
Samiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.  
**CHUMBAN LOS PARCHES**  
Por el grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**DE LA COMEDIA**

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-8071.  
**LA VUELTA MANZANA**  
Con D. Reinhold, Askituba y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

**DEL GLOBO**

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**DETRAS DEL MAR, OTRO LUGAR**

Comedia musical por el grupo "Los duendes del teatro". Dir.: Alejandro Cuesta. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 7.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**CORAZON DE BIZCOCHUELO**

de Enrique Pintí. Dir.: Víctor Anakarat. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**LA GALERA**

Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. "La Galera Encantada" pta.:  
**HOLA PANZAI!!!**  
de Héctor Presa y Dora Sterman. Dir.: Héctor Presa. Hoy: 15.15 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.  
**LA FAMILIA FERNANDES**  
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schussheim. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15, 17 y 20 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Pablo Neruda").

**LE CIRQUE**

Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado y domingo: 15, 17 y 20 hs. Ent.: \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

**LIBER/ARTE**



HOY

Tiempo pronosticado  
Parcialmente nublado. Vientos  
del Noroeste. Mínima: 6°.  
Máxima: 16°.

# Página/12

MAÑANA

Tiempo pronosticado  
Despejado. Vientos  
prevaleciendo del Noroeste.  
Mínima: 8°. Máxima: 18°.

Rep



CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

## La espera y la esperanza

Vivimos la época de la espera. No estamos esperando al Mesías, no esperamos la Tierra Prometida, menos aún esperamos la resurrección de las almas, no esperamos el Reino de los Cielos y no esperamos la Revolución. Esperamos las elecciones de octubre. Ocurre que nuestra espera nada tiene que ver con la esperanza. De aquí su originalidad.

Siempre el hombre vivió en estado de espera. Siempre creyó que había algo mejor más allá, adelante, en el futuro, y que si algún sentido tenía el transcurrir del tiempo era porque acortaba las distancias con esa temporalidad deseada. Incluso filósofos tan serios y responsables como el Sartre de sus comienzos fenomenológicos hablaban de la conciencia como trascendencia pura. Sartre acostumbró a llamar *proyecto* a esa intencionalidad. La conciencia no sólo existía arrojada hacia el mundo (es decir, no había una conciencia por un lado y un "mundo" por otro, sino que la conciencia era conciencia de mundo, traslucidez, actividad de parte a parte, intencionalidad pura, no sustancial, ya que la conciencia no era, *era nada*, era un agujero en la plenitud del ser), sino que existía arrojada hacia el futuro. Esta proyección de la conciencia era lo que nos permitía hablar de una dimensión temporal que no hubiera existido sin ella. Digamos: el futuro existe porque todo acto presente lo implica. Hay futuro porque la conciencia es proyectiva. La idea de futuro es immanente a la conciencia. Pero el futuro no es la esperanza. Abrir (como hace la fenomenología) una dimensión ontológica desde la trascendencia de la conciencia no implica que en esa dimensión se vayan a cumplir nuestros deseos. Nada está asegurado. Lo que no es tranquilizador, sino angustioso. De este modo, Kierkegaard dirá que el hombre es más hondamente humano cuanto más hondamente se angustia. Vivir el futuro como un horizonte incierto en el que pueden realizarse tanto nuestros sueños como nuestras pesadillas no es una idea edificante. Pero le entrega densidad

a la condición humana. Las demás son utopías de consolación, vidrios de colores, mercancías para espíritus unidimensionales que no toleran la esencial incertidumbre del futuro.

Nuestra espera de hoy —dijimos—, esta espera argentina de estos meses que transcurren como fuera del tiempo, nada tiene que ver con la esperanza. Es más prosaica. No hay esperanzas, sólo hay espera. Se espera que esto termine, que llegue octubre, que vayamos a votar y que luego pase algo. Bueno, malo, mejor, peor, distinto, semejante, pero algo. Si quitamos la idea del Reino de Dios, constitutiva del hombre medieval, la espera argentina de estos días se parece mucho, demasiado a la espera de los mansos seres que habitaron la Edad Media. Se habla —tal vez esquemáticamente—, tal vez injustamente, pero no sin motivos— de la Edad Media como "la noche de la historia". Luego, el Renacimiento. ¿Qué ocurrió para que la noche de la Historia fuera eso, un tiempo oscuro, sin acontecimientos, sin Historia? Ocurrió la espera. Es la espera que Santo Tomás de Aquino llevó al corazón comunitario de la sociedad medieval. El hombre vive esperando la realización de la Promesa. La Promesa es la Promesa de Dios, que ha prometido Su Reino al hombre, que le ha asegurado que hacia él marchan los hechos y que sólo hay que esperar el devenir, ya que el devenir, por sí mismo, conduce al Reino. De este modo, no hay Historia posible. Si el hombre se sienta a esperar el cumplimiento de la Promesa divina, no hay historia. Porque

la Historia es —siempre, incluso hoy— un producto de la voluntad humana. De una esencial inconformidad de los hombres con el devenir de las cosas. Se dirá que esta es la Historia tal como la entendió la Modernidad a partir de la Revolución Francesa. Y me permitiré decir que sí. Hasta podría decir que la Historia es un invento de la Revolución. Sin la voluntad de cambiar lo que es, el ser permanece

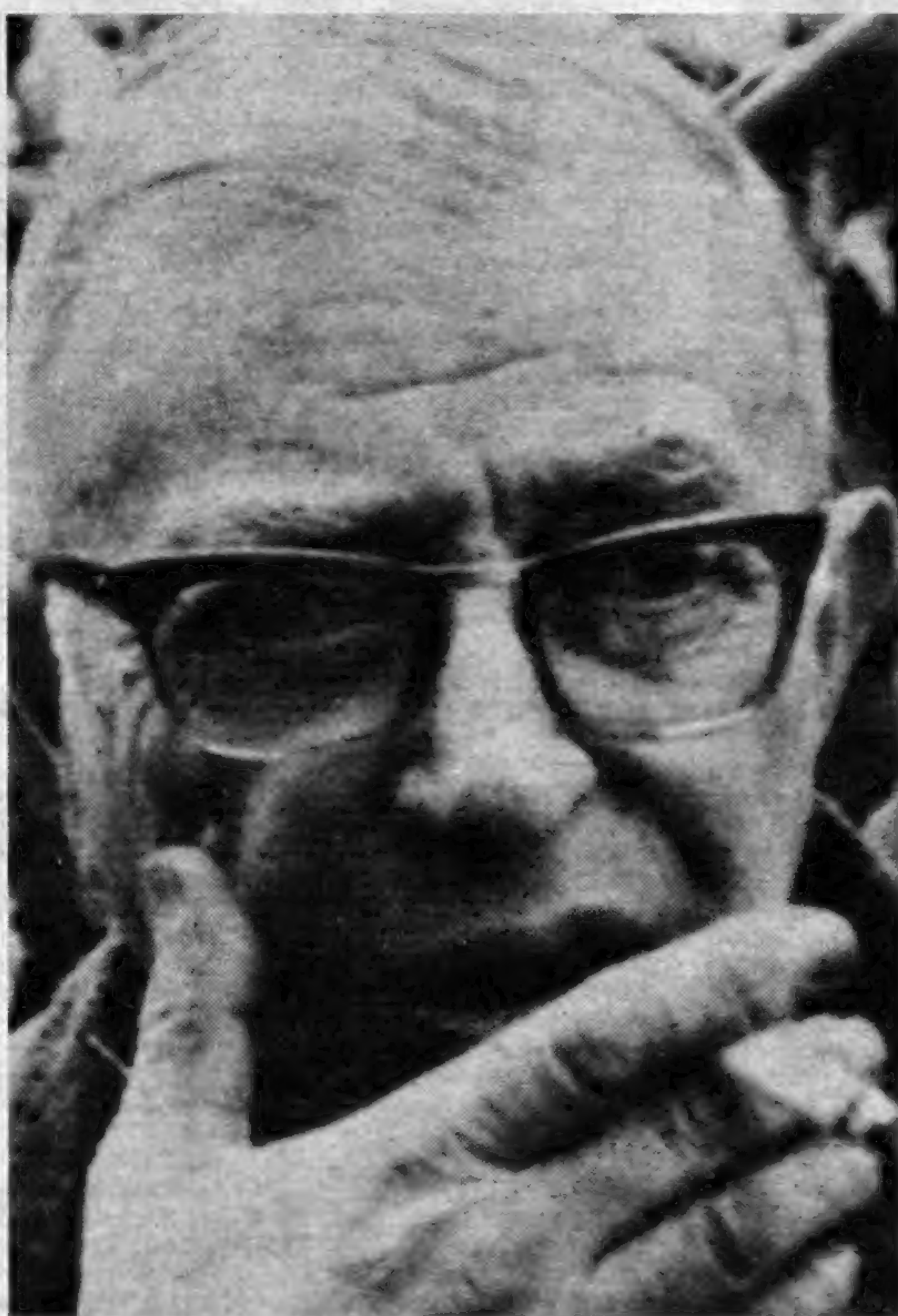
nemos la quietud mansa y resignada del hombre medieval pero no tenemos el consuelo de su fe. Porque, que yo sepa, nadie cree que en octubre habrá de realizarse la Promesa divina. Así, los argentinos somos resignados siervos de la gleba. Resignados a la espera. Sólo los profesionales de la política viven días de efervescencia. No hay por qué no envidiarlos. Algo del espíritu aguerrido

de la Modernidad palpita en ellos. Sin embargo, se muestran inhábiles para transmitir su entusiasmo a la comunidad. Para transformar la espera en alguna forma de esperanza. Creo que éste sería el reproche más hondo que me animaría a hacerle a la clase política argentina. Los hombres se encuentran cómodos en la espera, porque la espera está siempre dibujada por el escepticismo y la inacción. (Hasta el hombre medieval era esceptico. Lo era en este sentido: creía tanto en Dios, que había dejado de creer en sí mismo, en su poder para incidir sobre los hechos, que sólo podían devenir históricos por medio de su intervención. De lo contrario, no eran históricos, eran parte de un plan divino al que había que resignarse, esperando, meramente su realización inevitable.) Una verdadera clase política no debe embriagarse con su propio vértigo. Debe entregarle una esperanza a la comunidad. Si no lo hace, fracasa.

La esperanza suele identificarse con la utopía. Sin embargo, hoy, la palabra esperanza está menos gastada que la palabra utopía. Hubo muchas expresiones de la utopía, Platón, Tomás Moro, Campanella, Fran-

cis Bacon, Charles Fourier, Sarmiento (Argirópolis), Marx y hasta H.G. Wells o Aldous Huxley diseñaron utopías. Hay algo formidable en la utopía: siempre parte de una crítica al estado actual de las cosas. No acepta el ser tal como es, sino que siempre propone un deber ser. Se identifica, así, con un acto de la voluntad o, si se prefiere, de la imaginación moral. Hay algo definitivamente muerto en las utopías (o algo, al menos, que debe ser erradicado por completo): su componente fatalista, la certeza de su inevitabilidad. Nada está garantido. Los garantismos históricos han muerto. (En verdad, si algo ha caído con el Muro de Berlín es el garantismo en la Historia, esa idea sedativa que afirmaba que el mundo marchaba hacia el socialismo o que el capitalismo fatalmente perecería por sus "contradicciones internas".) Pero la muerte de las utopías garantistas no debe conducir a la muerte de la esperanza. No cualquier esperanza, claro. Sino la que es posible asumir en esta etapa de la historia.

La espera es una adecuación inmovilista con el ser como entidad inmodificable. Nada es posible, no hay Historia. La existencia es sólo espera, jamás acción. La esperanza por el contrario, parte de una insatisfacción esencial, de un desacomodamiento con el ser. La esperanza es la lucidez de la crítica. Pero es también la lucidez de saber que el futuro no existe para que en él se cumpla mi esperanza. Que el futuro existe en tanto mi proyecto hacia él, pero mi proyecto abre una dimensión ontológica (el ser del futuro, el futuro es por la trascendencia de mi proyecto), pero no abre una dimensión de plenitud, una dimensión que asegure la satisfacción —en ella, ahí— de mis deseos. Esta esperanza, que no es pasividad, que no es espera, que no es mansedumbre, pero que tampoco es certidumbre de nada, que no promete tramposamente una tierra de promisión, esta esperanza, digo, esta esperanza áspere, curtida, puesta a prueba por el desencanto, el fracaso, la derrota, debería modelar nuestro temple en estos días difíciles.



impávido. O esperando la Promesa divina o aceptándose y, sobre todo, proponiéndose como inmodificable.

Bien, así es nuestra espera, la espera mansa de estos días. Sentimos y aceptamos que el ser es inmodificable. Que no es posible accionar sobre él. Es decir que no se puede hacer nada, que sólo resta esperar. Te-

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

El factor humano en una economía de mercado III  
**CÓMO CREAR LAS CONDICIONES PARA  
EL CRECIMIENTO ECONÓMICO Y SOCIAL**

**EVAN DAVIS**

17 de Septiembre  
SHERATON BUENOS AIRES HOTEL  
Transmisión simultánea a todo el país

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE FUNDACIÓN

OSDE binario

ARAUCA BIT

BINARIA

MAGROS SRL IMPRESORES

Scotiabank Quilmes

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6° (1001) Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar